

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

# ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ Monthly Statistical Bulletin

1994

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ – FEBRUARY

Τόμος 39, Τεύχος II — Volume 39, No II



ΑΘΗΝΑ — ATHENS

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ "ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ"

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΡΟΫΚΤΩΝ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΡΟΫΚΤΩΝ	ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟ ΠΡΟΫΚΤΟ		ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΡΟΫΚΤΟ		
	ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΡΟΫΚΤΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΡΟΫΚΤΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΡΟΫΚΤΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΡΟΫΚΤΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΡΟΫΚΤΟ
1	1.1	1.1.1	1.1.1.1	1.1.1.2	1.1.1.3
2	2.1	2.1.1	2.1.1.1	2.1.1.2	2.1.1.3
3	3.1	3.1.1	3.1.1.1	3.1.1.2	3.1.1.3
4	4.1	4.1.1	4.1.1.1	4.1.1.2	4.1.1.3
5	5.1	5.1.1	5.1.1.1	5.1.1.2	5.1.1.3
6	6.1	6.1.1	6.1.1.1	6.1.1.2	6.1.1.3
7	7.1	7.1.1	7.1.1.1	7.1.1.2	7.1.1.3
8	8.1	8.1.1	8.1.1.1	8.1.1.2	8.1.1.3
9	9.1	9.1.1	9.1.1.1	9.1.1.2	9.1.1.3
10	10.1	10.1.1	10.1.1.1	10.1.1.2	10.1.1.3
11	11.1	11.1.1	11.1.1.1	11.1.1.2	11.1.1.3
12	12.1	12.1.1	12.1.1.1	12.1.1.2	12.1.1.3
13	13.1	13.1.1	13.1.1.1	13.1.1.2	13.1.1.3
14	14.1	14.1.1	14.1.1.1	14.1.1.2	14.1.1.3
15	15.1	15.1.1	15.1.1.1	15.1.1.2	15.1.1.3
16	16.1	16.1.1	16.1.1.1	16.1.1.2	16.1.1.3
17	17.1	17.1.1	17.1.1.1	17.1.1.2	17.1.1.3
18	18.1	18.1.1	18.1.1.1	18.1.1.2	18.1.1.3
19	19.1	19.1.1	19.1.1.1	19.1.1.2	19.1.1.3
20	20.1	20.1.1	20.1.1.1	20.1.1.2	20.1.1.3
21	21.1	21.1.1	21.1.1.1	21.1.1.2	21.1.1.3
22	22.1	22.1.1	22.1.1.1	22.1.1.2	22.1.1.3
23	23.1	23.1.1	23.1.1.1	23.1.1.2	23.1.1.3
24	24.1	24.1.1	24.1.1.1	24.1.1.2	24.1.1.3
25	25.1	25.1.1	25.1.1.1	25.1.1.2	25.1.1.3
26	26.1	26.1.1	26.1.1.1	26.1.1.2	26.1.1.3
27	27.1	27.1.1	27.1.1.1	27.1.1.2	27.1.1.3
28	28.1	28.1.1	28.1.1.1	28.1.1.2	28.1.1.3
29	29.1	29.1.1	29.1.1.1	29.1.1.2	29.1.1.3
30	30.1	30.1.1	30.1.1.1	30.1.1.2	30.1.1.3
31	31.1	31.1.1	31.1.1.1	31.1.1.2	31.1.1.3
32	32.1	32.1.1	32.1.1.1	32.1.1.2	32.1.1.3
33	33.1	33.1.1	33.1.1.1	33.1.1.2	33.1.1.3
34	34.1	34.1.1	34.1.1.1	34.1.1.2	34.1.1.3
35	35.1	35.1.1	35.1.1.1	35.1.1.2	35.1.1.3
36	36.1	36.1.1	36.1.1.1	36.1.1.2	36.1.1.3
37	37.1	37.1.1	37.1.1.1	37.1.1.2	37.1.1.3
38	38.1	38.1.1	38.1.1.1	38.1.1.2	38.1.1.3
39	39.1	39.1.1	39.1.1.1	39.1.1.2	39.1.1.3
40	40.1	40.1.1	40.1.1.1	40.1.1.2	40.1.1.3
41	41.1	41.1.1	41.1.1.1	41.1.1.2	41.1.1.3
42	42.1	42.1.1	42.1.1.1	42.1.1.2	42.1.1.3
43	43.1	43.1.1	43.1.1.1	43.1.1.2	43.1.1.3
44	44.1	44.1.1	44.1.1.1	44.1.1.2	44.1.1.3
45	45.1	45.1.1	45.1.1.1	45.1.1.2	45.1.1.3
46	46.1	46.1.1	46.1.1.1	46.1.1.2	46.1.1.3
47	47.1	47.1.1	47.1.1.1	47.1.1.2	47.1.1.3
48	48.1	48.1.1	48.1.1.1	48.1.1.2	48.1.1.3
49	49.1	49.1.1	49.1.1.1	49.1.1.2	49.1.1.3
50	50.1	50.1.1	50.1.1.1	50.1.1.2	50.1.1.3
51	51.1	51.1.1	51.1.1.1	51.1.1.2	51.1.1.3
52	52.1	52.1.1	52.1.1.1	52.1.1.2	52.1.1.3
53	53.1	53.1.1	53.1.1.1	53.1.1.2	53.1.1.3
54	54.1	54.1.1	54.1.1.1	54.1.1.2	54.1.1.3
55	55.1	55.1.1	55.1.1.1	55.1.1.2	55.1.1.3
56	56.1	56.1.1	56.1.1.1	56.1.1.2	56.1.1.3
57	57.1	57.1.1	57.1.1.1	57.1.1.2	57.1.1.3
58	58.1	58.1.1	58.1.1.1	58.1.1.2	58.1.1.3
59	59.1	59.1.1	59.1.1.1	59.1.1.2	59.1.1.3
60	60.1	60.1.1	60.1.1.1	60.1.1.2	60.1.1.3
61	61.1	61.1.1	61.1.1.1	61.1.1.2	61.1.1.3
62	62.1	62.1.1	62.1.1.1	62.1.1.2	62.1.1.3
63	63.1	63.1.1	63.1.1.1	63.1.1.2	63.1.1.3
64	64.1	64.1.1	64.1.1.1	64.1.1.2	64.1.1.3
65	65.1	65.1.1	65.1.1.1	65.1.1.2	65.1.1.3
66	66.1	66.1.1	66.1.1.1	66.1.1.2	66.1.1.3
67	67.1	67.1.1	67.1.1.1	67.1.1.2	67.1.1.3
68	68.1	68.1.1	68.1.1.1	68.1.1.2	68.1.1.3
69	69.1	69.1.1	69.1.1.1	69.1.1.2	69.1.1.3
70	70.1	70.1.1	70.1.1.1	70.1.1.2	70.1.1.3
71	71.1	71.1.1	71.1.1.1	71.1.1.2	71.1.1.3
72	72.1	72.1.1	72.1.1.1	72.1.1.2	72.1.1.3
73	73.1	73.1.1	73.1.1.1	73.1.1.2	73.1.1.3
74	74.1	74.1.1	74.1.1.1	74.1.1.2	74.1.1.3
75	75.1	75.1.1	75.1.1.1	75.1.1.2	75.1.1.3
76	76.1	76.1.1	76.1.1.1	76.1.1.2	76.1.1.3
77	77.1	77.1.1	77.1.1.1	77.1.1.2	77.1.1.3
78	78.1	78.1.1	78.1.1.1	78.1.1.2	78.1.1.3
79	79.1	79.1.1	79.1.1.1	79.1.1.2	79.1.1.3
80	80.1	80.1.1	80.1.1.1	80.1.1.2	80.1.1.3
81	81.1	81.1.1	81.1.1.1	81.1.1.2	81.1.1.3
82	82.1	82.1.1	82.1.1.1	82.1.1.2	82.1.1.3
83	83.1	83.1.1	83.1.1.1	83.1.1.2	83.1.1.3
84	84.1	84.1.1	84.1.1.1	84.1.1.2	84.1.1.3
85	85.1	85.1.1	85.1.1.1	85.1.1.2	85.1.1.3
86	86.1	86.1.1	86.1.1.1	86.1.1.2	86.1.1.3
87	87.1	87.1.1	87.1.1.1	87.1.1.2	87.1.1.3
88	88.1	88.1.1	88.1.1.1	88.1.1.2	88.1.1.3
89	89.1	89.1.1	89.1.1.1	89.1.1.2	89.1.1.3
90	90.1	90.1.1	90.1.1.1	90.1.1.2	90.1.1.3
91	91.1	91.1.1	91.1.1.1	91.1.1.2	91.1.1.3
92	92.1	92.1.1	92.1.1.1	92.1.1.2	92.1.1.3
93	93.1	93.1.1	93.1.1.1	93.1.1.2	93.1.1.3
94	94.1	94.1.1	94.1.1.1	94.1.1.2	94.1.1.3
95	95.1	95.1.1	95.1.1.1	95.1.1.2	95.1.1.3
96	96.1	96.1.1	96.1.1.1	96.1.1.2	96.1.1.3
97	97.1	97.1.1	97.1.1.1	97.1.1.2	97.1.1.3
98	98.1	98.1.1	98.1.1.1	98.1.1.2	98.1.1.3
99	99.1	99.1.1	99.1.1.1	99.1.1.2	99.1.1.3
100	100.1	100.1.1	100.1.1.1	100.1.1.2	100.1.1.3



# ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

## Monthly Statistical Bulletin

1994

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ – FEBRUARY

Τόμος 39, Τεύχος II — Volume 39, No II



ΕΠΕΤΕΡΙΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
Monthly Statistical Bulletin

Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 6.000 Δρχ.  
εξωτερικού US \$ 84

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και  
Εκτυλώσεων, οδός Λυκούργου 14 - 16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3244.746, TELEX 216 734 ΕΣΥΕ.



Annual subscription : Greece 6.000 drs  
Abroad US \$ 84

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lycourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.

# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις .....	6	General Remarks
Πίνακας		Table
<b>I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ</b>		<b>I. CLIMATE - ENVIRONMENT</b>
1. Κλιματολογικά στοιχεία .....	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια .....	8	2. Radioactivity in Greece
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>		<b>II. POPULATION</b>
3. Πραγματικός πληθυσμός .....	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού .....	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία .....	12	7. Deaths by cause
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ</b>		<b>III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION</b>
8. Δείκτης απασχόλησης των μισθωτών στη μεταποίηση .....	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων .....	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχόλησης, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχόλησης, κατά ομάδες επαγγελματών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οί- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992
<b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>		<b>IV. PUBLIC HEALTH</b>
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων .....	25	22. Cases of infectious diseases
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ</b>		<b>V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING</b>
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργείων κατά γεωγραφικό διαμέρισμα .....	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργείων κατά κατηγορίες .....	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργείων και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους .....	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων .....	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων .....	31	30. Livestock products	31
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων .....	31	31. Forestry products	31
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων .....	32	32. Number of agricultural machinery	32
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας .....	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	32
34. Παραγωγή θαλασσιών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμεις κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	33
<b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</b>		<b>VI. INDUSTRY</b>	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production	34
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως .....	35	36. Consumption of city gas	35
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας .....	36	37. Production and distribution of electric energy	36
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας .....	36	38. Sales of electric energy	36
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops - disinvestments	37
<b>VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ</b>		<b>VII. CONSTRUCTION</b>	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	38
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	40
<b>VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ</b>		<b>VII. TRADE</b>	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	42
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	43	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	43
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	44
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών .....	45	44a. Value of intercommunity arrivals and dispatches	45
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC	45
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC	45
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων .....	46	47. Exports and dispatches of principal goods	46
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων .....	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	47
49. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	48
50. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	50
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	51
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	52
<b>IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ</b>		<b>IX. TRANSPORTATION - COMMUNICATION</b>	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηοδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	53
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	54
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	55
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	56
56. Διευκύνσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom - houses and nationality	57
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα .....	57	57. Road - traffic accidents and persons injured therefrom	57
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	58
59. Αρχούνητα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω .....	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	58
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες .....	58	60. Arrivals of ships in greek ports	58
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία .....	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	59
62. Κατάπλοι και απόπλοι εφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	59
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	60
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	60
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	60
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα .....	61	66. Domestic air traffic by airport	61
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα .....	61	67. International air traffic by airport	61

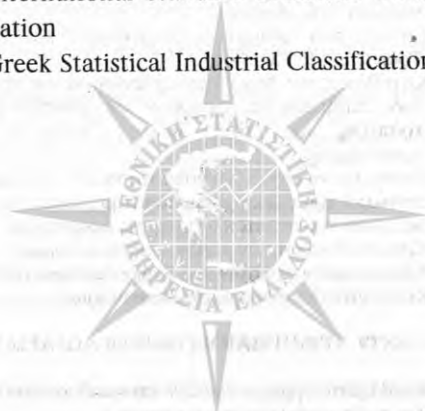
	Σελίδα Page		
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
<b>X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ</b>		<b>X. TOURISM</b>	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλτου (κρουαζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69a. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περιήλτου (κρουαζιέρες)	64	69a. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
<b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>		<b>XI. PUBLIC FINANCE</b>	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
<b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>		<b>XII. PRICES</b>	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Pireas area	
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής παραγωγής	81	82. Purchase price indices of the means of agricultural production	
83. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργικό τομέα	81	83. Indices of goods and services contributing to agricultural investments	
84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	84. Price indices of agricultural producer factors	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	85. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	86. Price indices of materials of new dwellings construction	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	87. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
<b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>		<b>XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS</b>	
88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	88. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
89. Προσφορά χρήματος	86	89. Money supply	
90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	90. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	
91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	91. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
92. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	92. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	93. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	94. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	95. Credit to the branches of the economy	
96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	96. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	92	97. Movement of Postal Savings Bank	
<b>XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>		<b>XIV. QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS</b>	
98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)	93	98. Gross domestic product and gross national income (at factor cost)	
99. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου	94	99. Gross fixed asset formation	

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
  - (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
  - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
  - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
  - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
  - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
  - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
  - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
  - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
  - Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
  - = Provision of data impossible. Not applicable.
  - ... = No data available.
  - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
  - NSSG = National Statistical Service of Greece
  - MSB = Monthly Statistical Bulletin
  - EEC = European Economic Community
  - SITC = Standard International Trade Classification
  - ISIC = International Standard Industrial Classification
  - = Greek Statistical Industrial Classification





# I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ωρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum	Απόλυτος ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφροσσει- πτες Overcast			
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ — NOVEMBER												
Αστεροσκοπείο Αθηνών												Athens Observatory
1991	14.3	23.1	6.8	76	4.4	22.9	9	3	6	161	1991	
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992	
Νέα Φιλαδέλφεια												Nea Filadelfia
1991	13.5	23.0	4.6	79	4.0	37.3	8	6	6	...	1991	
1992	14.3	28.6	3.6	70	4.1	47.1	5	8	8	...	1992	
Αεροδρόμιο Ελληνικού												Elliniko Airport
1991	15.4	23.0	7.2	70	4.1	15.2	9	5	4	161	1991	
1992	15.8	25.6	5.2	66	3.9	51.4	7	6	4	136	1992	
Αργίνοιο												Agrinio
1991	13.0	23.2	-1.0	79	4.3	216.9	11	7	5	130	1991	
1992	13.3	26.9	1.8	78	3.0	151.6	7	11	3	163	1992	
Αλεξάνδρουπολη												Alexandroupolis
1991	11.1	19.4	-0.6	77	4.4	94.0	8	6	7	112	1991	
1992	10.9	22.4	-2.0	73	4.6	133.0	7	6	5	109	1992	
Αργοστόλι												Argostoli
1991	15.8	21.4	8.4	72	3.9	92.6	9	6	3	...	1991	
1992	16.3	25.6	9.0	71	3.1	77.5	7	11	2	...	1992	
Αρτα												Arta
1991	13.5	22.6	4.2	78	4.4	210.7	13	6	10	119	1991	
1992	13.0	28.2	1.0	78	2.9	170.9	7	14	7	160	1992	
Βόλος (Αγχιάλος)												Volos (Anghialos)
1991	12.5	20.0	3.0	79	4.6	55.6	11	2	8	118	1991	
1992	13.0	26.8	1.6	66	3.6	40.5	7	8	2	...	1992	
Ζάκυνθος												Zakynthos
1991	14.8	22.2	3.6	87	4.4	46.5	14	2	3	100	1991	
1992	14.6	24.6	3.4	92	3.2	25.6	7	13	2	111	1992	
Ηράκλειο												Iraklio
1991	16.1	25.8	10.2	68	4.1	24.5	11	3	6	139	1991	
1992	16.8	28.0	8.1	65	4.3	47.1	8	2	1	131	1992	
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)												Thessaloniki (Mikra)
1991	12.1	20.6	-0.6	78	4.9	30.8	10	5	8	103	1991	
1992	12.2	22.6	1.0	69	4.1	34.5	7	7	5	120	1992	
Θήρα												Thira
1991	...	...	...	...	...	...	...	...	...	139	1991	
1992	16.4	26.4	8.6	68	3.2	30.3	4	7	—	161	1992	
Ιεράπετρα												Ierapetra
1991	16.8	23.4	10.2	71	3.2	28.7	4	9	2	176	1991	
1992	18.0	31.2	10.2	65	3.1	51.0	5	10	3	177	1992	
Ιωάννινα												Ioannina
1991	10.0	20.2	-4.0	79	4.8	146.7	14	5	9	...	1991	
1992	10.0	23.2	-2.4	76	3.7	155.6	7	10	3	...	1992	
Καβάλα (Αεροδρόμιο)												Kavala (Airport)
1991	11.2	19.6	-4.0	76	4.4	36.2	9	3	5	...	1991	
1992	11.2	21.4	1.4	72	4.7	69.3	10	4	5	...	1992	
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)												Kalamata (Airport)
1991	13.8	22.0	3.2	79	3.6	145.0	9	8	3	156	1991	
1992	14.8	29.0	2.0	75	3.3	48.4	6	10	—	143	1992	
Κέρκυρα												Kerkyra
1991	14.4	21.8	4.0	80	4.6	220.4	16	6	7	111	1991	
1992	14.6	26.2	3.8	80	3.2	27.8	7	14	3	142	1992	
Κοζάνη												Kozani
1991	8.2	17.2	-2.6	80	4.3	41.0	9	6	5	...	1991	
1992	9.1	26.0	-0.8	67	3.9	45.1	5	8	4	...	1992	
Κόρινθος (Βέλο)												Korinthos (Velo)
1991	13.2	23.4	6.0	76	4.1	92.1	8	5	6	156	1991	
1992	14.0	26.0	4.0	71	3.6	43.7	4	10	4	109	1992	
Κύθηρα												Kythira
1991	15.6	21.4	10.0	72	3.3	43.7	12	3	—	163	1991	
1992	16.5	29.0	10.8	66	3.4	95.4	5	4	1	152	1992	
Κύμη												Kymi
1991	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1991	
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992	
Λάρισα												Larissa
1991	11.1	20.0	-2.2	83	4.4	47.6	14	2	5	103	1991	
1992	11.1	29.6	-0.8	72	3.9	62.0	7	8	3	131	1992	
Λήμνος (Αεροδρόμιο)												Limnos (Airport)
1991	12.8	20.2	2.4	80	3.9	88.2	7	4	2	128	1991	
1992	12.7	22.0	2.0	79	4.2	39.7	10	2	3	...	1992	
Μεθώνη												Methoni
1991	15.5	23.0	5.2	74	3.8	57.0	10	7	2	167	1991	
1992	16.7	28.0	7.0	71	4.1	72.1	8	2	2	169	1992	
Μήλος												Milos
1991	15.4	21.6	9.8	71	4.2	16.8	8	2	4	...	1991	
1992	15.9	28.0	10.0	69	4.1	50.0	4	3	2	...	1992	
Μυτιλήνη												Mytilini
1991	14.3	22.0	6.0	74	3.4	56.3	7	6	1	163	1991	
1992	13.8	23.0	3.8	71	3.7	62.5	9	8	4	148	1992	
Νάξος												Naxos
1991	16.1	23.4	9.8	75	3.6	52.6	6	9	6	...	1991	
1992	16.6	25.2	7.8	71	3.4	26.0	4	9	2	137	1992	
Πάτρα												Patra
1991	14.6	24.0	5.0	71	3.4	128.7	9	10	5	...	1991	
1992	15.3	25.6	6.4	70	3.0	50.2	7	11	2	...	1992	
Ρόδος (Παραδείσι)												Rodos (Paradissi)
1991	16.9	22.0	9.0	74	3.2	105.1	10	7	1	235	1991	
1992	17.2	28.2	9.4	59	3.0	50.2	7	14	2	183	1992	

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατήρησης	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ωρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφωστικές Overcast			
												Σάμος (Αεροδρόμιο)
	1992	14,7	27,2	2,8	59	2,9	76,2	8	10	2	178	1991
Σέρρες	1991	10,8	20,6	-3,2	79	4,2	59,2	8	7	6	108	Serres
	1992	10,8	23,6	-1,4	72	4,1	39,6	6	6	5	103	1991
Σητεία	1991	16,0	25,2	11,4	73	3,4	18,8	10	8	4	152	Sitia
	1992	16,6	25,4	11,0	69	3,4	25,3	8	9	1	156	1991
Σκύρος	1991	14,9	22,8	7,4	74	5,7	25,3	5	—	5	...	Skytros
	1992	14,6	28,6	5,6	70	4,1	36,5	7	4	6	...	1991
Σουφλί	1991	10,2	19,8	-5,0	80	5,8	142,4	7	2	15	...	Soufli
	1992	10,1	23,8	-6,4	75	5,1	128,9	6	6	15	...	1991
Τρίκαλα	1991	10,7	19,0	1,2	82	4,5	46,6	12	6	9	...	Trikala
	1992	11,0	27,6	-1,0	72	3,3	42,8	5	11	4	...	1991
Τρίπολη	1991	9,8	21,0	-2,6	71	4,1	124,4	10	3	2	166	Tripoli
	1992	10,4	28,0	-2,6	70	3,4	63,3	5	9	1	174	1991
Φλώρινα	1991	8,0	19,2	-3,6	76	5,4	108,0	16	3	12	...	Florina
	1992	7,8	21,6	-3,0	71	3,9	45,1	8	9	5	...	1991
Χαλκίδα	1991	14,6	...	3,0	79	4,2	63,7	12	10	11	...	Chalkida
	1992	14,5	...	0,5	78	3,8	67,5	3	10	7	...	1991
Χανιά	1991	15,9	...	9,6	70	4,5	18,2	9	2	7	...	Chania
	1992	16,7	...	...	69	3,1	42,5	4	7	3	...	1991
Χίος (Αεροδρόμιο)	1991	14,1	21,2	3,2	76	3,5	77,3	...	8	5	151	Chios (Airport)
	1992	13,8	25,4	2,0	71	2,8	85,5	6	12	2	143	1991

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m<sup>3</sup> ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m<sup>3</sup> of atmospheric air

Σταθμοί	Μάιος - 1992 - May			Ιούνιος - 1992 - June			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,7	0,2	0,6	0,9	0,4	0,7	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	4,1	0,3	1,2	4,8	0,5	1,3	Alexandroupolis
Αλιβερίου	...	...	...	1,5	0,6	0,9	Aliveri
Αργοστολίου	2,1	0,4	1,3	1,6	0,4	0,9	Argostoli
Καβάλας	...	...	...	...	...	...	Kavala
Κερκύρας	...	...	...	7,0	0,2	2,5	Kerkyra
Μεγαλοπόλεως	1,8	0,7	1,1	2,6	0,5	1,3	Megalopolis

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακροβίων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατωτέρω στοιχεία για την περιοχή Αθηνών:

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1992		Radioactivity in Greater Athens
	Μάιος - May	Ιούνιος - June	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m <sup>2</sup> .....	13,9	16,1	Radioactive deposition in Bq/m <sup>2</sup>
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m <sup>3</sup> ...	88,6	187,1	In the water of Marathon Lake, in Bq/m <sup>3</sup>
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m <sup>3</sup>	114,8	97,6	In the tap water of Athens, in Bq/m <sup>3</sup>

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000-10.000 mBq ανά m<sup>3</sup> και για τα επιφανειακά νερά, 20-80 Bq ανά m<sup>3</sup>.

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000-10.000 mBq/m<sup>3</sup>. For surface waters, 20-80 Bq/m<sup>3</sup>.

## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

### 3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
<b>Απογραφές—Censuses</b>					
1951 (7.4.51) .....	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) .....	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) <sup>(1)</sup> .....	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) <sup>(2)</sup> .....	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991* (17.4.91) .....	10.264.156	5.029.710	5.234.446	524.567	5,39
<b>Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates</b>					
1968 .....	8.740.765	4.257.190	4.483.575	24.324	0,28
1969 .....	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970 .....	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971 .....	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972 .....	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973 .....	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974 .....	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975 .....	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976 .....	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977 .....	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978 .....	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979 .....	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980 .....	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981 .....	9.729.350	4.729.350	4.948.780	86.845	0,90
1982 .....	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983 .....	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984 .....	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985 .....	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986 .....	9.963.604	4.901.675	5.061.929	29.310	0,29
1987 .....	9.983.490	4.911.499	5.071.991	19.886	0,20
1988 .....	10.004.401	4.922.037	5.082.364	20.911	0,21
1989 .....	10.038.672	4.941.366	5.097.306	34.271	0,34
1990 .....	10.088.700	4.968.300	5.120.400	50.028	0,50
1991 .....	10.200.000	5.024.400	5.175.600	111.300	1,10

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.

2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.

2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

\* Provisional data.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1990 Population on June 30, 1990			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1991 Population on June 30, 1991		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
<b>Σύνολο — Total .....</b>	<b>10.088.700</b>	<b>4.968.300</b>	<b>5.120.400</b>	<b>10.200.000</b>	<b>5.024.400</b>	<b>5.175.600</b>
0 – 4 ετών - years .....	534.300	275.600	258.700	524.700	270.200	254.500
5 – 9 » » .....	660.800	341.500	319.300	634.900	328.200	306.700
10 – 14 » » .....	716.700	370.600	346.100	721.200	372.500	348.700
15 – 19 » » .....	704.800	363.300	341.500	703.900	363.900	340.000
20 – 24 » » .....	777.700	403.600	374.100	784.100	404.700	379.400
25 – 29 » » .....	736.000	380.200	355.800	759.800	390.400	369.400
30 – 34 » » .....	710.100	353.300	356.800	732.900	368.200	364.700
35 – 39 » » .....	672.600	341.600	331.000	694.700	353.900	340.800
40 – 44 » » .....	667.800	332.900	334.900	668.200	333.600	334.600
45 – 49 » » .....	567.500	274.600	292.900	595.300	291.900	303.400
50 – 54 » » .....	650.900	309.700	341.200	628.600	295.800	332.800
55 – 59 » » .....	668.500	317.300	351.200	675.800	322.600	353.200
60 – 64 » » .....	605.200	286.900	318.300	623.100	294.900	328.200
65 – 69 » » .....	436.700	202.600	234.100	458.400	212.000	246.400
70 – 74 » » .....	346.200	150.800	195.400	347.500	151.400	196.100
75 – 79 » » .....	318.200	135.600	182.600	315.400	134.800	180.600
80 – 84 » » .....	196.900	82.800	114.100	205.200	86.700	118.500
85 ετών και άνω - years and over .....	117.800	45.400	72.400	126.300	48.700	77.600

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> — Vital statistics<sup>(1)</sup>

	Σύνολο έτους Year's total		Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμ. September	Ιαν.-Σεπτ. Jan.-Sept.	
	1991	1992	1993				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι .....	(3) 63.648	52.550	6.291	5.927	6.533	44.396	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	102.574	104.244	9.197	9.084	8.655	76.007	Live births
Άρρενες .....	52.188	54.162	4.747	4.656	4.544	39.259	Males
Θήλειες .....	50.386	50.082	4.450	4.428	4.111	36.748	Females
Θάνατοι <sup>(2)</sup> .....	95.702	98.230	7.692	7.525	6.263	72.056	Deaths <sup>(2)</sup>
Άρρενες .....	50.191	51.578	4.062	3.966	3.334	37.695	Males
Θήλειες .....	45.511	46.652	3.630	3.559	2.929	34.361	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	927	866	57	71	40	628	Thereof: deaths under one year
Άρρενες .....	496	475	37	37	25	348	Males
Θήλειες .....	431	391	20	34	15	280	Females
Υπεροχή γεννήσεων .....	6.872	6.014	1.505	1.559	2.392	3.951	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών .....	718	626	55	63	62	502	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων <sup>(2)</sup> .....	2.483	2.756	255	249	269	2.144	Illegitimate births <sup>(2)</sup>

## ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι .....	23.584	18.837	2.327	1.232	1.848	15.833	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	43.341	43.760	3.736	3.659	3.659	31.396	Live births
Θάνατοι .....	27.276	28.277	2.232	2.195	1.917	21.292	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι .....	3.462	2.802	280	292	427	2.291	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.971	3.001	241	252	235	2.156	Live births
Θάνατοι .....	6.981	7.082	521	575	430	5.061	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι .....	5.348	4.610	522	134	800	3.552	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	8.774	8.974	888	160	805	5.980	Live births
Θάνατοι .....	12.574	12.957	1.044	176	840	8.945	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι .....	1.146	913	153	613	137	1.279	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.445	1.482	280	766	147	1.858	Live births
Θάνατοι .....	2.663	2.667	303	1.044	177	2.626	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι .....	2.043	1.682	216	417	320	1.429	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.132	3.153	237	286	233	2.225	Live births
Θάνατοι .....	3.584	3.780	258	284	244	2.681	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι .....	4.389	3.843	410	430	557	3.028	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.294	7.279	596	736	571	5.270	Live births
Θάνατοι .....	7.446	7.468	547	592	476	5.390	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι .....	14.384	12.477	1.333	1.617	1.618	10.330	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	22.868	23.199	2.073	2.087	2.065	17.676	Live births
Θάνατοι .....	20.825	21.383	1.591	1.656	1.418	15.648	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> (συνέχεια) — Vital statistics<sup>(1)</sup> (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμ. September	Ιαν.-Σεπτ. Jan.-Sept.	
	1991	1992	1993				
<b>Θράκη</b>							<b>Thraki</b>
Γάμοι .....	2.350	2.193	296	341	224	1.863	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.137	3.521	276	283	253	2.467	Live births
Θάνατοι .....	3.490	3.536	279	251	231	2.644	Deaths
<b>Νήσοι Αιγαίου</b>							<b>Aegean Islands</b>
Γάμοι .....	3.067	2.426	266	311	130	1.999	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.445	3.538	333	322	107	2.351	Live births
Θάνατοι .....	5.574	5.558	383	363	138	3.693	Deaths
<b>Κρήτη</b>							<b>Kriti</b>
Γάμοι .....	3.875	2.767	488	540	472	2.792	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.167	6.337	537	533	580	4.628	Live births
Θάνατοι .....	5.289	5.522	534	389	392	4.076	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων έτους 1991, οι 5.858 ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1991, 5.858 were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου  
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age									Duration of marriage	
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over		Δεν δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red
<b>1991</b> .....	<b>100.173</b>	<b>48</b>	<b>6.206</b>	<b>30.486</b>	<b>34.966</b>	<b>20.374</b>	<b>6.721</b>	<b>1.264</b>	<b>90</b>	<b>18</b>	—	<b>1991</b>
<b>1992</b> .....	<b>101.336</b>	<b>51</b>	<b>5.870</b>	<b>29.486</b>	<b>36.175</b>	<b>20.893</b>	<b>7.427</b>	<b>1.300</b>	<b>106</b>	<b>28</b>	—	<b>1992</b>
Κάτω του ενός έτους	21.739	34	3.151	9.000	6.176	2.435	808	125	2	8	—	Under 1 year
1 έτους .....	16.067	14	1.493	6.414	5.541	1.962	550	89	3	1	—	1 »
2 ετών .....	12.898	2	662	4.689	4.924	1.974	548	90	6	3	—	2 years
3 » .....	10.008	—	318	3.309	3.975	1.832	489	76	6	3	—	3 »
4 » .....	8.848	—	130	2.535	3.750	1.907	441	79	4	2	—	4 »
5 » .....	7.054	—	42	1.564	3.227	1.714	440	64	3	—	—	5 »
6 » .....	5.385	—	7	884	2.494	1.530	401	61	8	—	—	6 »
7 » .....	3.911	—	4	428	1.804	1.246	369	53	6	1	—	7 »
8 » .....	3.217	—	—	238	1.423	1.160	360	35	1	—	—	8 »
9 » .....	2.658	—	—	128	1.074	1.021	394	38	2	1	—	9 »
10-14 » .....	7.082	—	—	94	1.579	3.478	1.679	232	20	—	—	10-14 »
15-19 » .....	1.553	—	—	—	19	509	787	220	13	5	—	15-19 »
20 ετών και άνω .....	260	—	—	—	—	7	104	117	29	3	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρ- κεια γάμου	656	1	63	203	189	118	57	21	3	1	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία – Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους	Ιούλιος	Αύγουστος	Σεπτέμβριος	Ιαν.-Σεπτέμ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	July	August	September	Jan.-Septem.	
	1992	1993				
<b>Σύνολο</b> .....	<b>98.230</b>	<b>7692</b>	<b>7.525</b>	<b>6.263</b>	<b>72.056</b>	<b>Total</b>
01. Εντερικές λοιμώξεις .....	3	1	—	—	3	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση .....	209	7	14	14	129	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα .....	427	28	45	29	308	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα .....	2	—	—	—	3	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα .....	—	—	—	1	2	05. Rickettsiosis and other arthropodborne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα .....	—	—	1	—	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων .....	36	8	4	2	50	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα .....	210	21	20	19	181	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου .....	6.349	529	535	444	4.496	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων .....	5.229	442	445	380	3.989	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού .....	1.894	163	168	151	1.458	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων .....	2.956	234	225	229	2.139	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων .....	2.416	256	237	176	1.962	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού .....	1.400	133	107	103	1.059	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα .....	2	3	—	3	22	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ .....	—	1	—	—	1	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα .....	1	—	—	—	2	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές .....	1.583	128	112	85	1.062	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης .....	—	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων .....	102	14	23	19	160	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές .....	308	20	30	14	231	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος .....	1.169	121	107	83	1.070	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του .....	—	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως .....	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια .....	40	4	5	5	39	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος .....	1.465	123	96	93	1.127	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια .....	12.415	929	902	799	9.183	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας .....	15.423	1.066	1.037	896	10.884	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων .....	18.291	1.305	1.284	1.083	12.975	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος .....	1.023	100	99	66	888	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού .....	1.016	84	69	52	782	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος .....	5.147	357	323	252	3.495	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων .....	1	—	—	—	2	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος .....	2.809	219	248	195	2.115	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος .....	2.125	187	169	158	1.628	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων .....	12	1	—	—	4	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων .....	—	—	—	3	4	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση .....	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....	7	—	—	—	1	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός .....	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού .....	23	5	7	1	36	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....	52	10	2	4	62	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες .....	601	28	42	12	371	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως .....	328	31	37	28	321	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις .....	9.134	707	650	497	6.709	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα .....	2.274	239	242	168	1.554	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση .....	141	6	7	3	83	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβλήματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθάλψεως, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές .....	3	1	11	15	41	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση .....	378	19	35	26	254	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες .....	160	4	5	4	91	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές) .....	582	110	123	106	635	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση .....	6	—	1	1	3	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση .....	352	29	48	31	323	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα .....	126	12	8	7	92	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια .....	—	7	2	6	24	E56. Other violence

**III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**  
**EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION**

**8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση**  
**Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing**

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Month
Ιανουάριος .....	151,3	152,6	154,2	145,6	137,7	129,0	January
Φεβρουάριος .....	151,8	152,9	154,3	144,7	137,2	129,4	February
Μάρτιος .....	151,7	154,4	154,3	145,2	137,8	129,5	March
Απρίλιος .....	151,9	156,1	154,4	144,6	137,4	128,7	April
Μάιος .....	154,8	156,9	154,7	145,2	139,1	131,0	May
Ιούνιος .....	161,0	161,4	157,8	147,7	140,9	132,2	June
Ιούλιος .....	162,1	161,9	158,1	149,7	143,3	133,2	July
Αύγουστος .....	165,8	163,7	160,0	151,2	144,2	135,4	August
Σεπτέμβριος .....	163,4	161,5	159,0	149,1	141,4	134,4	September
Οκτώβριος .....	161,4	160,6	156,8	146,0	138,1	129,6	October
Νοέμβριος .....	160,1	159,9	153,9	143,7	135,7		November
Δεκέμβριος .....	158,2	156,2	150,9	140,6	133,5		December
Μέσος ετήσιος .....	157,8	158,2	155,7	146,1	138,9		Annual mean

**9. Δείκτης ανέργων<sup>(1)</sup> — Index of unemployed<sup>(1)</sup>**

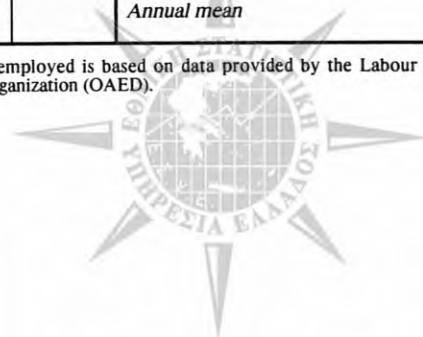
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1986	1987	1988	1989	1990	1991	Month
Ιανουάριος .....	238,9	235,2	230,1	245,5	261,1	317,8	January
Φεβρουάριος .....	223,9	228,9	227,2	241,8	262,4	315,9	February
Μάρτιος .....	204,8	220,5	213,8	227,1	248,1	323,2	March
Απρίλιος .....	182,9	189,5	174,1	202,0	209,4	304,3	April
Μάιος .....	147,4	162,2	146,9	177,6	163,6	277,9	May
Ιούνιος .....	134,6	151,9	139,1	172,9	180,2	281,2	June
Ιούλιος .....	134,0	155,2	136,7	176,9	181,3	292,4	July
Αύγουστος .....	125,7	145,5	138,3	170,3	187,8		August
Σεπτέμβριος .....	124,6	138,8	139,1	171,0	182,7		September
Οκτώβριος .....	135,5	148,0	154,0	191,7	222,4		October
Νοέμβριος .....	175,9	191,7	201,2	240,0	270,1		November
Δεκέμβριος .....	217,5	216,2	233,9	263,4	299,1		December
Μέσος ετήσιος .....	170,5	182,0	177,9	206,7	222,3		Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAEΔ).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης  
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1989 :							1989 :
B' Τρίμηνο	166,5	166,2	177,1	163,9	165,6	162,5	2nd Quarter
Γ' »	175,4	175,3	185,2	167,2	168,3	169,0	3rd »
Δ' »	186,0	186,1	196,6	179,6	180,0	181,8	4th »
Μέσος ετησίου	171,3	171,0	181,6	167,2	167,9	167,9	Annual mean
1990 :							1990 :
A' Τρίμηνο	192,5	192,2	206,3	190,1	190,7	191,0	1st Quarter
B' »	205,7	205,2	220,3	196,0	196,9	196,4	2nd »
Γ' »	211,4	211,6	224,0	200,2	201,7	201,9	3rd »
Δ' »	224,8	225,0	237,9	212,1	212,6	214,2	4th »
Μέσος ετησίου	208,6	208,5	222,1	199,6	209,2	200,8	Annual mean
1991 :							1991 :
A' Τρίμηνο	226,8	226,2	243,5	218,6	219,9	219,1	1st Quarter
B' »	242,3	242,2	258,3	228,3	228,8	229,6	2nd »
Γ' »	259,0	251,7	270,1	237,9	237,8	242,8	3rd »
Δ' »	264,8	263,4	282,8	247,0	247,1	248,2	4th »
Μέσος ετησίου	246,1	245,9	263,7	233,0	233,4	234,9	Annual mean
1992 :							1992 :
A' Τρίμηνο	268,2	267,4	290,6	257,0	258,0	255,3	1st Quarter
B' »	275,0	274,0	298,9	261,0	260,7	261,9	2nd »
Γ' »	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	3rd »
Δ' »	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4rd »
Μέσος ετησίου	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 :							1993 :
A' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1st Quarter
B' »	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' »	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης  
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter									
		1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	266.367	237.277	41,3	40,0	977,4	886,0	40.337	36.446
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	242.628	218.964	42,5	40,0	864,2	803,1	36.722	33.789
21	Ποτών — Beverages	26,1	25,9	300.189	256.987	41,6	39,9	987,4	905,3	41.027	37.995
22	Καπνού—Tobacco	25,9	26,0	268.136	234.839	40,1	39,9	1.078,6	929,6	43.255	37.442
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,9	26,0	227.572	205.656	40,7	39,9	966,3	872,8	39.380	35.637
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδησέων— Clothing and footwear	25,9	26,0	185.514	160.933	40,4	40,0	828,7	752,0	33.457	30.301
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,9	26,1	263.198	229.858	40,8	40,1	982,9	904,3	40.105	36.891
26	Επιπέλων—Furniture	26,0	26,0	191.229	174.897	40,1	40,0	880,4	797,2	35.271	32.011
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,1	258.211	220.195	43,1	40,0	1.008,3	882,5	43.429	36.592
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,9	263.867	230.226	41,2	39,8	1.047,1	937,0	43.107	38.173
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,1	231.702	206.451	40,4	39,8	951,2	877,7	38.396	35.195
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,0	219.979	199.816	40,5	40,0	1.006,4	907,7	40.813	37.026
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	305.357	267.470	41,0	39,9	1.017,8	919,5	41.741	37.705
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	319.783	285.463	43,2	40,1	1.376,6	1.101,1	59.444	46.007
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,1	288.997	257.646	41,4	40,0	1.118,6	999,5	46.369	41.557
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	26,2	26,0	362.152	342.267	43,6	39,9	1.452,8	1.354,1	63.370	59.448
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	25,9	261.405	239.108	40,8	40,0	1.031,1	937,5	42.090	38.683
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	241.637	216.153	41,5	40,1	1.048,9	924,0	43.547	37.832
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,9	26,0	290.437	249.549	41,8	39,8	1.057,7	955,6	44.229	39.271
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,1	267.347	249.102	42,1	40,1	1.252,1	1.109,5	52.671	46.453
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,0	195.186	179.935	40,5	40,1	873,9	783,8	35.357	31.551



EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Γ Τρίμηνο — 3rd Quarter									
		1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992

APPENDES — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	287.165	256.350	41,6	40,0	1.073,9	974,4	44.651	40.486
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	258.919	234.775	42,2	40,0	950,1	868,9	40.106	36.818
21	Ποτών — Beverages	26,1	25,9	313.814	269.367	41,9	40,0	1.015,0	939,8	42.509	39.973
22	Καπντού—Tobacco	25,9	26,0	281.283	248.805	40,3	39,8	1.101,4	958,3	44.375	38.885
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,9	26,0	247.947	221.470	41,5	39,9	1.034,8	943,2	42.916	39.271
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	25,9	26,0	207.678	173.464	40,3	39,9	986,8	899,8	39.757	36.259
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,9	26,1	282.661	244.246	40,9	40,1	997,8	924,8	40.864	37.779
26	Επίπλων—Furniture	26,0	26,1	226.163	201.428	40,1	40,0	888,1	805,9	35.583	32.386
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,2	274.332	233.508	43,8	39,9	1.053,3	927,4	46.189	38.712
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,9	279.672	244.176	41,5	39,7	1.103,0	989,4	45.796	40.438
29	Δέρματος—Leather	26,2	26,2	269.379	247.795	40,5	39,9	995,0	945,0	40.294	38.131
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,0	235.720	215.745	40,7	39,8	1.035,7	957,5	42.151	39.202
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	335.985	294.124	41,4	39,9	1.104,8	995,6	45.737	41.151
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	332.078	297.016	43,4	40,2	1.404,7	1.118,8	61.003	46.839
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,1	302.041	269.607	41,6	40,0	1.144,0	1.019,2	47.570	42.529
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,2	26,0	374.021	354.686	43,7	39,9	1.475,6	1.375,4	64.538	60.487
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	25,9	284.074	262.324	41,0	40,0	1.052,4	968,9	43.131	40.238
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26,0	26,0	262.404	235.350	41,5	40,2	1.063,2	937,7	44.154	38.468
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,9	26,0	313.855	269.783	42,2	39,8	1.089,9	982,5	46.008	40.602
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,1	276.327	259.226	42,1	40,1	1.260,8	1.117,3	53.096	46.815
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,8	25,9	224.412	200.107	40,6	40,2	924,9	837,4	37.543	33.839

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	200.626	176.820	40,9	40,0	858,6	781,8	35.111	31.787
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	192.137	170.544	42,7	40,0	787,6	748,0	33.668	31.282
21	Ποτών — Beverages	26,2	26,0	241.228	204.804	40,7	39,7	913,7	826,7	37.180	33.678
22	Καπντού—Tobacco	26,0	26,0	226.909	189.243	40,0	40,0	1.065,8	916,2	42.628	36.775
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	182.388	168.681	40,3	40,0	926,4	832,3	37.381	33.610
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	25,9	26,0	170.228	151.042	40,4	40,0	788,1	719,6	31.833	28.995
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,8	25,9	184.681	170.362	40,2	40,0	920,1	822,4	36.974	33.374
26	Επίπλων—Furniture	25,9	25,9	145.171	136.910	40,0	39,6	773,2	681,6	30.950	27.101
27	Χάρτου—Paper	26,1	25,8	197.567	168.431	41,2	40,0	896,4	786,9	36.969	32.170
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,9	229.141	200.092	40,4	40,0	921,2	806,3	37.207	32.577
29	Δέρματος—Leather	25,8	25,9	170.410	141.428	40,2	39,7	881,0	785,8	35.379	31.249
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	25,9	176.653	155.950	40,3	40,4	957,7	835,2	38.607	33.883
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	26,0	228.654	199.902	40,6	39,9	922,6	834,2	37.455	33.903
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	25,9	219.755	195.890	39,8	39,8	950,6	888,7	37.798	36.288
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	25,9	26,0	211.645	185.839	40,5	39,9	920,9	849,1	37.265	34.371
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,0	25,9	256.847	231.135	41,1	39,9	932,0	834,7	38.331	35.130
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	26,0	190.298	168.346	40,1	39,7	940,6	813,4	37.751	32.723
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	163.521	147.756	41,4	39,7	877,6	726,7	36.316	28.950
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,1	26,0	219.452	188.940	40,7	40,0	964,1	888,5	39.239	36.019
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	200.939	177.354	40,1	39,8	888,7	769,4	35.671	31.234
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,1	26,1	153.357	146.117	40,3	40,0	807,9	718,9	32.548	28.809

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου  
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1992 Year	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Έτος 1992 Year	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	
			1992	1993		1992	1993

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments .....	23,9	23,8	24,1	125.547	127.322	143.183
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages .....	23,8	23,7	23,9	121.173	123.089	132.884
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies .....	24,3	24,7	24,2	131.977	136.045	145.126
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear .....	24,0	23,8	24,3	120.841	121.920	139.194
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery .....	24,4	24,4	24,4	131.772	133.878	152.589
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel .....	24,4	24,3	24,4	141.657	145.717	152.270
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments .....	23,2	23,1	24,0	123.806	124.547	150.012

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments .....	24,2	24,0	24,3	141.726	143.281	160.179
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages .....	24,0	23,8	24,1	138.073	139.925	149.616
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies .....	24,4	24,8	24,8	142.455	148.220	157.664
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear .....	24,4	24,2	24,5	143.701	142.566	161.692
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery .....	24,5	24,5	24,5	142.893	144.849	167.731
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel .....	24,5	24,3	24,6	143.601	147.127	155.438
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments .....	23,5	23,2	24,2	143.775	144.058	171.407

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments .....	23,7	23,7	23,9	113.320	115.280	130.645
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages .....	23,7	23,7	23,7	107.432	109.601	120.729
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies .....	24,3	24,6	23,8	122.339	125.512	136.097
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear .....	23,9	23,7	24,2	112.823	114.349	131.314
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery .....	24,3	24,3	24,2	118.824	121.229	134.672
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel .....	24,2	24,3	24,0	136.054	141.508	143.521
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments .....	23,1	23,1	23,8	113.642	114.794	138.880

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχόλησης, κατά φύλο και ηλικία  
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	Μάιος May	Ιούνιος June	Μάιος May	Ιούνιος June	Μάιος May	Ιούνιος June	Μάιος May	Ιούνιος June	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL.									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1988 .....	15.930	22.060	57.333	54.500	10.375	14.783	95.176	90.155	1988
1989 .....	15.447	23.514	63.930	54.977	10.173	15.776	115.119	112.032	1989
1990 .....	17.727	29.186	61.243	50.868	9.707	18.274	105.998	116.762	1990
<b>1991 .....</b>	<b>17.674</b>	<b>27.717</b>	<b>69.438</b>	<b>51.709</b>	<b>12.608</b>	<b>19.207</b>	<b>180.080</b>	<b>182.234</b>	<b>1991</b>
Μέχρι 19 ετών .....	1.655	1.890	4.749	5.443	474	561	11.990	12.489	Up to 19 years
20 – 29 » .....	7.420	14.366	26.814	21.276	4.240	8.416	68.263	74.128	20 – 29 »
30 – 39 » .....	4.191	6.022	17.120	11.704	3.122	5.502	44.568	44.151	30 – 39 »
40 – 54 » .....	3.447	4.116	16.742	10.675	3.280	3.629	41.516	38.556	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	961	1.323 <sup>1</sup>	4.013	2.611	1.492	1.099	13.743	12.910	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1991 .....	8.757	10.977	40.061	29.611	7.230	8.031	88.039	85.434	1991
Μέχρι 19 ετών .....	608	639	2.142	2.656	200	195	4.656	4.792	Up to 19 years
20 – 29 » .....	3.599	5.120	16.474	12.986	2.400	3.023	31.233	31.927	20 – 29 »
30 – 39 » .....	2.149	2.514	9.880	6.675	1.816	2.329	23.146	22.158	30 – 39 »
40 – 54 » .....	1.789	1.913	9.132	5.766	1.852	1.803	21.068	19.131	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	612	791	2.433	1.528	962	681	7.936	7.426	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1991 .....	8.917	16.740	29.377	22.098	5.378	11.176	92.041	96.800	1991
Μέχρι 19 ετών .....	1.047	1.251	2.607	2.787	274	366	7.334	7.697	Up to 19 years
20 – 29 » .....	3.821	9.246	10.340	8.290	1.840	5.393	37.030	42.201	20 – 29 »
30 – 39 » .....	2.042	3.508	7.240	5.029	1.306	3.173	21.422	21.993	30 – 39 »
40 – 54 » .....	1.658	2.203	7.610	4.909	1.428	1.826	20.448	19.425	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	349	532	1.580	1.083	530	418	5.807	5.484	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1988 .....	5.569	9.008	17.446	18.152	4.231	6.397	31.562	34.357	1988
1989 .....	5.632	9.752	18.791	19.955	4.436	7.667	40.791	45.353	1989
1990 .....	6.320	11.506	18.685	17.759	3.940	7.509	35.816	44.277	1990
<b>1991 .....</b>	<b>6.271</b>	<b>11.907</b>	<b>17.962</b>	<b>17.429</b>	<b>4.767</b>	<b>8.082</b>	<b>71.233</b>	<b>78.577</b>	<b>1991</b>
Μέχρι 19 ετών .....	679	882	1.839	2.335	188	276	6.433	6.868	Up to 19 years
20 – 29 » .....	2.488	5.699	8.688	8.380	1.597	3.632	28.669	32.498	20 – 29 »
30 – 39 » .....	1.577	2.821	3.843	3.551	1.103	2.502	17.879	19.546	30 – 39 »
40 – 54 » .....	1.215	1.953	2.986	2.661	1.030	1.265	14.189	15.293	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	312	552	606	502	849	407	4.063	4.372	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1991 .....	3.084	4.210	10.767	10.228	2.668	2.982	33.075	35.042	1991
Μέχρι 19 ετών .....	286	313	826	1.101	77	87	2.492	2.629	Up to 19 years
20 – 29 » .....	1.164	1.698	5.285	4.949	815	1.061	12.086	12.900	20 – 29 »
30 – 39 » .....	792	1.056	2.390	2.131	669	922	8.902	9.368	30 – 39 »
40 – 54 » .....	637	823	1.821	1.687	579	632	7.226	7.607	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	205	320	445	360	528	280	2.369	2.538	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1991 .....	3.187	7.697	7.195	7.201	2.099	5.100	38.158	43.535	1991
Μέχρι 19 ετών .....	393	569	1.013	1.234	111	189	3.941	4.239	Up to 19 years
20 – 29 » .....	1.324	4.001	3.403	3.431	782	2.571	16.583	19.598	20 – 29 »
30 – 39 » .....	785	1.765	1.453	1.420	434	1.580	8.977	10.178	30 – 39 »
40 – 54 » .....	578	1.130	1.165	974	451	633	6.963	7.686	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	107	232	161	142	321	127	1.694	1.834	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθοτών από τα Γραφεία Απασχόλησεως, κατά ομάδες επαγγελματιών  
 Movement of persons registered by Employment Offices, Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :														
										Παρόντων ανέργων Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies										
		1991																				
												Μάιος May	Ιούνιος June	Μάιος May	Ιούνιος June	Μάιος May	Ιούνιος June	Μάιος May	Ιούνιος June	Μάιος May	Ιούνιος June	
<b>ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES</b>																						
0, 1	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>17.674</b>	<b>27.717</b>	<b>69.438</b>	<b>51.709</b>	<b>12.608</b>	<b>19.207</b>	<b>180.080</b>	<b>182.234</b>	<b>24.215</b>	<b>30.732</b>											
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελμάτων—Professional, technical and related workers	1.977	11.126	1.883	2.116	911	6.678	22.118	31.691	1.297	1.332											
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	30	45	133	100	37	33	355	378	8	8											
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.831	3.260	8.462	6.962	1.932	2.092	27.010	27.509	2.852	2.765											
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	1.371	1.400	4.083	3.599	821	804	11.038	11.232	2.052	1.998											
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.576	2.457	20.148	9.950	1.221	2.029	27.435	23.625	2.208	2.158											
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	198	249	1.404	1.637	235	188	2.204	1.891	25	41											
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	9.653	9.134	32.894	27.035	7.445	7.368	89.717	85.703	15.773	22.258											
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	38	46	431	310	6	15	203	205	—	172											
<b>ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES</b>																						
0, 1	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>8.757</b>	<b>10.977</b>	<b>40.061</b>	<b>29.610</b>	<b>7.230</b>	<b>8.031</b>	<b>88.039</b>	<b>85.434</b>	<b>13.676</b>	<b>20.284</b>											
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελμάτων—Professional, technical and related workers	952	3.088	1.109	1.117	392	1.547	8.679	11.152	422	431											
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	23	35	106	76	33	25	298	314	7	7											
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	820	873	3.471	2.719	868	743	8.336	8.339	1.128	1.037											
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	449	419	1.542	1.426	349	359	3.739	3.792	694	741											
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	640	620	8.771	4.450	574	511	10.928	9.109	784	701											
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	143	206	1.226	1.401	163	151	1.809	1.530	14	28											
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	5.710	5.713	23.540	18.201	4.846	4.688	54.141	51.091	10.627	17.249											
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	20	23	296	220	5	7	109	107	—	90											
<b>ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES</b>																						
0, 1	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>8.917</b>	<b>16.740</b>	<b>29.377</b>	<b>22.099</b>	<b>5.378</b>	<b>11.176</b>	<b>92.041</b>	<b>96.800</b>	<b>7.409</b>	<b>7.361</b>											
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελμάτων—Professional, technical and related workers	1.025	8.038	774	999	519	5.131	13.439	20.539	326	349											
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	7	10	27	24	4	8	57	64	1	1											
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.011	2.387	4.991	4.243	1.064	1.349	18.674	19.170	1.172	1.184											
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	922	981	2.541	2.173	472	445	7.299	7.440	793	726											
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	936	1.837	11.377	5.500	647	1.518	16.507	14.516	1.094	1.096											
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	55	43	178	236	72	37	395	361	—	3											
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	3.943	3.421	9.354	8.834	2.599	2.680	35.576	34.612	4.023	3.929											
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	18	23	135	90	1	8	94	98	—	61											

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας  
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1992 At the end of 1992	Γ Τρίμηνο-1992-3rd Quarter			Γ Τρίμηνο-1993-3rd Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
				Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males		
<b>Σύνολο</b> .....	<b>33.912</b>	<b>4.323</b>	<b>1.019</b>	<b>34.792</b>	<b>3.782</b>	<b>1.715</b>	<b>1.444</b>	<b>817</b>	<b>30.014</b>	<b>15.969</b>	<b>Total</b>
<b>Ευρώπη</b> .....	<b>24.953</b>	<b>3.777</b>	<b>398</b>	<b>25.017</b>	<b>3.561</b>	<b>1.568</b>	<b>940</b>	<b>603</b>	<b>24.183</b>	<b>12.863</b>	<b>Europe</b>
Γαλλία .....	2.350	374	1	2.217	403	283	33	12	2.240	1.377	France
Γερμανία .....	4.207	506	7	4.268	387	202	100	57	3.953	2.096	Germany
Ιταλία .....	2.000	232	—	1.978	247	147	48	26	2.062	1.388	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο .....	8.558	1.500	17	8.515	1.490	547	178	98	8.332	3.836	United Kingdom
Τουρκία .....	1.188	12	22	1.148	11	10	27	23	939	692	Turkey
Λοιπές .....	6.650	1.153	351	6.891	1.023	379	554	387	6.657	3.474	Other
<b>Αφρική</b> .....	<b>1.515</b>	<b>154</b>	<b>64</b>	<b>1.264</b>	<b>86</b>	<b>85</b>	<b>38</b>	<b>34</b>	<b>585</b>	<b>548</b>	<b>Africa</b>
Αίγυπτος .....	1.333	142	53	1.030	84	84	24	23	465	456	Egypt
Λοιπές .....	182	12	11	234	2	1	14	11	120	92	Other
<b>Αμερική</b> .....	<b>1.156</b>	<b>66</b>	<b>54</b>	<b>1.409</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>49</b>	<b>25</b>	<b>830</b>	<b>377</b>	<b>America</b>
Ηνωμένες Πολιτείες ...	675	23	16	763	26	16	25	15	508	251	USA
Καναδάς .....	266	9	2	318	10	3	7	5	197	90	Canada
Λοιπές .....	215	34	36	328	4	1	17	5	125	36	Other
<b>Ασία</b> .....	<b>5.761</b>	<b>307</b>	<b>498</b>	<b>6.523</b>	<b>83</b>	<b>35</b>	<b>413</b>	<b>152</b>	<b>4.029</b>	<b>1.966</b>	<b>Asia</b>
Κύπρος .....	2.414	35	57	2.304	23	13	61	37	1.715	1.202	Cyprus
Λοιπές .....	3.347	272	441	4.219	60	22	352	115	2.314	764	Other
<b>Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)</b> .....	<b>483</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>508</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>368</b>	<b>201</b>	<b>Oceania(Australia and other)</b>
<b>Ακαθόριστες χώρες</b> .....	<b>44</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>71</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>19</b>	<b>14</b>	<b>Unspecified</b>

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας  
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1992 At the end of 1992	Γ Τρίμηνο-1992-3rd Quarter				Γ Τρίμηνο-1993-3rd Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>33.912</b>	<b>5.342</b>	<b>2.690</b>	<b>34.792</b>	<b>18.785</b>	<b>5.226</b>	<b>2.532</b>	<b>30.014</b>	<b>15.969</b>
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock ..	1.888	302	293	1.696	1.619	129	123	848	787
Ορυχεία—Mining and Quarrying .....	88	14	13	85	79	10	8	82	73
Μεταποίηση—Manufacturing .....	3.079	347	288	3.115	2.397	491	386	3.185	2.402
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas .....	278	39	36	328	315	11	10	124	120
Οικοδομήσιες και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works .....	2.095	390	375	2.123	1.993	448	432	2.448	2.286
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels .....	9.940	1.788	912	10.275	5.532	1.542	763	8.720	4.599
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications .....	6.411	1.342	453	6.382	2.440	1.393	389	5.912	2.033
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance .....	1.132	28	21	1.305	889	38	27	832	552
Υπηρεσίες—Services .....	8.960	1.092	299	9.437	3.485	1.162	393	7.824	3.090
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared .....	41	—	—	46	36	2	1	39	27

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted<sup>(1)</sup> in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Ετος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1991 .....	11.303	14.224	491	26.018	17.243	1991
1992 .....	9.954	13.558	370	23.882	16.906	1992
1993 .....	9.569	12.140	276	21.985	17.045	1993
1992 : Δεκέμβριος .....	818	808	22	1.648	1.070	1992 : December
1993 : Ιανουάριος .....	709	762	19	1.490	1.092	1993 : January
Φεβρουάριος .....	739	851	25	1.615	1.206	February
Μάρτιος .....	865	1.549	28	2.442	1.986	March
Απρίλιος .....	949	1.678	21	2.648	2.137	April
Μάιος .....	857	1.016	24	1.897	1.497	May
Ιούνιος .....	1.003	1.215	37	2.255	1.688	June
Ιούλιος .....	820	1.127	27	1.974	1.496	July
Αύγουστος .....	581	813	13	1.407	1.030	August
Σεπτέμβριος .....	746	783	25	1.554	1.193	September
Οκτώβριος .....	759	784	20	1.563	1.150	October
Νοέμβριος .....	842	791	16	1.649	1.286	November
Δεκέμβριος .....	699	771	21	1.491	1.284	December

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Ετος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1990	1992	1990 - 1992	1990	1992	
<b>Σύνολο .....</b>	<b>36.851</b>	<b>38.995</b>	<b>5,8</b>	—	—	<b>Total</b>
<b>1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία</b>	<b>30.704</b>	<b>31.906</b>	<b>3,9</b>	—	—	<b>1. Crews on ships under greek flag</b>
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί .....	24.554	23.516	- 4,2	80,0	73,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	6.150	8.390	36,4	20,0	26,3	Foreigners
<b>2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία</b>	<b>6.147</b>	<b>7.089</b>	<b>15,3</b>	—	—	<b>2. Crews on greek-owned ships under foreign flag</b>
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί .....	2.212	1.762	- 20,3	36,0	24,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	3.935	5.327	35,4	64,0	75,1	Foreigners

## IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

### 19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

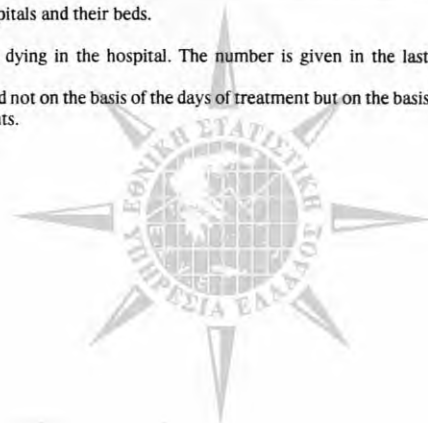
Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια <sup>(1)</sup> Hospitals <sup>(1)</sup>	Κλίνες <sup>(1)</sup> Beds <sup>(1)</sup>	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς <sup>(2)</sup> Patients discharged <sup>(2)</sup>	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>1988</b> .....	<b>430</b>	<b>51.587</b>	<b>13.310.754</b>	<b>1.253.792</b>	<b>1.239.107</b>	<b>71</b>	<b>30.176</b>	<b>1988</b>
<b>1989</b> .....	<b>402</b>	<b>51.448</b>	<b>12.400.619</b>	<b>1.277.095</b>	<b>1.269.371</b>	<b>66</b>	<b>30.574</b>	<b>1989</b>
<b>1990</b> .....	<b>396</b>	<b>51.329</b>	<b>12.647.161</b>	<b>1.300.530</b>	<b>1.280.102</b>	<b>68</b>	<b>29.927</b>	<b>1990</b>
<i>1990: Νοέμβριος</i> .....	<i>396</i>	<i>51.329</i>	<i>1.114.330</i>	<i>110.294</i>	<i>115.085</i>	<i>72</i>	<i>2.486</i>	<i>1990: November</i>
Γενικά .....	182	29.859	637.897	85.792	20.445	71	2.115	General
Μικτά .....	35	2.003	17.064	1.313	1.774	28	29	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.399	34.043	2.519	2.296	81	87	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά .....	2	218	5.003	224	415	76	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	38	840	41	42	74	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο .....	1	100	1.104	198	203	37	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά ..	67	2.623	39.067	7.285	7.575	50	18	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	50	10.588	296.933	1.901	1.906	<sup>(3)</sup> 97	84	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά .....	8	1.134	24.654	1.406	1.502	72	20	Orthopedical
Ουρολογικά .....	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά .....	7	161	1.809	295	303	37	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	7	353	9.829	83	92	93	26	Pathological
Παιδιατρικά .....	5	1.543	26.058	7.346	6.632	56	22	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	2	783	15.443	1.389	1.399	66	81	Tubercular
Χειρουργικά .....	13	360	3.478	216	226	32	3	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	11	167	1108	286	275	22	—	Oto-rhino-laryngological
<b>1991: Νοέμβριος</b> .....	<b>380</b>	<b>51.297</b>	<b>1.115.928</b>	<b>113.820</b>	<b>110.974</b>	<b>72</b>	<b>2.498</b>	<b>1991: November</b>
Γενικά .....	178	30.192	599.705	89.115	86.345	66	2.108	General
Μικτά .....	27	1.307	18.685	1.107	986	48	35	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.400	33.877	2.595	2.682	81	79	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά .....	2	218	3.079	191	203	47	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	41	625	59	44	51	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο .....	1	100	1.445	190	186	48	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά ..	67	2.624	38.644	7.751	7.840	49	21	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	48	10.849	346.118	1.877	1.837	<sup>(3)</sup> 93	73	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά .....	8	1.149	22.383	1.348	1.392	65	26	Orthopedical
Ουρολογικά .....	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά .....	7	161	1.796	264	328	37	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	6	283	2.336	105	74	27	17	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.716	26.357	7.068	6.953	51	22	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	2	753	18.705	1.742	1.728	83	113	Tubercular
Χειρουργικά .....	12	349	1.171	186	111	11	1	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	10	155	1.002	222	265	21	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.

2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.

3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



## 20. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικώς(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσο-λογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
<b>1988</b> .....	<b>1.239.107</b>	<b>35.906</b>	<b>95.001</b>	<b>30.615</b>	<b>51.441</b>	<b>34.552</b>	<b>60.226</b>	<b>149.604</b>	<b>105.450</b>
<b>1989</b> .....	<b>1.269.371</b>	<b>34.997</b>	<b>104.015</b>	<b>29.866</b>	<b>51.905</b>	<b>31.476</b>	<b>64.883</b>	<b>162.403</b>	<b>107.480</b>
<b>1990</b> .....	<b>1.280.102</b>	<b>33.524</b>	<b>113.087</b>	<b>30.173</b>	<b>54.973</b>	<b>31.162</b>	<b>66.861</b>	<b>161.887</b>	<b>106.841</b>
1990 : Νοέμβριος .....	115.085	2.594	10.924	2.844	4.847	2.712	7.272	14.799	8.974
1991 : Νοέμβριος .....	110.974	2.402	11.777	2.604	4.613	2.447	6.568	14.611	9.829
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας</b> .....	<b>35.718</b>	<b>610</b>	<b>3.821</b>	<b>865</b>	<b>1.624</b>	<b>797</b>	<b>2.279</b>	<b>4.887</b>	<b>3.350</b>
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</b> .....	<b>9.955</b>	<b>227</b>	<b>940</b>	<b>241</b>	<b>513</b>	<b>141</b>	<b>578</b>	<b>1.411</b>	<b>843</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	2.314	63	234	42	100	27	115	375	163
Αττικής (υπόλοιπο) .....	2.959	72	331	86	81	51	175	385	281
Βοιωτίας .....	1.047	19	86	26	65	20	66	169	88
Ευβοίας .....	1.628	26	158	37	148	19	111	175	114
Ευρυτανίας .....	207	2	9	4	6	2	12	29	31
Φθιώτιδος .....	1.475	36	93	43	94	19	79	230	145
Φωκίδος .....	325	9	29	3	19	3	20	48	21
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>11.087</b>	<b>227</b>	<b>1.111</b>	<b>197</b>	<b>622</b>	<b>163</b>	<b>692</b>	<b>1.408</b>	<b>862</b>
Αργολίδος .....	873	12	98	19	40	11	47	116	35
Αρκαδίας .....	826	14	79	11	22	22	48	114	52
Αχαΐας .....	3.365	68	326	67	235	24	232	417	291
Ηλείας .....	1.767	30	189	33	136	23	86	218	146
Κορινθίας .....	1.400	23	159	25	70	21	102	154	93
Λακωνίας .....	884	11	85	19	34	28	57	114	60
Μεσσηνίας .....	1.972	69	175	23	85	34	120	275	185
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>2.137</b>	<b>44</b>	<b>197</b>	<b>42</b>	<b>57</b>	<b>30</b>	<b>110</b>	<b>256</b>	<b>244</b>
Ζακύνθου .....	464	3	36	12	20	3	21	64	58
Κεφαλονίας .....	1.066	23	110	23	24	21	57	100	117
Κεφαλληνίας .....	385	8	34	6	6	2	25	65	51
Λευκάδος .....	222	10	17	1	7	4	7	27	18
<b>Ηπειρος</b> .....	<b>3.647</b>	<b>69</b>	<b>417</b>	<b>47</b>	<b>155</b>	<b>45</b>	<b>271</b>	<b>386</b>	<b>253</b>
Αρτης .....	823	15	86	10	56	8	59	100	57
Θεσπρωτίας .....	425	7	37	10	16	7	39	51	27
Ιωαννίνων .....	1.758	29	222	19	56	21	139	162	127
Πρεβέζης .....	641	18	72	8	27	9	34	73	42
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>7.049</b>	<b>171</b>	<b>810</b>	<b>113</b>	<b>605</b>	<b>183</b>	<b>403</b>	<b>951</b>	<b>614</b>
Καρδίτσας .....	1.097	36	107	15	53	41	71	160	128
Λαρίσης .....	2.500	50	296	28	209	67	147	314	210
Μαγνησίας .....	2.040	60	210	44	150	44	96	276	186
Τρικάλων .....	1.412	25	197	26	193	31	89	201	90
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>23.013</b>	<b>583</b>	<b>2.795</b>	<b>650</b>	<b>445</b>	<b>453</b>	<b>1.312</b>	<b>3.285</b>	<b>1.877</b>
Γερμανίας .....	381	12	44	12	4	4	21	65	36
Δράμας .....	1.022	42	121	28	10	9	54	121	113
Ημαθίας .....	1.536	36	191	56	31	40	83	196	148
Θεσσαλονίκης .....	9.084	216	1.199	287	189	192	513	1.402	677
Καβάλας .....	1.606	24	241	45	35	23	70	269	121
Καστοριάς .....	475	12	56	9	3	10	22	72	43
Κιλίκης .....	986	16	107	29	18	28	83	152	89
Κοζάνης .....	1.758	77	154	33	15	35	78	216	170
Πέλλης .....	1.413	47	155	34	31	18	80	151	131
Πιερίας .....	1.152	28	119	33	33	15	72	159	96
Σερρών .....	2.257	40	273	58	38	59	170	290	153
Φλωρίνης .....	532	13	47	15	4	12	19	85	35
Χαλκιδικής .....	801	20	87	10	33	8	47	107	64
Άγιον Όρος .....	10	—	1	1	1	—	—	—	—
<b>Θράκη</b> .....	<b>3.423</b>	<b>97</b>	<b>411</b>	<b>79</b>	<b>73</b>	<b>74</b>	<b>142</b>	<b>532</b>	<b>252</b>
Έβρου .....	1.500	39	196	30	37	45	79	216	128
Ξάνθης .....	985	27	105	16	9	13	40	171	54
Ροδόπης .....	938	31	110	33	27	16	23	145	70
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>4.237</b>	<b>62</b>	<b>465</b>	<b>120</b>	<b>186</b>	<b>68</b>	<b>219</b>	<b>492</b>	<b>369</b>
Δωδεκανήσου .....	1.656	26	195	42	130	29	62	186	164
Κυκλάδων .....	669	4	77	21	19	11	52	77	44
Λέσβου .....	890	12	101	16	13	16	58	116	79
Σάμου .....	536	9	43	36	13	8	22	57	40
Χίου .....	486	11	49	5	11	4	25	56	42
<b>Κρήτη</b> .....	<b>6.913</b>	<b>179</b>	<b>626</b>	<b>182</b>	<b>267</b>	<b>151</b>	<b>379</b>	<b>719</b>	<b>868</b>
Ηρακλείου .....	3.247	75	285	99	169	59	185	308	402
Λασιθίου .....	1.012	23	82	29	24	24	58	134	137
Ρεθύμνης .....	927	21	75	18	21	20	35	79	142
Χανίων .....	1.727	60	184	36	53	48	101	198	187
<b>Δε δήλωσαν</b> .....	<b>3.122</b>	<b>114</b>	<b>138</b>	<b>60</b>	<b>51</b>	<b>308</b>	<b>139</b>	<b>245</b>	<b>251</b>
Εξωτερικού .....	673	19	46	8	15	34	44	39	46

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.



Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κήφωσης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδορίου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασυμπτωτικές παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
143.928	106.269	125.484	20.785	46.957	10.705	14.036	78.034	130.224	1988
147.588	111.285	121.569	20.487	48.187	11.704	14.406	78.877	128.243	1989
146.680	109.173	119.945	21.219	47.168	11.470	15.405	85.370	125.164	1990
13.611	10.409	9.932	1.860	4.599	1.111	1.307	7.251	10.039	1990 : November
12.044	9.157	9.732	1.797	4.130	904	1.278	7.293	9.788	1991 : November
3.767	3.082	3.241	482	1.201	288	660	2.226	2.538	Greater Athens
1.094	740	1.039	160	314	88	112	626	888	Rest of Central Greece and Evia
227	194	223	43	92	19	18	163	216	Etolia and Akarnania
271	231	362	45	84	29	51	167	257	Attiki (rest)
99	72	79	14	38	10	11	83	102	Viotia
194	130	197	25	39	19	21	86	129	Evia
36	14	21	4	9	1	2	9	16	Evritania
231	83	126	22	37	9	7	99	122	Fthiotida
36	16	31	7	15	1	2	19	46	Fokida
1.278	907	982	162	374	85	95	804	1.118	Peloponnissos
107	77	98	7	29	3	10	70	94	Argolida
84	78	62	15	30	6	10	108	71	Arkadia
363	240	346	68	139	26	34	190	299	Achaia
241	141	139	27	67	19	11	104	157	Ilia
151	151	104	15	35	9	16	91	181	Korinthia
102	65	69	12	39	7	6	65	111	Lakonia
230	155	164	18	35	15	8	176	205	Messinia
245	161	202	20	62	15	21	208	223	Ionian Islands
55	31	54	3	14	2	3	38	47	Zakynthos
114	82	95	7	23	10	13	133	114	Kerkyra
39	29	31	7	16	2	3	22	39	Kefalonia
37	19	22	3	9	1	2	15	23	Lefkada
359	328	299	54	103	22	27	463	349	Ipiros
98	75	51	10	17	1	4	93	83	Arta
46	23	42	6	18	4	3	45	44	Thesprotia
149	161	155	33	46	11	17	261	150	Ioannina
66	69	51	5	22	6	3	64	72	Preveza
749	508	572	97	217	34	65	372	585	Thessalia
111	71	110	7	38	7	13	65	64	Karditsa
275	174	232	38	96	13	20	118	213	Larissa
210	157	188	31	52	9	26	102	199	Magnissia
153	106	42	21	31	5	6	87	109	Trikala
2.601	2.013	2.006	402	1.021	177	138	1.327	1.928	Makedonia
58	24	31	4	22	3	3	22	16	Grevena
113	63	102	9	39	6	8	86	98	Drama
177	130	130	26	48	12	8	77	116	Imathia
1.033	755	706	180	466	84	30	464	691	Thessaloniki
155	167	140	37	52	10	17	71	129	Kavala
66	27	46	9	18	1	1	31	49	Kastoria
96	85	68	11	45	6	3	75	75	Kilkis
196	139	189	27	116	9	24	109	171	Kozani
160	149	166	27	41	8	2	69	144	Pella
138	86	112	12	40	6	3	66	134	Pieria
245	217	179	42	84	22	38	167	182	Serres
59	55	57	4	27	4	—	42	54	Florina
102	84	80	12	23	6	1	48	69	Chalkidiki
3	1	—	2	—	—	—	—	—	Agion Oros
387	328	346	39	91	25	35	197	315	Thraki
159	150	140	15	31	14	11	82	128	Evros
116	97	120	12	38	3	9	68	87	Xanthi
112	81	86	12	22	8	15	47	100	Rodopi
474	387	402	83	179	37	35	259	400	Aegean Islands
150	146	168	41	49	10	19	72	167	Dodekanissos
76	74	77	13	14	10	8	36	56	Kyklades
116	72	64	20	62	11	6	61	67	Lesvos
85	47	25	5	41	2	1	39	63	Samos
47	48	68	4	13	4	1	51	47	Chios
721	493	585	121	285	69	56	584	628	Kriti
328	239	277	62	146	42	38	265	268	Iraklio
136	70	86	12	42	10	2	76	67	Lassithi
103	79	76	12	40	7	12	95	92	Rethymno
154	105	146	35	57	10	1	148	201	Chania
305	136	28	158	257	57	28	171	676	Undeclared
64	74	30	19	26	7	6	56	140	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό  
 Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
<b>1988</b> .....	<b>430</b>	<b>51.587</b>	<b>13.310.754</b>	<b>1.253.792</b>	<b>1.239.107</b>	<b>71</b>	<b>1988</b>
<b>1989</b> .....	<b>402</b>	<b>51.448</b>	<b>12.400.619</b>	<b>1.277.095</b>	<b>1.260.579</b>	<b>66</b>	<b>1989</b>
<b>1990</b> .....	<b>396</b>	<b>51.329</b>	<b>12.674.161</b>	<b>1.300.530</b>	<b>1.280.102</b>	<b>68</b>	<b>1990</b>
1990: Νοέμβριος .....	396	51.329	1.114.330	110.294	115.085	72	1990: November
1991: Νοέμβριος .....	380	51.297	1.115.928	113.820	110.974	72	1991: November
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b> .....	<b>118</b>	<b>24.273</b>	<b>587.666</b>	<b>50.080</b>	<b>50.316</b>	<b>81</b>	<b>Greater Athens</b>
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</b> .....	<b>29</b>	<b>1.935</b>	<b>25.580</b>	<b>3.825</b>	<b>3.723</b>	<b>44</b>	<b>Rest of Central Greece and Evia</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	5	362	6.981	1.254	1.218	64	Etolia and Akarmania
Αττικής (υπόλοιπο) .....	5	403	4.256	233	202	35	Attiki (rest)
Βοιωτίας .....	6	228	2.637	400	375	39	Viotia
Ευβοίας .....	6	300	4.826	687	707	54	Evia
Ευρυτανίας .....	1	50	987	127	126	66	Evyritania
Φθιώτιδος .....	4	434	4.507	901	909	35	Fthiotida
Φωκίδος .....	2	158	1.386	223	186	29	Fokida
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>45</b>	<b>3.312</b>	<b>52.615</b>	<b>9.005</b>	<b>9.402</b>	<b>53</b>	<b>Peloponnissos</b>
Αργολίδος .....	3	188	2.635	537	522	47	Argolida
Αρκαδίας .....	5	602	6.352	494	669	35	Arkadia
Αχαΐας .....	13	1.319	25.821	4.166	4.348	65	Achaia
Ηλείας .....	6	238	3.733	805	815	52	Ilia
Κορινθίας .....	5	261	3.390	979	978	43	Korinthia
Λακωνίας .....	4	250	3.625	592	628	48	Lakonia
Μεσσηνίας .....	9	454	7.059	1.432	1.442	52	Messinia
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>8</b>	<b>956</b>	<b>18.058</b>	<b>1.517</b>	<b>1.580</b>	<b>63</b>	<b>Ionian Islands</b>
Ζακύνθου .....	1	103	1.756	321	328	57	Zakynthos
Κερκυράς .....	4	618	13.402	775	822	72	Kerkyra
Κεφαλληνίας .....	2	135	2.058	278	277	51	Kefalonia
Λευκάδος .....	1	100	842	143	153	28	Lefkada
<b>Ηπειρος</b> .....	<b>13</b>	<b>1.253</b>	<b>20.707</b>	<b>3.629</b>	<b>3.747</b>	<b>55</b>	<b>Ipiros</b>
Αρτης .....	3	119	1.819	502	432	51	Arta
Θεσπρωτίας .....	1	85	872	171	177	34	Thesprotia
Ιωαννίνων .....	7	917	15.926	2.599	2.770	58	Ioannina
Πρεβέζης .....	2	132	2.090	357	368	53	Preveza
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>36</b>	<b>2.361</b>	<b>49.804</b>	<b>5.692</b>	<b>5.670</b>	<b>70</b>	<b>Thessalia</b>
Καρδίτσας .....	5	295	5.706	728	723	64	Karditsa
Λαρίσης .....	12	729	19.090	2.262	2.247	87	Larissa
Μαγνησίας .....	11	935	17.921	1.651	1.633	64	Magnissia
Τρικάλων .....	8	402	7.087	1.051	1.067	59	Trikaia
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>82</b>	<b>11.446</b>	<b>219.183</b>	<b>28.048</b>	<b>24.574</b>	<b>64</b>	<b>Makedonia</b>
Γρεβενών .....	2	64	925	224	217	48	Grevena
Δράμας .....	3	232	4.457	835	833	64	Drama
Ημαθίας .....	3	346	6.566	1.224	1.208	63	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	35	7.030	143.755	17.137	13.705	68	Thessaloniki
Καβάλας .....	6	645	9.502	1.406	1.376	49	Kavala
Καστοριάς .....	2	120	1.466	313	323	41	Kastoria
Κιλκίς .....	2	318	5.516	887	874	58	Kilkis
Κοζάνης .....	8	767	15.002	1.679	1.684	65	Kozani
Πέλλης .....	6	312	5.967	1.102	1.113	64	Pella
Πιερίας .....	6	708	10.690	782	791	50	Pieria
Σερρών .....	6	627	10.701	1.663	1.646	57	Serres
Φλωρίνης .....	2	135	1.866	345	341	46	Florina
Χαλκιδικής .....	1	142	2.770	451	463	65	Chalkidiki
<b>Θράκη</b> .....	<b>8</b>	<b>850</b>	<b>17.997</b>	<b>2.928</b>	<b>3.023</b>	<b>71</b>	<b>Thraki</b>
Έβρου .....	3	413	8.943	1.433	1.490	72	Evros
Ξάνθης .....	2	215	4.958	857	905	77	Xanthi
Ροδόπης .....	3	222	4.096	638	628	61	Rodopi
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>16</b>	<b>2.296</b>	<b>76.344</b>	<b>2.623</b>	<b>2.688</b>	<b>100</b>	<b>Aegean Islands</b>
Δωδεκανήσου .....	5	1.577	65.893	1.183	1.185	45	Dodekanissos
Κυκλάδων .....	1	110	1.497	171	179	40	Kyklades
Λέσβου .....	2	256	3.880	503	524	50	Lesvos
Σάμου .....	2	143	2.647	397	431	62	Samos
Χίου .....	6	210	2.427	369	369	38	Chios
<b>Κρήτη</b> .....	<b>25</b>	<b>2.615</b>	<b>47.974</b>	<b>6.473</b>	<b>6.251</b>	<b>61</b>	<b>Kriti</b>
Ηρακλείου .....	11	1.121	20.720	3.284	3.262	62	Iraklio
Λασιθίου .....	4	286	4.023	793	768	47	Lassithi
Ρεθύμνης .....	2	215	3.621	668	653	56	Rethymno
Χανίων .....	8	993	19.610	1.728	1.568	66	Chanlia

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.  
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.  
 2. See footnote (2), table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων <sup>(1)</sup> — Cases of infectious diseases <sup>(1)</sup>

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Ανεμοου- λογία Chicken- pox (vari- cella)	Γρίππη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατιτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκαύ- της Whoop- ing cough	Μέλι- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρακά Scarlet fever	Παρωτί- τιδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Poliomy- elitis	Λοιπά Other
<b>1988</b> .....	<b>33.460</b>	<b>11.346</b>	<b>7.579</b>	—	<b>1.555</b>	<b>990</b>	<b>5.091</b>	<b>883</b>	<b>269</b>	<b>947</b>	<b>2.823</b>	—	<b>1.977</b>
<b>1989</b> .....	<b>36.835</b>	<b>14.568</b>	<b>12.934</b>	—	<b>2.569</b>	<b>916</b>	<b>534</b>	<b>648</b>	<b>254</b>	<b>1.185</b>	<b>1.609</b>	—	<b>1.618</b>
<b>1990</b> .....	<b>20.252</b>	<b>8.391</b>	<b>4.813</b>	—	<b>830</b>	<b>732</b>	<b>245</b>	<b>752</b>	<b>192</b>	<b>834</b>	<b>999</b>	<b>4</b>	<b>2.460</b>
1990: Νοέμβριος — November .....	1.385	675	40	—	61	66	20	65	5	52	54	—	347
1991: Νοέμβριος — November .....	730	329	25	—	13	48	86	8	6	43	18	—	154
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki</b> .....	<b>44</b>	<b>13</b>	—	—	—	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	—	<b>1</b>	<b>1</b>	—	<b>8</b>
<b>Λοιπή Στεριά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia</b> .....	<b>111</b>	<b>40</b>	—	—	—	—	<b>64</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	—	—	—
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia-Akarnania	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βοιωτίας—Viotia	69	7	—	—	—	—	59	3	—	—	—	—	—
Ευβοίας—Evia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ευρυτανίας—Evyritania	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	41	33	—	—	—	—	5	—	—	3	—	—	—
Φωκίδος—Fokida	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> .....	<b>29</b>	<b>8</b>	—	—	—	<b>4</b>	<b>5</b>	—	<b>3</b>	<b>2</b>	—	—	<b>7</b>
Αργολίδος—Argolida	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αρκαδίας—Arkadia	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αχαΐας—Achaia	3	—	—	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—
Ηλείας—Ilia	17	3	—	—	—	—	5	—	—	2	—	—	7
Κορινθίας—Korinthia	3	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—
Λακωνίας—Lakonia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσσηνίας—Messinia	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zakynthos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλονίας—Kerkyra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefalonia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Lefkada	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>10</b>	<b>2</b>	—	—	—	<b>2</b>	—	—	<b>1</b>	—	—	—	<b>5</b>
Αρτης—Arta	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιωαννίνων—Ioannina	4	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Πρεβέζης—Preveza	3	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>16</b>	<b>2</b>	—	—	—	<b>6</b>	—	—	—	—	<b>2</b>	—	<b>6</b>
Καρδίτσας—Karditsa	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	6	1	—	—	—	3	—	—	—	—	2	—	—
Μαγνησίας—Magnissia	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2
Τρικάλων—Trikala	6	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	4
<b>Μακεδονία—Makedonia</b> .....	<b>375</b>	<b>215</b>	—	—	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>18</b>	<b>14</b>	—	<b>97</b>
Γρεβενών—Grevena	9	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Δράμας—Drama	36	20	—	—	—	—	—	—	7	—	1	—	8
Ημαθίας—Imathia	3	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	133	55	—	—	—	8	—	1	—	6	—	—	63
Καβάλας—Kavala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστοριάς—Kastoria	39	29	—	—	4	3	1	1	—	1	—	—	4
Κιλκίς—Kilkis	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Κοζάνης—Kozani	24	10	—	—	2	1	2	—	—	—	3	—	3
Πέλλης—Pella	13	3	—	—	2	1	—	—	—	—	4	—	2
Πιερίας—Pieria	22	18	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	3
Σερρών—Serres	24	14	—	—	—	1	—	—	—	4	2	—	3
Φλωρίνης—Florina	21	18	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	47	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Θράκη—Thraki</b> .....	<b>6</b>	—	—	—	—	<b>2</b>	—	<b>1</b>	—	—	<b>1</b>	—	<b>2</b>
Έβρου—Evros	3	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1
Ξάνθης—Xanthi	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ροδόπης—Rodopi	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b> .....	<b>58</b>	<b>36</b>	—	—	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	—	—	<b>12</b>	—	—	<b>5</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Κυκλάδων—Kykklades	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2
Λέσβου—Lesvos	30	18	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	3
Σάμου—Samos	13	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chios	13	8	—	—	2	—	1	—	—	2	—	—	—
<b>Κρήτη—Kriti</b> .....	<b>81</b>	<b>13</b>	<b>25</b>	—	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	—	—	<b>7</b>	—	—	<b>24</b>
Ηρακλείου—Iraklio	10	1	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	6
Λασιθίου—Lassithi	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Ρεθύμνης—Rethymno	4	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2
Χανίων—Chania	63	11	25	—	—	1	8	—	—	6	—	—	12

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΛΕΙΑ  
 AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Νοέμβριος — November		Δεκέμβριος — December		Ιανουάριος — Δεκέμβριος January — December	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans .....	10.460.939	9.070.438	13.278.298	11.372.876	151.426.304	165.577.718
Δάνεια με ενέχυρο προϊόντα—Collateral loans Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας— Medium and long-term loans .....	28.551.133	27.526.448	38.594.422	29.030.303	244.135.088	222.007.816
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricultural equipment .....	4.629.217	3.829.869	5.968.457	4.891.473	63.888.407	46.413.788
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture :	2.967.005	913.260	3.234.569	1.419.014	30.087.401	28.562.530
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans .....	6.601.073	5.765.791	8.463.443	7.211.790	49.866.329	76.666.123
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans .....	493.391	242.104	568.687	334.182	4.605.472	3.696.614
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing .....	2.366.886	10.638.842	10.748.855	7.605.703	39.261.667	31.387.245

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Agricultural Bank of Greece.

1. Τα δάνεια με ενέχυρο προϊόντα περιλαμβάνονται στα καλλιεργητικά δάνεια.

1. Collateral loans are included in the cultivation loans.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών  
 Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιέργειών	1991*	1992*	1993*	Kind of crops
<b>Σύνολο</b> .....	<b>(1)35.155,0</b>	<b>(1)35.102,0</b>	<b>34.933,6</b>	<b>Total</b>
<b>Από αυτές, ποτιστικές</b> .....	<b>11.900,2</b>	<b>12.591,4</b>	<b>13.144,2</b>	<b>Thereof irrigated</b>
Αροτραίες καλλιέργειες .....	23.286,7	23.195,1	22.974,7	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές .....	7.924,1	8.517,6	8.878,6	Thereof irrigated
Λαχανικά .....	1.202,3	1.173,9	1.192,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε .....	1.123,1	1.090,4	1.103,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες <sup>(2)</sup> .....	...	...	...	Other horticultural crops <sup>(2)</sup>
Αμπελοι και σταφιδάμπελοι .....	1.550,2	1.508,4	1.467,1	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές .....	299,1	295,9	326,6	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες .....	9.115,8	9.224,6	9.299,3	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές .....	2.553,9	2.687,5	2.835,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγροανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1991 σε 4.858 χιλ. στρέμματα, για το 1992 σε 4.820 χιλ. στρέμματα και για το 1993 σε 4.943 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.304 χιλ. στρέμματα για το 1991, σε 39.411 χιλ. στρέμματα για το 1992 και σε 39.353 χιλ. στρέμματα για το 1993.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθών.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.304 thous. stremmas for 1991, 39.411 thous. stremmas for 1992 and 39.353 thous. stremmas for 1993 can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.858 thous. stremmas for 1991, 4.820 thous. stremmas for 1992 and 4.943 thous. stremmas for 1993 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

2. Including also green-houses for flowers.

\* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα  
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιιεργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιιεργειες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
<b>Έτος — 1991* — Year</b>						
<b>Σύνολο(1) - Total(1)</b> .....	<b>35.155,0</b>	<b>23.286,7</b>	<b>1.202,3</b>	...	<b>1.550,2</b>	<b>9.115,8</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	} 5.322,2	3.326,6	258,0	...	263,2	1.474,4
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....						
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.344,2	1.972,1	251,5	...	499,6	2.621,0
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	711,3	178,0	26,4	...	75,2	431,7
Ήπειρος—Ipiros .....	1.086,3	714,0	33,7	...	8,7	329,9
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.790,1	4.072,4	97,7	...	69,1	550,9
Μακεδονία—Makedonia .....	10.784,3	9.171,7	334,7	...	133,9	1.144,0
Θράκη—Thraki .....	3.000,9	2.880,3	64,7	...	7,4	48,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	1.602,0	630,9	50,7	...	102,4	818,0
Κρήτη—Kriti .....	2.513,7	340,7	84,9	...	390,7	1.697,4
<b>Έτος — 1992* — Year</b>						
<b>Σύνολο(1) - Total(1)</b> .....	<b>35.102,1</b>	<b>23.195,1</b>	<b>1.173,9</b>	...	<b>1.508,4</b>	<b>9.224,7</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	} 5.289,3	3.280,8	252,0	...	255,3	1.501,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....						
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.398,5	1.960,5	250,0	...	493,1	2.694,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	700,4	170,6	25,4	...	69,7	434,7
Ήπειρος—Ipiros .....	1.080,7	715,8	34,8	...	8,4	321,7
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.782,5	4.093,6	79,5	...	67,3	542,1
Μακεδονία—Makedonia .....	10.730,0	9.119,0	322,0	...	134,2	1.154,8
Θράκη—Thraki .....	2.971,1	2.847,0	69,1	...	6,8	48,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	1.647,3	667,6	55,6	...	107,6	816,5
Κρήτη—Kriti .....	2.502,3	340,2	85,5	...	366,0	1.710,6
<b>Έτος — 1993* — Year</b>						
<b>Σύνολο(1) - Total(1)</b> .....	<b>34.933,6</b>	<b>22.974,7</b>	<b>1.192,5</b>	...	<b>1.467,1</b>	<b>9.299,3</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	} 5.309,6	3.285,5	264,5	...	249,0	1.510,6
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....						
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.381,3	1.951,6	239,6	...	491,0	2.699,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	700,2	173,1	21,9	...	69,0	436,2
Ήπειρος—Ipiros .....	1.078,1	708,5	35,1	...	9,1	325,4
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.780,8	4.087,2	86,3	...	65,3	542,0
Μακεδονία—Makedonia .....	10.638,4	8.991,8	330,9	...	132,6	1.183,1
Θράκη—Thraki .....	1.640,1	2.753,8	69,9	...	6,6	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	2.526,2	668,3	52,9	...	106,6	812,3
Κρήτη—Kriti .....	2.878,9	354,9	91,4	...	337,9	1.742,0

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.  
\* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες  
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα	In thousand stremmas						
Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνο- τροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
<b>Έτος — 1991* — Year</b>							
<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>14.930,3</b>	<b>230,3</b>	<b>3.933,9</b>	<b>3.382,6</b>	<b>278,6</b>	<b>518,5</b>	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.808,9	44,0	687,4	667,7	47,8	70,6	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	928,2	37,3	47,9	702,2	71,4	185,1	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	45,3	11,8	0,0	95,4	4,7	20,7	...
Ήπειρος—Ipiros .....	232,8	18,4	26,7	402,3	7,5	26,2	...
Θεσσαλία—Thessalia .....	2.247,2	14,3	1.412,8	323,7	51,4	18,3	...
Μακεδονία—Makedonia .....	7.152,7	58,1	1.156,8	682,8	46,5	69,6	...
Θράκη—Thraki .....	2.056,3	8,7	599,5	166,3	10,7	36,7	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	354,4	19,3	2,6	206,2	18,8	29,5	...
Κρήτη—Kriti .....	104,5	18,4	0,2	136,0	19,8	61,8	...
<b>Έτος — 1992* — Year</b>							
<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>14.063,6</b>	<b>216,5</b>	<b>4.803,2</b>	<b>3.306,0</b>	<b>281,5</b>	<b>514,9</b>	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.676,8	39,7	814,0	635,3	44,5	70,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	913,3	36,7	55,7	706,5	74,9	173,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	42,9	11,5	0,0	91,6	4,7	19,9	...
Ήπειρος—Ipiros .....	227,6	16,0	30,7	406,9	7,2	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.996,0	13,0	1.712,4	299,9	53,5	16,7	...
Μακεδονία—Makedonia .....	6.927,9	55,8	1.346,6	670,1	45,7	68,2	...
Θράκη—Thraki .....	1.798,7	7,6	842,0	144,8	8,9	43,2	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	379,5	18,8	1,6	215,0	20,9	31,6	...
Κρήτη—Kriti .....	100,9	17,4	0,2	135,9	21,2	64,2	...
<b>Έτος — 1993* — Year</b>							
<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>13.776,1</b>	<b>205,3</b>	<b>4.933,7</b>	<b>3.323,4</b>	<b>269,7</b>	<b>490,7</b>	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.612,9	37,4	880,0	647,7	38,2	69,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	914,8	34,5	32,5	726,7	78,5	164,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	42,1	11,2	—	96,0	4,1	19,7	...
Ήπειρος—Ipiros .....	228,1	13,6	25,5	407,2	6,6	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.901,3	10,2	1.830,6	283,8	44,4	14,9	...
Μακεδονία—Makedonia .....	6.825,2	55,3	1.319,6	680,8	47,1	61,2	...
Θράκη—Thraki .....	1.738,2	6,5	841,2	125,5	7,7	33,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	376,2	18,7	4,0	215,0	21,3	32,9	...
Κρήτη—Kriti .....	107,3	17,9	0,3	140,7	21,8	66,8	...

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων  
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Εκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1991*	1992*	1993*	1991*	1992*	1993*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	307	332	329	824	899	895
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	702	616	583	2.303	1.445	1.248
Κριθάρι — Barley	172	171	167	465	436	415
Βρώμη — Oats	45	43	43	80	73	74
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	224	205	208	2.306	2.048	2.099
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	6	6	5			
Ρύζι — Rice	16	14	20	91	101	146
Σίκαλη — Rye	21	17	19	50	42	42
Βαμβάκι — Cotton	240	304	341	601	790	996
Καπνός — Tobacco	82	91	81	162	187	168
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	42	50	48	2.564	3.191	2.989
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	2	2	1	7	7	4
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	10	10	9	27	27	22
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	5	5	4			
Κουριά — Broad beans	4	4	3	6	6	5
Ρεβίθια — Chick-peas	3	2	2	6	4	3
Φακή — Lentils	1	1	1	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	28	28	27	871	841	797
Πατάτες — Potatoes	52	52	49	1.088	1.020	1.006
Τομάτες — Fresh tomatoes	45	41	41	2.110	1.781	1.886
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	8	8	123	141	141
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	12	12	13	267	267	275
Πράσα — Leek	2	2	2	37	40	39
Μπάμιες — Okra	...	...	...	15	14	13
Μελιτζάνες — Eggplants	...	...	...	74	63	71
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	52	54	56	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	...	...	...	46	53	52
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins	...	...	...	43	45	38
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	(2)155	(2)151	(2)148	254	234	249
Γλεύκος (μούστος) — Must	...	...	...	433	439	449
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	16	15	13	28	24	26
Σανά — Hay	246	242	244	1.810	1.723	1.705
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	...	...	...	...	...	...
Γρασιόδια — Grass	76	75	76	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.  
2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.  
2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.  
\* Provisional data.



## 28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1987	1988	1989	1990	1990	1991*	1992*	1993*
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>(1)220.813</b>	<b>221.128</b>	<b>223.449</b>	<b>225.159</b>				
<b>Εσπεριδοειδή—Citrus trees</b> .....	<b>25.888</b>	<b>26.389</b>	<b>26.928</b>	<b>26.934</b>	<b>1.169.279</b>			
Πορτοκαλιές—Orange trees .....	16.996	17.225	17.527	17.680	877.046	788.274	942.892	905.723
Λεμονιές—Lemon trees .....	5.579	5.590	5.721	5.632	192.512	151.369	147.512	167.552
Μανταρινιές—Mandarin trees .....	2.907	3.137	3.253	3.196	88.844	88.381	107.282	95.557
Νερατζιές—Bitter orange trees .....	92	91	80	76	1.539			
Κιτριές—Citron trees .....	127	124	125	131	3.711			
Περγαμοτιές—Bergamot trees .....	19	16	15	14	333			
Φρούτες—Pummelo trees .....	8	6	6	6	152			
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit .....	160	200	201	199	5.142			
<b>Όπωρες—Fruit trees</b> .....	<b>36.049</b>	<b>37.036</b>	<b>37.735</b>	<b>37.766</b>				
Μηλιές—Apple trees .....	6.218	7.132	6.299	6.368	331.924	200.755	350.522	324.054
Αχλαδιές—Pear trees .....	7.385	6.838	6.552	6.150	103.277	98.149	112.359	112.509
Ροδακινιές—Peach trees .....	15.185	15.839	18.016	18.562	786.939	835.061	1.096.867	1.123.319
Βερικοκιές—Apricot trees .....	2.537	2.659	2.404	2.216	113.211	69.196	86.276	86.659
Κερασιές—Cherry trees .....	1.628	1.712	1.832	1.879	47.062	30.314	48.085	46.212
Βυσιινιές—Sour cherry trees .....	719	586	417	335	2.833			
Κυδωνιές—Quince trees .....	561	532	510	478	10.060			
Κορομηλιές—Prunellas trees .....	417	411	407	352	7.182			
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs .....	1.399	1.327	1.298	1.243	23.260			
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.419			
<b>Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees</b> .....	<b>24.674</b>	<b>23.831</b>	<b>23.449</b>	<b>22.643</b>				
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs .....	1.718	1.632	1.590	1.592	13.023			
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)435	(2)422	(2)422	(2)252	645			
Αμυγδαλιές—Almond trees .....	12.148	11.922	11.852	11.575	53.394	55.799	60.456	57.220
Καρυδιές—Walnut trees .....	2.937	2.846	2.839	2.780	22.988	21.742	23.557	24.448
Λεπτοκαρπές—Hazelnut trees .....	2.155	1.970	1.749	1.670	6.697			
Φιστικιές—Pistachio trees .....	1.043	1.031	1.069	1.088	3.439			
Καστανιές—Chestnut trees .....	1.520	1.445	1.438	1.439	10.882			
Χαρουπιές—Carob trees .....	2.718	2.563	2.490	2.329	16.121			
<b>Λοιπά—Other</b> .....	<b>134.202</b>	<b>133.872</b>	<b>135.337</b>	<b>137.816</b>				
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible .....					144.909	203.112	197.031	198.742
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil .....	(3)129.760	(3)129.122	(3)130.527	(3)133.172	858.815			
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible ..				281.749	196.734*	387.150*	310.335*	
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees .....	2.276	2.136	2.264	2.134	113			
Ροδιές—Pomegranate trees .....	232	227	223	214	3.475			
Μεπιλιές (μονομουλιές)—Medlar trees	159	156	148	142	2.334			
Μπανανιές—Banana trees .....	677	765	623	496	7.213			
Ακτινίδια—Chinese gooseberry .....	1.058	1.404	1.478	1.579	30.116			
Αβοκάντο—Avocado .....	40	62	74	79	812			

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμάσκηνων, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

\* Provisional data.



29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες					In thousand heads
Είδος ζώων	1987	1988	1989	1990	Kind of animals
Βοοειδή .....	683	677	654	624	Cattle
Βουβάλια .....	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι .....	998	1.011	1.001	996	Pigs
Πρόβατα .....	8.613	8.670	8.723	8.660	Sheep
Αίγες .....	5.282	5.339	5.348	5.334	Goats
Ίπποι .....	57	53	49	45	Horses
Ημίονοι .....	75	70	65	60	Mules
Όνοι .....	157	147	137	127	Asses
Όρνιθες .....	26.892	27.295	27.578	26.767	Hens
Πάπιες .....	91	92	123	114	Ducks
Χήνες .....	45	49	46	38	Geese
Ινδιάνοι .....	125	128	116	110	Turkeys
Περιστερία .....	1.295	1.291	1.253	1.253	Pigeons
Κουνέλια .....	1.793	1.813	1.801	1.747	Rabbits
Κυψέλες μελισσών .....	1.254	1.216	1.210	1.195	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές .....	1.123	1.097	1.088	1.078	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους					Quantity in tons
Είδος προϊόντων	1990	1991*	1992*	1993*	Kind of products
Κρέας, σύνολο .....	502.058	483.552	470.275	467.386	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων) .....	83.157	...	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό .....	139.839	...	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο .....	89.652	...	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο .....	50.715	...	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.) .....	138.695	...	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο .....	5.045	5.934	5.556	5.420	Butter
Γάλα .....	1.791.183	1.729.536	1.731.014	1.808.933	Milk
Τυρί σκληρό .....	42.836	36.062	34.825	37.984	Cheese, hard
Τυρί μαλακό .....	126.705	114.170	113.952	110.837	Cheese, soft
Μυζήθρα .....	11.094	...	...	...	Myzithra
Κρέμα νοπή .....	4.218	...	...	...	Milk cream
Μαλλία προβάτων (ακατέργαστα) .....	9.691	10.369	9.929	9.746	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών .....	2.229	...	...	...	Goat hairs
Αυγά .....	122.466	121.180	119.746	121.093	Eggs
Μέλι .....	11.496	13.519	13.213	14.826	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων .....	7.742.977	...	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων .....	194.286	...	...	...	b) from big animals

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόνους					Quantity in tons	
Είδος προϊόντων	1987	1988	1989	1990	1991	Kind of products
Ρίζες ρεικιών <sup>(1)</sup> .....	437	295	358	—	—	Brier roots <sup>(1)</sup>
Ευάνθρακες <sup>(1)</sup> .....	11.359	12.257	9.773	9.220	9.820	Charcoal <sup>(1)</sup>
Ευλεία στρογγυλή <sup>(1)</sup> (2), σε μ <sup>3</sup> .....	768.847	674.031	741.954	660.009	665.894	Lumber <sup>(1)</sup> (2), in m <sup>3</sup>
Κανσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση <sup>(1)</sup> .....	1.660.394	1.314.922	1.401.537	1.345.836	1.336.976	a) From forest land <sup>(1)</sup>
β) από γεωργικές εκτάσεις .....	743.510	654.396	634.511	619.685	—	b) From agricultural land
Ρετσίνι <sup>(1)</sup> .....	10.057	8.822	5.392	4.316	4.278	Resin gum <sup>(1)</sup>
Λαφνόφυλλα <sup>(1)</sup> .....	15	70	60	—	—	Laurel leaves <sup>(1)</sup>

1. Π η γ ή : Υπουργείο Γεωργίας.  
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.  
2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1987	1988	1989	1990	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) .....	203.161	207.567	211.651	215.755	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	113.845	117.767	117.657	123.097	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) .....	6.395	6.476	7.176	6.247	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτοδυναμικές και μη)	6.033	6.087	6.302	6.093	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου .....	1.027	939	984	899	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές .....	9.779	9.978	9.772	9.975	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές .....	1.665	1.908	1.973	2.118	Pick-up threshers, for cotton
Τευλοεξαγωγείς .....	1.043	1.136	993	953	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) .....	83.966	93.995	104.095	112.563	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου .....	1.192	1.164	1.357	1.363	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου .....	8.950	10.020	10.948	12.366	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος) .....	1.381	1.330	1.278	1.272	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες .....	104.116	105.737	106.776	107.814	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες .....	75.564	76.042	76.702	76.089	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες .....	105.396	108.604	112.483	117.812	» electric
Αντλίες λουπές (ατμοκίνητες κλπ.) .....	11.485	13.366	11.394	11.894	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής .....	148.242	174.325	177.048	184.820	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	13.920	15.922	17.638	21.356	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες .....	29.414	36.702	42.124	52.039	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές .....	532	513	873	711	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου .....	42.922	43.494	44.391	45.306	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.609	18.373	18.071	18.583	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια) .....	2.352	2.375	2.353	2.082	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	76.757	81.625	84.623	89.521	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι .....	46.276	45.098	48.100	50.865	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	28.383	30.801	32.705	34.161	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες .....	13.157	12.885	12.939	13.084	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού .....	42.490	42.330	44.100	44.717	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1990			1991			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>9.257</b>	<b>867.206</b>	<b>61.128</b>	<b>9.336</b>	<b>879.306</b>	<b>62.283</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας <sup>(1)</sup> .....	56	52.498	20.444	65	57.881	20.739	Overseas fishery <sup>(1)</sup>
Μέσης αλιείας .....	836	259.660	40.684	853	263.776	41.544	Open sea fishery
Μηχανότρατες .....	378	148.170	23.864	385	150.731	24.345	Trawlers
Γρι-γρι .....	425	102.787	15.535	431	104.231	15.906	Purse seines
Μικτά .....	33	8.703	1.285	37	8.814	1.293	Mixed
Παράκτιας αλιείας .....	8.365	555.048	(3)	8.418	557.649	(3)	Inshore fishery
Τράτες .....	718	61.630	(3)	718	61.805	(3)	Seiners
Λουπά <sup>(2)</sup> .....	7.647	493.418	(3)	7.700	495.844	(3)	Other <sup>(2)</sup>

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

**34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας 20 HP και άνω<sup>(1)</sup>, και αριθμός σκαφών**

**Catch<sup>(1)</sup> landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels**

Κατηγορία	1989			1990			1991			Category
	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	

**α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)**

Σύνολο	9.326	9.050	9.789	11.725	8.708	10.606	12.698	11.087	15.310	Total
Υπερπόντιας αλιείας .....	1.025	978	929	1.452	1.418	1.489	1.448	1.169	1.638	Overseas fishery
Μέσης αλιείας .....	3.627	3.560	4.338	6.277	3.249	4.553	4.492	4.360	5.568	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας <sup>(2)</sup> .....	4.674	4.512	4.522	3.996	4.041	4.564	6.758	5.558	8.104	Inshore fishery <sup>(2)</sup>

**β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)**

Σύνολο .....	9.125	9.125	9.125	9.270	9.269	9.270	9.335	9.335	9.335	Total
<b>Υπερπόντιας αλιείας .....</b>	<b>70</b>	<b>70</b>	<b>70</b>	<b>69</b>	<b>68</b>	<b>69</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>Overseas fishery vessels</b>
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	39	37	36	53	50	49	53	53	52	have caught or sent overseas catch
<b>Μέσης αλιείας .....</b>	<b>808</b>	<b>808</b>	<b>808</b>	<b>836</b>	<b>836</b>	<b>836</b>	<b>853</b>	<b>853</b>	<b>853</b>	<b>Open sea fishery vessels</b>
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία .....	228	221	190	223	216	212	243	237	253	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία .....	176	180	154	155	169	175	204	197	214	a) in operation
β) αργούντα .....	52	41	36	68	54	41	39	40	39	b) laid-up
<b>Παράκτιας αλιείας<sup>(2)</sup> .....</b>	<b>8.247</b>	<b>8.247</b>	<b>8.247</b>	<b>8.365</b>	<b>8.365</b>	<b>8.365</b>	<b>8.418</b>	<b>8.418</b>	<b>8.418</b>	<b>Inshore fishery vessels<sup>(2)</sup></b>
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία .....	1.676	1.611	1.580	1.915	1.888	1.925	1.868	1.916	1.859	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία .....	1.457	1.460	1.470	1.655	1.641	1.734	1.661	1.702	1.680	a) in operation
β) αργούντα .....	219	151	110	260	247	191	207	214	179	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γκιργάκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

### 35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1991 <sup>(2)</sup>	1992 <sup>(2)</sup>	1992		1993	
				Νοέμβριος November	Οκτώβ. <sup>(3)</sup> October <sup>(3)</sup>	Νοέμβρ.* Novem.*	Νοέμβρ.* Novem.*

#### 1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production .....	108,9	104,1	113,1	111,7	106,7
---------------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

#### 2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining .....	171,9	160,6	165,4	148,8	152,2
110.1	Λιγνίτη—Lignite .....	206,2	208,1	215,9	206,7	194,6
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores .....	143,2	122,2	75,7	113,2	123,1
122.1	Βωξίτη—Bauxite .....	69,4	68,0	46,4	86,8	91,2
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc. ....	80,1	...	11,9	12,2	13,0
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources-Extraction and treatment of natural gas .....	433,3	347,4	375,1	242,2	304,6
141.1,2,3,4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials .....	139,5	145,0	156,8	171,0	138,3
142.1,2,3						
159.3,4						
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτινής—Mixed sulphurous ores and barytes .....	108,6	100,2	117,7	60,5	110,2
151.4	Λευκολίθου—Magnesite .....	38,6	31,1	25,6	35,0	33,3

#### 3. Παραγωγής μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas .....	105,1	104,1	109,9	109,4	106,0
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

#### 4. Παραγωγής μεταποιήσεως—Manufacturing production index

20-39	Μεταποιήσεως—Manufacturing .....	101,7	100,4	106,2	105,6	101,6
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries .....	123,8	133,3	140,9	173,4	132,6
21	Ποτών—Beverage industries .....	145,6	155,6	112,5	135,7	130,8
22	Καπνού—Tobacco manufactures .....	113,7	108,4	98,3	99,1	100,9
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles .....	86,7	79,3	100,7	96,8	96,6
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel .....	70,2	67,1	76,5	72,3	68,9
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork .....	75,8	73,6	86,9	73,4	61,5
26	Επίπλων—Furniture .....	80,6	78,8	89,9	73,7	80,8
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products .....	160,7	164,4	176,2	142,5	157,1
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing .....	90,2	87,8	92,8	87,7	87,2
29	Δέρματος—Manufacture of leather .....	58,8	60,3	68,3	65,1	66,6
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products .....	135,7	121,9	120,2	139,5	144,6
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products ...	126,8	122,7	124,4	131,4	128,3
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal .....	115,1	131,7	112,2	106,9	113,6
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products ..	88,3	84,4	90,2	92,6	89,6
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries .....	100,6	102,7	106,5	98,3	100,6
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products .....	73,6	74,8	79,7	65,6	71,3
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical) .....	92,7	92,3	100,3	82,8	112,7
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies .....	94,6	96,5	114,9	105,5	110,2
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment .....	94,7	94,5	95,6	65,6	67,8
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries .....	178,8	82,7	88,5	44,6	64,8

## 35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)

## Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1991 <sup>(2)</sup>	1992 <sup>(2)</sup>	1992		1993	
				Νοέμβριος November	Οκτ. <sup>(3)</sup> October <sup>(3)</sup>	Νοέμβρ.* Novem.*	Νοέμβρ.* Novem.*

## 5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων

## Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	127,1	134,0	129,6	156,2	128,3
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	96,1	93,1	101,1	94,6	128,3

## 6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών

## Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	92,1	92,0	97,8	85,5	86,6
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	81,0	81,8	99,8	88,6	97,1
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	107,7	105,5	109,7	115,9	109,2

## 7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	151,8	154,9	159,9	160,9	166,0
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	147,2	150,7	155,8	157,8	161,2
412	Αερίου πόλεως—City gas	747,0	705,3	686,2	568,3	783,0

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες έχουν υπολογισθεί από τους αντίστοιχους μηνιαίους, αλλά πριν οι μηνιαίοι αυτοί υποβληθούν σε διόρθωση. Οι μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται με βάση τις εργάσιμες ημέρες που έχει, κατά περίπτωση, ο κάθε συγκεκριμένος μήνας.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices were derived from the corresponding monthly indices before the latter were subjected to correction. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

3. Revised data.

\* Provisional data.

## 36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ<sup>(1)</sup>In toe<sup>(1)</sup>

Κατανάλωση	1990	1991	Δεκέμβριος—December		Ιανουάριος — Δεκέμβριος January — December		Consumption
			1991	1992	1991	1992	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>16.432</b>	<b>16.311</b>	<b>1.139</b>	<b>1.155</b>	<b>16.311</b>	<b>16.587</b>	<b>Total</b>
Οικιακή .....	960	1.067	97	93	1.067	1.053	Households
Βιομηχανική .....	8.421	7.587	431	415	7.587	6.489	Industrial
Νοσοκομειακή .....	95	78	9	9	78	87	Hospital
Ξενοδοχειακή .....	1.427	1.530	109	83	1.530	1.739	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική .....	3.482	3.652	242	410	3.652	4.261	Commercial
Θέρμανση .....	2.047	2.397	251	145	2.397	2.958	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 ΤΠΠ (τόννος ισοδύναμο πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Ιούλιος July		Αύγουστος August		Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August		Production — Distribution
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	
<b>Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια</b> .....	<b>3.011</b>	<b>3.344</b>	<b>3.038</b>	<b>3.242</b>	<b>23.117</b>	<b>23.613</b>	<b>Electric energy made available</b>
A' Καθαρή παραγωγή .....	2.877	3.282	2.967	3.112	22.411	22.802	A. Net production
α) Θερμική .....	2.689	2.930	2.676	2.840	20.933	21.114	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική .....	188	352	291	272	1.478	1.688	b) Hydro-electric
B' Αγορές .....	132	50	47	117	512	669	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές .....	2	12	24	13	194	142	C. Imports
<b>Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας</b> .....	<b>2.628</b>	<b>2.790</b>	<b>2.626</b>	<b>2.744</b>	<b>21.103</b>	<b>20.998</b>	<b>Electric energy sold</b>
A' Πωλήσεις (1) .....	2.608	2.776	2.607	2.730	20.842	20.823	A. Sales (1)
B' Εξαγωγές .....	20	15	19	14	261	175	B. Exports
<b>Ιδιοκατανάλωση-απώλειες</b> .....	<b>383</b>	<b>553</b>	<b>412</b>	<b>498</b>	<b>2.014</b>	<b>2.615</b>	<b>Self-consumption, lost or unaccounted for</b>

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτορυχείων.

Source: Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kwh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thraki	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1990 .....	27.976	8.875	6.480	7.748	3.136	1.737
1991 .....	29.607	9.152	7.179	7.871	3.463	1.942
1992 .....	30.473	9.567	7.027	8.043	3.660	2.176
1992 : Ιούλιος — July .....	2.553	722	574	703	353	201
1993 : Ιούλιος — July .....	2.726	743	675	727	367	214
Οικιακή—Household .....	746	311	177	77	111	70
Γεωργική—Agricultural .....	371	7	117	138	89	20
Εμπορική—Commercial .....	528	202	107	53	77	89
Βιομηχανική—Industrial .....	973	194	249	445	70	15
Φωτισμός οδών <sup>(1)</sup> —Street lighting <sup>(1)</sup> .....	23	—	8	4	7	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services .....	80	24	17	10	13	16
Έλξη—Traction .....	5	5	—	—	—	—
1992 : Αύγουστος — August .....	2.560	696	579	717	361	207
1993 : Αύγουστος — August .....	2.681	736	612	743	363	227
Οικιακή—Household .....	711	296	168	75	108	64
Γεωργική—Agricultural .....	380	6	120	149	84	21
Εμπορική—Commercial .....	561	212	111	59	77	102
Βιομηχανική—Industrial .....	886	164	186	443	73	20
Φωτισμός οδών <sup>(1)</sup> —Street lighting <sup>(1)</sup> .....	51	25	9	6	8	3
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services .....	87	28	18	11	13	17
Έλξη—Traction .....	5	5	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source: Public Power Corporation.

1. Data available every second month.

## 39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής\* νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποπενδύσεις

## Operation permits or exemption certificates\* issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

## A. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κω- δι- κός  Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	<b>1992</b> .....	<b>873</b>	<b>51.134</b>	<b>1.526</b>	<b>13.140</b>	<b>841</b>	<b>86.856</b>	<b>92</b>	<b>1.536</b>	<b>429</b>	<b>1.645</b>	<b>279</b>	<b>9.279</b>
	1992 : Ιανουάριος—January .....	68	3.417	145	1.235	73	3.344	4	54	28	111	23	772
	<b>1993 : Ιανουάριος—January</b> .....	<b>69</b>	<b>3.304</b>	<b>152</b>	<b>1.198</b>	<b>65</b>	<b>3.437</b>	<b>15</b>	<b>268</b>	<b>29</b>	<b>122</b>	<b>22</b>	<b>1.273</b>
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages .....	13	649	13	90	14	798	2	23	3	10	1	298
16	Καπνού — Tobacco .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials .....	2	95	5	36	4	497	—	—	1	5	1	21
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γουναζιών — Articles of apparel, furskins processing and tanning .....	15	71	26	91	1	73	2	28	13	43	—	—
19	Δέρματος και δερματίνων ειδών — Leather and leather products .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Ξύλου και φελλού — Wood and cork .....	8	356	25	291	2	81	1	11	1	8	1	17
21	Χαρτοπολιού και χαρτίου — Paper and paper pulp .....	3	26	—	—	3	102	1	14	1	5	1	28
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing .....	6	142	1	11	1	55	4	126	2	16	1	55
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products .....	1	239	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals .....	3	342	5	45	3	576	1	14	—	—	3	576
25	Προϊόντων ελαστικού & πλαστικών υλών — Rubber and plastic products .....	—	—	4	29	2	190	—	—	—	—	—	—
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products .....	5	1.161	13	115	5	331	—	—	1	8	1	34
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery .....	3	26	26	235	15	252	2	25	1	1	11	170
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec .....	1	92	7	76	5	190	—	—	—	—	2	74
30	Μηχανών γραφείου & ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers .....	—	—	2	6	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment .....	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc .....	2	10	—	—	1	10	—	—	2	10	—	—
34	Αυτοκινήτων, ομιχολιχόμενων οχημάτων κλπ.— Motor vehicles truck trailers etc .....	—	—	2	24	2	21	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment .....	—	—	1	12	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries .....	6	82	21	134	7	261	1	14	4	16	—	—
37	Ανακύκλωσης — Recycling .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items .....	1	13	—	—	—	—	1	13	—	—	—	—

## B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
<b>1992</b> .....	<b>873</b>	<b>51.134</b>	<b>1.526</b>	<b>13.140</b>	<b>841</b>	<b>86.856</b>	<b>140</b>	<b>7.707</b>	<b>1992</b>
1992 : Ιανουάριος .....	68	3.417	145	1.235	73	3.344	13	204	1992 : January
<b>1993 : Ιανουάριος</b> .....	<b>69</b>	<b>3.304</b>	<b>152</b>	<b>1.198</b>	<b>65</b>	<b>3.437</b>	<b>10</b>	<b>221</b>	<b>1993 : January</b>
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα .....	46	406	—	—	33	1.587	8	115	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια .....	3	569	18	146	6	790	2	106	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος .....	4	184	21	187	10	330	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι .....	3	99	3	20	1	25	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος .....	1	101	2	22	2	126	—	—	Ipiros
Θεσσαλία .....	—	—	30	275	3	40	—	—	Thessalia
Μακεδονία .....	7	669	67	441	7	461	—	—	Makedonia
Θράκη .....	1	239	1	6	1	64	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου .....	3	1.028	7	65	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη .....	1	9	3	36	2	14	—	—	Kriti

\* Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

\* Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

**40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν**

**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits**

Όγκος σε μ<sup>3</sup>, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m<sup>3</sup>, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
<b>1989</b> .....	<b>53.418</b>	<b>94.661</b>	<b>56.970.967</b>	<b>106.216.400</b>	<b>22.395</b>	<b>15.741</b>	<b>10.378.380</b>	<b>25.709.468</b>
<b>1990</b> .....	<b>51.236</b>	<b>96.852</b>	<b>58.969.806</b>	<b>205.488.945</b>	<b>21.799</b>	<b>19.560</b>	<b>11.637.048</b>	<b>50.864.463</b>
1990: Νοέμβριος—November .....	4.664	8.732	5.166.686	27.460.588	1.980	1.872	1.103.875	8.254.059
<b>1991: Νοέμβριος—November</b> .....	<b>3.437</b>	<b>6.303</b>	<b>3.693.941</b>	<b>11.889.996</b>	<b>1.603</b>	<b>1.295</b>	<b>736.453</b>	<b>3.587.817</b>
<b>Νομός Αττικής—Attiki</b> .....	<b>624</b>	<b>1.579</b>	<b>1.039.991</b>	<b>4.766.405</b>	<b>455</b>	<b>517</b>	<b>290.865</b>	<b>2.012.848</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens .....	317	1.026	699.782	2.793.209	350	434	207.438	1.837.193
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region .	46	207	102.829	373.278	55	73	41.888	132.841
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region .....	104	377	282.533	1.183.887	120	152	62.737	666.760
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region .....	83	185	99.965	355.216	102	124	52.848	861.362
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region .....	84	257	214.455	880.828	73	85	49.965	176.230
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department .....	307	553	340.209	1.973.196	105	83	83.427	175.655
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region .....	46	79	33.363	76.289	17	7	3.700	12.794
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region .....	29	48	64.011	95.289	14	16	7.833	17.084
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region .....	232	426	242.835	1.801.618	74	60	71.894	145.777
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia</b> .....	<b>341</b>	<b>543</b>	<b>345.653</b>	<b>769.728</b>	<b>162</b>	<b>125</b>	<b>68.444</b>	<b>166.149</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania .....	91	142	79.622	220.141	37	23	10.011	26.077
Βοιωτίας—Viotia .....	37	54	87.023	127.795	25	16	19.181	35.223
Ευβοίας—Evia .....	113	212	123.840	290.951	44	43	20.855	57.911
Ευρυτανίας—Evyritania .....	—	—	—	—	9	5	1.433	6.697
Φθιώτιδος—Fthiotida .....	72	97	42.961	104.679	38	34	13.052	33.244
Φωκίδος—Fokida .....	28	38	12.207	26.162	9	4	3.912	6.997
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> .....	<b>506</b>	<b>811</b>	<b>397.122</b>	<b>1.122.427</b>	<b>181</b>	<b>117</b>	<b>71.924</b>	<b>165.714</b>
Αργολίδος—Argolida .....	46	70	45.301	99.077	18	9	7.294	22.414
Αρκαδίας—Arkadia .....	35	65	22.242	61.881	17	13	5.154	12.924
Αχαΐας—Achaia .....	91	162	75.707	395.556	38	32	12.778	34.422
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)— Greater Patra .....	33	66	32.578	137.250	16	17	6.565	16.372
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department .....	58	96	43.129	258.306	22	15	6.213	18.050
Ηλείας—Ilia .....	83	116	51.885	127.451	27	11	7.533	19.230
Κορινθίας—Korinthia .....	102	149	88.966	187.437	28	19	21.989	39.171
Λακωνίας—Lakonia .....	33	51	17.840	42.951	15	6	6.595	14.323
Μεσσηνίας—Messinia .....	116	198	95.181	208.074	38	27	10.581	23.230
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>225</b>	<b>331</b>	<b>154.537</b>	<b>445.354</b>	<b>91</b>	<b>68</b>	<b>28.591</b>	<b>81.715</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	90	124	72.012	206.234	23	20	6.925	18.655
Κεργύρας—Kerkyra .....	73	111	43.369	103.372	25	19	6.100	16.004
Κεφαλληνίας—Kefalonia .....	30	36	12.991	35.687	31	18	10.877	35.067
Λευκάδος—Lefkada .....	32	60	26.165	100.061	12	11	4.689	11.989
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>144</b>	<b>235</b>	<b>110.269</b>	<b>298.266</b>	<b>72</b>	<b>50</b>	<b>29.124</b>	<b>61.162</b>
Άρτης—Arta .....	24	41	17.591	56.695	6	5	5.346	5.695
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	27	42	18.225	53.900	19	13	9.499	18.375
Ιωαννίνων—Ioannina .....	56	100	45.157	115.909	32	24	10.629	29.615
Πρεβέζης—Preveza .....	37	52	29.296	71.762	15	8	3.650	7.477



**40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)**

**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)**

Όγκος σε μ<sup>3</sup>, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m<sup>3</sup>, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)				Προσθήκες(2) — Extensions(2)			
	Αριθμός Number	Όροφους Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφους Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b>	<b>240</b>	<b>391</b>	<b>254.037</b>	<b>718.277</b>	<b>136</b>	<b>96</b>	<b>47.282</b>	<b>563.776</b>
Καρδίτσης—Karditsa	28	35	28.462	195.952	21	6	5.839	14.781
Λαρίσης—Larissa	92	137	102.307	230.369	42	34	14.768	37.171
Λάρισσα (δήμος)—Larissa (municipality)	44	78	61.766	135.583	22	24	10.087	24.937
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	48	59	40.541	94.786	20	10	4.681	12.234
Μαγνησίας—Magnissia	74	130	80.002	164.907	45	37	16.521	485.845
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	28	56	25.197	59.275	28	26	10.575	214.862
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	46	74	54.805	105.632	17	11	5.946	270.983
Τρικάλων—Trikala	46	89	43.266	127.049	28	19	10.154	25.979
<b>Μακεδονία—Makedonia</b>	<b>747</b>	<b>1.432</b>	<b>917.920</b>	<b>2.471.367</b>	<b>240</b>	<b>135</b>	<b>114.971</b>	<b>278.545</b>
Γρεβενών—Grevena	8	9	2.223	3.613	12	5	3.197	7.009
Δράμας—Drama	36	68	41.890	111.038	10	8	2.959	6.212
Ημαθίας—Imathia	32	44	31.510	57.073	18	7	21.172	33.537
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	254	602	468.083	1.315.393	55	32	39.861	116.903
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki	119	391	228.573	813.714	31	19	16.738	44.997
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	135	211	239.510	501.679	24	13	23.123	71.906
Καβάλας—Kavala	72	143	61.725	168.909	19	9	6.423	16.959
Καστοριάς—Kastoria	11	13	6.106	14.845	2	—	226	415
Κιλκίς—Kilkis	31	45	27.996	75.196	8	6	2.842	8.453
Κοζάνης—Kozani	37	61	50.395	101.976	19	16	8.829	22.738
Πέλλης—Pella	67	102	49.388	103.705	15	11	4.522	10.428
Πιερίας—Pieria	44	77	32.279	63.609	19	15	7.950	22.070
Σερρών—Serres	58	102	62.043	170.045	36	15	10.774	20.720
Φλωρίνης—Florina	3	3	1.681	2.940	1	—	178	600
Χαλκιδικής—Chalkidiki	94	163	82.601	283.025	26	11	6.038	12.501
<b>Θράκη—Thraki</b>	<b>51</b>	<b>87</b>	<b>50.250</b>	<b>143.847</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>7.552</b>	<b>27.956</b>
Έβρου—Evros	18	33	15.561	67.644	12	13	4.511	20.231
Ξάνθης—Xanthi	23	39	20.272	42.257	6	4	2.061	4.846
Ροδόπης—Rodopi	10	15	14.417	33.946	3	5	980	2.879
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b>	<b>334</b>	<b>503</b>	<b>244.564</b>	<b>626.438</b>	<b>177</b>	<b>106</b>	<b>46.938</b>	<b>138.708</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanisssos	90	136	66.869	195.572	53	38	19.255	51.217
Κυκλάδων—Kyklades	147	219	101.209	241.937	72	38	17.916	55.471
Λέσβου—Lesvos	34	51	34.093	89.266	19	11	3.266	12.740
Σάμου—Samos	41	62	28.592	62.503	17	11	2.951	8.861
Χίου—Chios	22	35	13.801	37.160	16	8	3.550	10.419
<b>Κρήτη—Kriti</b>	<b>225</b>	<b>391</b>	<b>179.598</b>	<b>527.887</b>	<b>68</b>	<b>59</b>	<b>30.762</b>	<b>91.244</b>
Ηρακλείου—Iraklio	87	164	72.766	219.991	17	28	12.904	35.281
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	25	56	30.413	91.475	7	13	4.547	10.361
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	62	108	42.353	128.516	10	15	8.357	24.920
Λασιθίου—Lassithi	40	70	29.683	73.484	10	6	3.589	12.470
Ρεθύμνης—Rethymno	30	48	34.166	95.206	11	9	3.295	10.650
Χανίων—Chania	68	109	42.983	139.206	30	16	10.974	32.843

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομομοποιήσεις αυθαιρέτων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations and amendments.

**ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ**
**41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθικών οικοδομών που εκδόθηκαν**
**Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions**

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες <sup>(1)</sup> — New dwellings <sup>(1)</sup>							Βελτιώσεις (2) Improvements (2)		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
<b>1989</b> .....	<b>117.327</b>	<b>13.749</b>	<b>18.673</b>	<b>32.868</b>	<b>30.869</b>	<b>21.168</b>	<b>386.105</b>	<b>43.461.793</b>	<b>2.775</b>	<b>3.848.405</b>
<b>1990</b> .....	<b>120.240</b>	<b>10.851</b>	<b>17.400</b>	<b>31.920</b>	<b>34.746</b>	<b>25.323</b>	<b>415.782</b>	<b>46.434.236</b>	<b>1.433</b>	<b>302.957</b>
<i>1990: Νοέμβριος—November</i> .....	<i>11.049</i>	<i>914</i>	<i>1.552</i>	<i>2.891</i>	<i>3.239</i>	<i>2.453</i>	<i>38.674</i>	<i>4.267.939</i>	<i>134</i>	<i>21.866</i>
<b>1991: Νοέμβριος—November</b> .....	<b>7.504</b>	<b>830</b>	<b>1.222</b>	<b>2.089</b>	<b>1.965</b>	<b>1.398</b>	<b>24.921</b>	<b>2.772.651</b>	<b>146</b>	<b>40.331</b>
<b>Νομός Αττικής—Attiki</b> .....	<b>2.051</b>	<b>98</b>	<b>289</b>	<b>669</b>	<b>604</b>	<b>391</b>	<b>7.213</b>	<b>889.295</b>	<b>14</b>	<b>20.968</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens .....	1.461	63	184	505	443	266	5.177	632.974	6	17.362
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region .....	270	18	44	112	64	32	870	101.066	1	853
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region .....	527	21	64	198	158	86	1.834	217.504	4	1.221
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region .....	283	16	38	105	85	39	1.006	119.111	1	14.505
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region .....	381	8	38	90	136	109	1.467	195.293	—	783
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department .....	590	35	105	164	161	125	2.036	256.321	8	3.606
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region .....	105	30	20	29	21	5	267	29.442	4	832
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region .....	45	1	7	12	17	8	160	18.114	1	520
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region .....	440	4	78	123	123	112	1.609	208.765	3	2.254
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia</b> .....	<b>578</b>	<b>36</b>	<b>88</b>	<b>139</b>	<b>159</b>	<b>156</b>	<b>2.075</b>	<b>215.771</b>	<b>12</b>	<b>2.483</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania .....	124	7	12	30	40	35	464	47.819	3	436
Βοιωτίας—Viotia .....	53	4	11	9	14	15	192	26.082	2	532
Ευβοίας—Evia .....	245	21	43	45	64	72	863	86.735	—	599
Ευρυτανίας—Evyritania .....	4	—	1	1	2	—	13	1.038	3	281
Φθιώτιδος—Fthiotida .....	115	2	15	31	33	34	436	40.417	3	246
Φωκίδος—Fokida .....	37	2	6	23	6	—	107	13.680	1	389
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> .....	<b>868</b>	<b>102</b>	<b>171</b>	<b>252</b>	<b>180</b>	<b>163</b>	<b>2.772</b>	<b>308.236</b>	<b>19</b>	<b>4.053</b>
Αργολίδος—Argolida .....	67	14	8	9	13	23	232	28.982	1	346
Αρκαδίας—Arkadia .....	47	5	4	13	10	15	171	20.491	2	682
Αχαΐας—Achaia .....	198	9	39	67	42	41	670	69.284	1	664
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra .....	84	5	17	24	17	21	286	32.026	1	60
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department .....	114	4	22	43	25	20	384	37.258	—	604
Ηλείας—Ilia .....	120	7	20	35	27	31	419	44.502	4	795
Κορινθίας—Korinthia .....	115	5	26	33	27	24	388	49.218	3	839
Λακωνίας—Lakonia .....	70	20	17	10	12	11	193	18.452	6	573
Μεσσηνίας—Messinia .....	251	42	57	85	49	18	699	77.307	2	154
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>346</b>	<b>51</b>	<b>61</b>	<b>88</b>	<b>87</b>	<b>59</b>	<b>1.101</b>	<b>106.569</b>	<b>8</b>	<b>618</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	112	10	22	28	26	26	387	36.695	—	45
Κερκύρας—Kerkyra .....	103	20	14	30	31	8	305	32.546	1	184
Κεφαλληνίας—Kefalonia .....	66	18	18	13	13	4	166	18.464	7	389
Λευκάδος—Lefkada .....	65	3	7	17	17	21	243	18.864	—	—
<b>Ηπειρος—Ipiros</b> .....	<b>322</b>	<b>61</b>	<b>36</b>	<b>76</b>	<b>84</b>	<b>65</b>	<b>1.042</b>	<b>109.351</b>	<b>10</b>	<b>1.440</b>
Άρτης—Arta .....	56	3	4	32	10	7	186	17.299	—	152
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	59	14	10	8	14	13	184	18.235	—	150

**41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσηθικών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)**
**Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)**

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες <sup>(1)</sup> — New dwellings <sup>(1)</sup>						Βελτιώσεις <sup>(2)</sup> Improvements <sup>(2)</sup>			
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
Ιωαννίνων—Ioannina .....	112	4	14	21	42	31	422	48.118	9	1.093
Πρεβέζης—Preveza .....	95	40	8	15	18	14	250	25.699	1	45
<b>Θεσσαλία—Thessalia .....</b>	<b>430</b>	<b>68</b>	<b>58</b>	<b>89</b>	<b>112</b>	<b>103</b>	<b>1.469</b>	<b>169.179</b>	<b>12</b>	<b>1.440</b>
Καρδίτσης—Karditsa .....	43	—	12	2	17	12	163	15.929	6	243
Λαρίσης—Larissa .....	137	12	14	31	31	49	534	59.330	2	337
Λάρισσα (δήμος)—Larissa (municipality) .....	84	2	5	22	23	32	350	40.058	—	—
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department .....	53	10	9	9	8	17	184	19.272	2	337
Μαγνησίας—Magnissia .....	154	50	19	31	34	20	425	51.171	2	707
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos .....	67	14	12	15	17	9	197	25.855	—	567
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department .....	87	36	7	16	17	11	228	25.316	2	140
Τρικάλων—Trikala .....	96	6	13	25	30	22	347	42.749	2	153
<b>Μακεδονία—Makedonia .....</b>	<b>1.713</b>	<b>177</b>	<b>271</b>	<b>525</b>	<b>482</b>	<b>258</b>	<b>5.590</b>	<b>606.652</b>	<b>27</b>	<b>3.525</b>
Γρεβενών—Grevena .....	11	—	1	6	2	2	38	3.183	2	300
Δράμας—Drama .....	91	—	7	42	23	19	328	36.668	1	40
Ημαθίας—Imathia .....	34	—	4	6	12	12	139	16.821	1	71
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	654	22	111	198	214	109	2.275	275.579	4	1.100
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessal. ....	491	17	93	170	158	53	1.628	183.730	2	769
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Depart. ....	163	5	18	28	56	56	647	91.849	2	331
Καβάλας—Kavala .....	132	18	24	33	26	31	431	45.654	3	266
Καστοριάς—Kastoria .....	9	—	1	—	5	3	39	2.967	—	—
Κιλκίς—Kilkis .....	43	—	3	18	17	5	153	18.323	1	103
Κοζάνης—Kozani .....	58	3	5	19	21	10	206	23.778	3	549
Πέλλης—Pella .....	91	2	8	23	42	16	337	32.508	3	209
Πιερίας—Pieria .....	87	13	9	28	31	6	274	26.968	—	90
Σερρών—Serres .....	149	5	26	50	44	24	511	49.788	9	476
Φλωρίνης—Florina .....	1	1	—	—	—	—	1	178	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	353	113	72	102	45	21	858	74.237	—	321
<b>Θράκη—Thraki .....</b>	<b>76</b>	<b>—</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>36</b>	<b>25</b>	<b>320</b>	<b>28.800</b>	<b>7</b>	<b>342</b>
Έβρου—Evros .....	25	—	3	2	7	13	110	11.730	2	152
Ξάνθης—Xanthi .....	38	—	1	—	28	9	166	13.112	5	190
Ροδόπης—Rodopi .....	13	—	2	7	1	3	44	3.958	—	—
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..</b>	<b>685</b>	<b>197</b>	<b>151</b>	<b>130</b>	<b>113</b>	<b>94</b>	<b>1.901</b>	<b>184.083</b>	<b>37</b>	<b>4.786</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos .....	169	26	55	45	30	13	518	47.148	13	1.396
Κυκλάδων—Kyklades .....	335	135	62	50	43	45	819	78.720	15	2.537
Λέσβου—Lesvos .....	80	23	17	11	18	11	217	25.892	2	62
Σάμου—Samos .....	69	10	13	17	13	16	233	19.110	2	514
Χίου—Chios .....	32	3	4	7	9	9	114	13.213	5	277
<b>Κρήτη—Kriti .....</b>	<b>435</b>	<b>40</b>	<b>91</b>	<b>112</b>	<b>108</b>	<b>84</b>	<b>1.438</b>	<b>154.715</b>	<b>—</b>	<b>676</b>
Ηρακλείου—Iraklio .....	173	12	44	45	33	39	577	62.046	—	—
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio .....	70	8	13	15	22	12	228	28.270	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department .....	103	4	31	30	11	27	349	33.776	—	—
Λασιθίου—Lasithi .....	65	3	13	22	21	6	211	24.985	—	—
Ρεθύμνης—Rethymno .....	79	18	18	10	21	12	233	23.981	—	315
Χανίων—Chania .....	118	7	16	35	33	27	417	43.703	—	361

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

2. Στοιχεία προσηθικών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

2. Structural additions to dwellings already existing.

## VIII. ΕΜΠΟΙΟ — TRADE

### 42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΑΕ <sup>(1)</sup>	Έτος — Year		Δεκέμβριος December		Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		SITC <sup>(1)</sup> Sections	
		1990	1991	1991	1992*	1991	1992*		
	<b>ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>IMPORTS</b>	
	<b>A' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώα ζα	303,3	325,1	340,9	362,7	325,1	358,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	357,7	384,9	421,0	506,6	384,9	465,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	266,7	282,7	280,5	212,2	282,7	280,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	134,6	170,9	191,3	165,9	170,9	166,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	265,9	268,3	261,0	295,4	268,3	276,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	270,8	287,1	266,1	319,4	287,1	335,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	269,0	274,7	283,7	297,1	274,7	294,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικοί μεταφορών <sup>(2)</sup>	351,0	406,2	409,5	508,1	406,2	448,0	Machinery-transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	319,3	254,7	319,0	391,0	354,7	371,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	<b>Σύνολο εισαγωγών<sup>(2)</sup></b>	<b>275,0</b>	<b>300,7</b>	<b>309,3</b>	<b>339,1</b>	<b>300,7</b>	<b>324,3</b>	<b>Total imports<sup>(2)</sup></b>	<b>0-9</b>
	<b>B' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώα ζα	172,7	174,0	221,6	318,4	174,0	190,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	321,3	384,7	710,9	741,5	384,7	424,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	147,0	155,9	225,9	245,6	155,9	127,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	94,7	116,3	122,6	220,3	116,3	138,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	436,4	1.151,8	1.199,9	571,3	1.151,8	448,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	232,5	270,3	365,1	390,0	270,3	267,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	243,0	271,9	363,4	377,7	271,9	260,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικοί μεταφορών <sup>(2)</sup>	185,5	203,4	282,6	349,8	203,4	221,6	Machinery-transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	381,8	434,1	628,1	684,5	434,1	523,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	<b>Σύνολο εισαγωγών<sup>(2)</sup></b>	<b>175,6</b>	<b>197,9</b>	<b>259,6</b>	<b>322,1</b>	<b>197,9</b>	<b>208,9</b>	<b>Total imports<sup>(2)</sup></b>	<b>0-9</b>
	<b>ΕΞΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>EXPORTS</b>	
	<b>A' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώα ζα	312,9	349,4	327,9	353,9	349,4	334,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	332,2	399,4	392,1	510,9	399,4	466,3	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	259,2	268,2	280,0	163,7	268,2	242,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	128,6	148,8	187,3	164,1	148,8	171,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	398,3	502,5	542,5	488,8	502,5	476,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	261,9	295,6	300,5	340,8	295,6	324,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	258,9	280,4	293,4	308,2	280,4	294,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικοί μεταφορών	233,1	221,4	222,9	236,7	221,4	246,8	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	363,9	420,9	422,7	466,8	420,9	412,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	<b>Σύνολο εξαγωγών</b>	<b>276,1</b>	<b>300,5</b>	<b>306,3</b>	<b>322,8</b>	<b>300,5</b>	<b>322,1</b>	<b>Total exports</b>	<b>0-9</b>
	<b>B' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώα ζα	130,0	158,6	289,8	255,8	158,6	180,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	138,6	148,1	125,8	189,3	148,1	172,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,9	163,6	233,7	467,9	163,6	177,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	234,6	307,6	340,8	355,6	307,6	186,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	218,5	147,0	202,9	630,8	147,0	372,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	136,1	150,7	151,1	202,9	150,7	162,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	134,6	149,4	204,5	193,1	149,4	170,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικοί μεταφορών	174,0	233,4	290,8	309,7	233,4	276,2	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	212,9	219,3	246,1	376,6	219,3	278,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	<b>Σύνολο εξαγωγών</b>	<b>160,4</b>	<b>183,7</b>	<b>241,8</b>	<b>280,5</b>	<b>183,7</b>	<b>197,0</b>	<b>Total exports</b>	<b>0-9</b>
	<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ</b>	<b>100,4</b>	<b>99,9</b>	<b>99,0</b>	<b>95,2</b>	<b>99,9</b>	<b>99,3</b>	<b>TERMS OF TRADE</b>	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Εξαιρούνται τα πλοία.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

\* Provisional data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ  
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο- Λουξεμβούργο Belgium- Lux.	Ολλανδία Netherlands	Γερμανία (2) Germany (2)	Ιταλία Italy	Ην. Βασίλειο UK	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Πορτογαλία Portugal	Ισπανία Spain	Σύνολο ΕΟΚ Total EEC	Ην. Πολιτείες USA
<b>ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) — IMPORTS (1)</b>												
<b>1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index</b>												
1990 .....	306,0	321,2	294,6	333,2	299,0	275,7	366,5	300,3	310,5	244,7	307,2	213,4
1991 .....	327,7	352,3	302,8	376,5	325,6	311,3	350,6	327,5	379,3	291,7	337,2	222,1
1992* .....	372,1	378,9	337,9	418,8	339,7	348,5	289,9	344,9	454,1	324,1	368,3	237,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	369,1	363,6	357,8	413,1	346,1	357,3	282,0	385,8	459,1	325,4	371,5	230,5
Οκτώβριος — October .....	384,6	392,2	344,7	424,5	325,4	349,5	208,8	402,1	495,0	384,8	372,4	187,6
Νοέμβριος — November .....	363,0	412,4	336,6	467,5	335,1	344,3	144,1	373,6	596,2	295,8	373,8	213,3
Δεκέμβριος — December .....	382,8	402,1	331,8	456,9	310,2	368,8	372,8	387,3	472,1	370,7	376,6	310,0
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	378,5	401,7	336,8	448,9	320,8	356,3	216,5	387,7	508,3	351,4	374,6	235,4
<b>2. Δείκτης όγκου — Quantum index</b>												
1990 .....	182,5	236,4	201,4	174,4	267,6	278,6	245,0	192,1	559,1	674,3	216,1	190,8
1991 .....	206,1	247,6	215,5	180,9	283,3	317,0	303,8	186,8	432,7	750,1	231,0	267,2
1992* .....	207,4	266,0	253,5	189,5	307,8	325,5	429,6	240,4	478,9	777,8	247,8	236,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	182,6	266,9	218,9	176,4	276,1	303,5	375,2	198,0	457,6	682,2	224,8	222,2
Οκτώβριος — October .....	237,8	277,1	273,9	211,8	327,3	323,0	580,4	211,6	451,1	618,8	265,5	318,2
Νοέμβριος — November .....	184,1	235,0	215,8	153,4	274,7	309,8	710,1	206,8	350,9	807,3	218,6	179,1
Δεκέμβριος — December .....	328,6	346,1	430,5	287,0	514,9	472,4	357,8	355,2	684,9	1.231,5	387,0	256,8
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	250,2	286,1	306,7	217,4	372,3	368,4	549,4	257,9	495,6	892,5	290,4	251,4
<b>ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS</b>												
<b>1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index</b>												
1990 .....	287,5	289,2	298,1	327,4	284,1	317,1	196,3	261,8	402,0	250,9	302,0	180,2
1991 .....	333,0	285,0	263,4	363,4	304,6	170,7	237,5	279,7	409,7	314,7	297,4	172,0
1992* .....	370,4	376,9	309,7	354,6	320,8	378,1	349,2	320,7	468,5	334,1	346,4	273,9
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	340,1	319,9	245,2	342,6	315,4	364,7	376,7	357,5	423,6	325,9	329,0	267,0
Οκτώβριος — October .....	375,6	420,3	394,9	348,0	363,8	395,4	445,7	367,2	231,3	402,1	365,9	313,9
Νοέμβριος — November .....	460,5	446,7	298,0	407,2	289,9	348,0	431,2	375,9	627,0	386,4	359,8	241,6
Δεκέμβριος — December .....	461,0	316,2	352,4	432,4	355,6	394,8	325,2	397,4	477,9	344,6	396,9	267,6
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	428,9	383,2	351,1	398,2	337,0	383,0	385,2	378,9	394,7	373,2	376,2	296,5
<b>2. Δείκτης όγκου — Quantum index</b>												
1990 .....	214,1	180,8	126,3	156,1	295,6	213,2	181,8	165,7	90,7	219,8	195,6	154,3
1991 .....	179,3	255,0	175,0	191,0	344,0	461,0	153,7	193,2	144,3	286,9	247,2	204,2
1992* .....	178,1	250,2	137,9	218,3	405,3	243,8	200,3	155,4	169,1	406,5	245,8	104,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	189,3	237,1	146,2	194,3	458,8	211,4	201,7	108,8	168,9	421,8	244,2	126,0
Οκτώβριος — October .....	203,7	219,2	127,4	239,5	487,4	280,7	191,2	233,3	409,5	385,2	277,2	96,8
Νοέμβριος — November .....	116,6	171,4	110,8	228,4	479,9	239,3	176,3	119,2	152,9	369,0	247,5	147,9
Δεκέμβριος — December .....	222,8	283,8	241,5	291,7	512,7	412,8	327,5	167,5	377,3	559,5	334,4	89,2
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	181,0	224,8	159,9	253,2	493,3	310,9	231,7	173,3	313,3	437,9	286,0	111,3
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ — TERMS OF TRADE</b>												
1990 .....	94,0	90,0	101,2	98,3	95,0	115,0	53,6	87,2	129,5	102,5	98,3	84,4
1991 .....	101,6	80,9	87,0	96,5	93,6	54,8	67,7	85,4	108,0	107,9	88,2	77,4
1992* .....	99,5	99,5	91,7	84,7	94,4	108,5	116,8	93,0	103,2	103,1	94,1	115,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	92,1	88,0	68,5	82,9	91,1	102,1	133,6	92,7	92,3	100,2	88,6	115,8
Οκτώβριος — October .....	97,7	107,2	114,6	82,0	111,8	113,1	213,5	91,3	46,7	104,5	98,3	167,3
Νοέμβριος — November .....	126,9	108,3	88,5	87,1	86,5	101,1	299,2	100,6	105,2	130,6	96,3	113,3
Δεκέμβριος — December .....	120,4	78,6	106,2	94,6	114,6	107,0	87,2	102,6	101,2	93,0	105,4	86,3
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	113,3	95,4	104,2	88,7	105,0	107,5	177,9	97,7	77,7	106,2	100,4	114,5

1. Εξαιρούνται τα πλοία.  
2. Από τον Ιανουάριο 1991 τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας Γερμανίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας εμφανίζονται με την ενιαία ονομασία Γερμανία, στις Χώρες της ΕΟΚ.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding ships.  
2. From January 1991 the data on both Federal Republic of German Democratic Republic appear under "Germany" in the EEC countries.

\* Provisional data.

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού  
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Ιούνιος — June				Ιανουάριος — Ιούνιος January — June			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>1.655.758,0</b>	<b>651.259,8</b>	<b>160.706,7</b>	<b>33.160,9</b>	<b>201.880,3</b>	<b>105.533,6</b>	<b>771.144,6</b>	<b>270.716,7</b>	<b>890.470,2</b>	<b>383.477,2</b>
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΟΚ) — Countries other than EEC</i>	<i>466.625,4</i>	<i>269.587,7</i>	<i>32.257,0</i>	<i>11.260,1</i>	<i>64.942,4</i>	<i>44.014,4</i>	<i>215.081,9</i>	<i>115.228,8</i>	<i>251.148,4</i>	<i>165.790,4</i>
Ιολάνδια—Island	3.156,7	171,4	179,7	4,8	175,8	25,4	1.877,4	79,3	1.461,1	129,1
Νορβηγία—Norway	10.940,8	8.599,3	575,6	380,2	948,6	527,0	5.124,1	3.751,1	11.240,5	2.952,6
Σουηδία—Sweden	56.272,3	23.631,2	3.788,0	1.373,2	6.267,3	1.528,7	24.854,2	11.326,9	30.197,0	9.863,6
Φινλανδία—Finland	27.066,8	10.997,1	2.275,4	418,2	3.018,9	560,7	12.186,5	5.847,7	15.188,1	4.528,6
Ελβετία—Switzerland	79.888,0	25.863,2	7.256,5	1.843,5	8.726,1	2.877,9	39.584,4	12.210,7	45.727,7	12.863,1
Αυστρία—Austria	63.842,1	28.266,0	4.161,5	1.164,9	4.074,6	2.713,7	30.385,0	12.288,2	24.328,1	14.336,5
Πολωνία—Poland	9.962,6	13.569,2	960,3	741,0	337,3	914,4	4.024,6	7.021,1	5.606,9	5.364,3
Ουγγαρία—Hungary	13.516,5	6.786,5	946,3	170,8	743,8	765,0	6.549,7	2.717,9	4.665,0	4.281,9
Ρουμανία—Rumania	12.960,1	20.479,0	792,0	449,6	930,7	1.966,9	4.732,4	8.702,5	7.870,6	9.654,2
Βουλγαρία—Bulgaria	30.704,9	31.880,4	1.990,5	1.785,2	4.610,0	9.314,8	12.128,1	10.280,5	19.192,2	26.100,1
Αλβανία—Albania	3.449,0	7.869,3	71,1	606,7	125,5	3.046,8	599,8	2.366,7	1.551,6	11.362,2
Χώρες πρώην ΕΣΣΔ—Former USSR countries	83.000,0	23.775,2	4.410,8	—	14.298,8	5.527,3	33.772,2	4.914,5	41.560,2	23.720,7
Χώρες πρώην Γιουγκοσλαβίας — Former Yugoslavian countries	15.733,0	17.255,7	—	—	754,7	4.929,2	12.529,3	12.813,4	3.554,6	10.436,3
Χώρες πρώην Τσεχοσλοβακίας — Former Czechoslovakian countries	26.346,5	11.907,1	2.442,2	531,4	1.466,6	894,9	11.677,4	5.124,0	9.257,3	6.140,6
Τουρκία—Turkey	27.480,9	25.430,0	2.049,8	1.286,2	2.827,1	4.594,5	13.997,8	9.077,8	12.179,4	14.954,4
Μάλτα—Malta	498,7	11.431,6	183,8	336,8	15.418,5	3.798,7	403,0	5.232,5	16.792,8	8.899,0
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	1.280,0	5,5	60,0	—	193,2	4,2	439,6	5,5	490,0	4,7
Λοιπές χώρες—Other countries	524,5	1.670,0	113,5	167,6	24,9	24,3	220,5	1.468,5	285,3	198,5
<b>ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA</b>	<b>216.297,3</b>	<b>67.744,9</b>	<b>28.908,4</b>	<b>3.790,1</b>	<b>32.750,0</b>	<b>9.571,4</b>	<b>106.067,7</b>	<b>29.762,9</b>	<b>89.336,7</b>	<b>27.640,6</b>
Μαρόκκο—Morocco	2.871,8	2.431,9	136,0	107,7	364,4	277,1	2.119,7	1.109,4	735,4	1.028,2
Αλγερία—Algeria	3.497,5	2.790,2	1.180,7	—	—	1.662,1	2.215,3	629,6	237,9	2.469,0
Τυνησία—Tunisia	14.730,2	7.001,1	61,4	115,2	235,3	638,9	5.708,2	2.954,1	2.524,7	2.886,6
Λιβύη—Libya	94.329,6	11.869,7	21.195,6	863,3	17.386,6	960,8	58.974,8	6.320,6	33.160,7	5.562,8
Αιγύπτος—Egypt	54.385,4	22.908,4	2.153,6	1.012,7	12.465,7	2.977,0	12.577,5	9.188,8	33.528,2	8.465,1
Σουδάν—Sudan	728,2	1.562,1	36,7	41,3	10,4	148,8	535,6	1.007,7	181,9	689,6
Γουίνεα—Guinea	—	1.039,9	—	—	19,5	258,4	—	300,8	38,5	336,6
Λιβερία—Liberia	8.884,2	2.791,7	—	94,6	232,6	253,7	3.368,9	1.328,2	4.869,5	1.070,6
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	9.752,5	549,2	846,1	—	237,6	—	4.584,2	190,6	1.313,0	16,1
Γκάνα—Ghana	843,6	1.359,7	19,2	304,0	123,4	—	737,7	577,3	254,6	254,2
Νιγηρία—Nigeria	390,0	6.312,8	17,6	730,9	33,1	1.394,4	118,4	2.792,2	248,4	1.902,4
Καμερόν—Cameroon	1.744,7	1.609,7	142,1	175,7	9,8	349,0	900,8	909,3	968,2	691,2
Γκαμπόν—Gabon	2.512,2	6,6	369,1	—	204,7	—	1.558,5	—	1.713,9	3,4
Μαυρίκιος—Mauritius	75,5	1.165,2	—	—	—	182,6	9,8	159,6	3,3	199,9
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	2.949,3	31,3	411,2	—	189,7	0,8	2.303,9	17,2	2.424,1	40,3
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa <sup>(1)</sup>	10.648,8	1.063,1	1.769,5	—	812,5	72,9	6.018,6	—	2.879,7	484,0
Ναμίμπια—Namibia <sup>(1)</sup>	1.655,4	—	254,3	0,0	120,5	42,1	900,7	122,9	858,0	200,1
Λοιπές χώρες—Other countries	6.298,4	3.252,3	315,3	344,7	304,2	352,8	3.435,1	2.154,6	3.396,7	1.340,5
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA</b>	<b>231.647,2</b>	<b>103.259,0</b>	<b>24.321,4</b>	<b>5.329,7</b>	<b>35.410,8</b>	<b>13.266,4</b>	<b>112.258,2</b>	<b>45.000,5</b>	<b>135.290,7</b>	<b>66.044,3</b>
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	161.887,9	72.958,8	16.848,1	3.877,0	25.014,6	9.472,0	81.365,7	32.500,7	99.535,5	42.031,9
Καναδάς—Canada	10.633,3	9.748,4	785,2	323,9	719,8	476,5	5.742,1	3.827,9	5.569,2	3.429,7
Μεξικό—Mexico	5.219,9	3.937,3	38,6	326,1	77,1	144,3	1.782,1	2.310,6	2.084,9	1.950,8
Παναμάς—Panama	4.834,2	6.024,2	28,2	343,8	96,6	973,8	3.960,8	2.671,7	3.598,5	4.720,2
Μπαχάμας—Bahamas	2.175,2	2.592,4	10,5	127,0	6.429,7	580,4	563,8	1.081,5	6.544,2	2.393,8
Ονδούρα—Honduras	80,5	1.085,2	2,2	19,1	46,0	100,0	44,5	440,4	239,2	439,7
Βραζιλία—Brazil	22.481,1	2.311,6	5.561,5	33,6	1.127,5	1.057,2	12.643,2	407,3	7.936,5	9.089,2
Χιλή—Chile	2.492,2	176,8	511,1	31,9	632,4	13,7	1.031,4	57,2	1.461,3	53,0
Νικαράγουα—Nicaragua	4.410,2	7,7	0,3	—	2,1	—	2,7	3,4	35,3	13,2
Ισημερινός—Ecuador	1.679,1	33,1	73,5	—	172,9	1,5	998,0	23,8	795,3	13,6
Βενεζουέλα—Venezuela	556,6	334,0	0,5	10,8	269,9	29,2	134,7	176,8	503,3	204,2
Αργεντινή—Argentina	12.069,5	1.377,5	250,4	113,8	277,1	65,6	2.817,5	326,9	3.631,1	379,5
Λοιπές χώρες—Other countries	3.127,3	2.672,0	211,3	122,7	545,1	352,6	1.171,7	1.172,3	3.356,4	1.325,5
<b>ΑΣΙΑ—ASIA</b>	<b>716.632,5</b>	<b>186.150,0</b>	<b>72.525,5</b>	<b>10.597,3</b>	<b>66.636,7</b>	<b>36.673,5</b>	<b>330.056,1</b>	<b>72.805,0</b>	<b>404.951,1</b>	<b>111.251,7</b>
Κύπρος—Cyprus	8.404,9	61.624,6	837,5	2.763,7	3.778,1	7.488,3	3.927,7	22.799,8	24.582,7	29.691,7
Λίβανος—Lebanon	1.252,6	16.666,6	62,6	2.279,5	39,4	4.793,8	599,6	7.053,2	433,0	10.186,4
Συρία—Syria	3.534,7	5.560,3	350,2	200,6	46,7	1.003,7	1.300,2	1.665,1	579,5	3.525,4
Ιράν—Iran	126.443,3	4.754,2	18.533,9	853,8	73,3	30,2	69.823,0	2.336,0	43.238,7	614,4
Ισραήλ—Israel	18.759,5	14.670,2	1.354,9	1.161,7	1.433,8	1.709,2	8.563,1	5.679,3	7.839,5	8.359,1
Ιορδανία—Jordan	2.346,6	4.252,8	85,7	95,8	99,7	309,8	1.027,7	1.503,8	721,4	1.923,5
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	58.136,9	24.099,2	5.327,9	1.106,2	3.883,9	4.447,9	25.137,7	9.971,8	12.181,4	13.438,7
Κουβέιτ—Kuweit	1.514,9	2.504,0	335,2	188,0	0,1	332,2	341,5	971,4	109,2	2.004,1
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	1.573,7	7.016,9	35,6	163,3	10,2	1.027,6	513,5	2.504,8	450,1	4.145,7
Ινδία—India	8.743,7	1.589,7	944,2	0,1	762,3	2.361,3	4.063,4	735,1	5.223,7	2.678,4
Ταϊλάνδη—Thailand	9.514,3	2.259,0	746,5	164,0	917,9	1.640,9	4.622,6	855,9	5.085,4	3.431,1
Ινδονησία—Indonesia	7.180,3	1.129,1	360,1	63,7	796,6	394,4	2.632,1	391,0	5.395,5	1.195,4
Σιγκαπούρη—Singapore	14.719,3	3.023,6	1.071,2	199,4	1.169,0	299,5	6.126,0	1.032,2	7.946,9	1.249,6
Κίνα—China	45.490,3	3.566,4	3.770,7	30,2	4.540,4	5.948,4	19.809,0	3.667,7	31.017,8	8.876,6
N. Κορέα—South Korea	53.504,3	3.819,5	2.015,8	66,6	12.322,8	527,9	17.451,1	1.905,7	48.019,3	1.291,3
Ιαπωνία—Japan	285.508,9	17.147,1	25.456,2	523,2	25.927,0	707,1	126.524,6	7.338,7	173.307,6	10.449,3
Ταϊβάν—Taiwan	33.844,4	4.586,0	3.128,4	321,3	2.863,4	175,0	16.737,2	1.866,4	18.137,1	1.874,6
Χονγκ Κονγκ	11.572,4	2.515,8	866,9	231,8	743,4	1.686,3	5.281,2	1.088,2	5.231,8	2.644,1
Λοιπές—Other	24.587,5	5.365,0	7.242,0	184,4	7.228,7	1.790,0	15.574,5	2.739,9	15.450,5	3.672,3
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA</b>	<b>24.555,6</b>	<b>24.518,2</b>	<b>2.694,4</b>	<b>2.183,7</b>	<b>2.140,4</b>	<b>2.007,9</b>	<b>7.680,7</b>	<b>7.919,5</b>	<b>9.743,3</b>	<b>12.750,2</b>
Αυστραλία—Australia	3.230,8	8.244,6	187,8	677,1	295,0	789,6	1.200,4	3.462,2	1.650,7	4.844,8
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	7.559,8	500,8	743,6	15,0	634,0	17,4	3.573,2	252,0	2.742,0	206,6
Λοιπές—Other	13.765,0	15.772,8	1.763,0	1.491,6	1.211,4	1.200,9	2.907,1	4.205,3	5.350,6	7.698,8

1. Για το έτος 1992 τα στοιχεία της Δημοκρατίας Ν. Αφρικής και της Ναμίμπια, στις εξαγωγές, εμφανίζονται μαζί.

1. 1992 export data for the Republic of South Africa and Namibia appear in total.

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών  
Value of intercommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Ιούνιος—June				Ιανουάριος—Ιούνιος January—June			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>2.828.301,2</b>	<b>1.229.503,6</b>	<b>216.114,2</b>	<b>73.262,3</b>	<b>224.705,8</b>	<b>88.688,9</b>	<b>1.319.722,2</b>	<b>522.972,8</b>	<b>1.529.745,0</b>	<b>565.476,3</b>
Γαλλία—France	353.745,8	135.999,2	27.500,0	5.734,4	26.260,5	9.620,5	166.558,9	60.594,2	212.428,3	65.351,8
Βέλγιο-Λουξ—Belgium-Lux.	158.135,9	47.729,0	11.521,8	1.616,5	14.156,2	1.745,4	73.846,3	26.625,2	86.744,6	16.441,9
Κάτω Χώρες—Netherlands	308.711,7	52.107,3	22.188,8	4.361,8	25.224,7	4.363,8	143.452,5	23.001,0	155.005,0	22.102,8
Γερμανία—Germany	914.530,2	445.305,1	67.629,4	26.822,9	58.666,0	36.159,9	414.294,3	193.224,7	450.778,1	231.878,5
Ιταλία—Italy	641.203,8	346.000,1	49.922,0	20.321,2	56.453,1	23.968,9	307.139,2	131.444,9	340.401,6	143.944,9
Ηνωμ. Βασίλειο—United Kingdom	247.051,2	132.228,5	19.820,4	8.841,4	23.341,3	8.573,4	117.503,4	59.108,7	156.144,9	58.784,3
Ιρλανδία—Ireland	27.343,0	4.196,0	2.819,6	129,4	3.440,7	15,8	15.188,2	1.624,6	19.557,6	2.105,3
Δανία—Denmark	61.031,8	13.124,5	4.318,7	891,2	7.759,8	1.037,5	27.093,5	5.760,2	34.011,1	6.724,4
Πορτογαλία—Portugal	16.884,8	6.461,5	1.165,6	224,4	1.161,1	430,3	7.643,5	2.329,7	8.568,5	4.667,2
Ισπανία—Spain	99.663,0	46.532,4	9.227,1	4.319,1	8.242,4	2.521,5	47.002,4	19.259,6	66.105,3	13.475,2

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)  
Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1992 Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Ιούνιος—June				Ιανουάριος—Ιούνιος—January—June						
				1992	1993	1993	1993	1992	1993	1993	1993			
<b>0</b>	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.484.059,2</b>	<b>376.820,9</b>	<b>426.586,1</b>	<b>224.705,8</b>	<b>201.880,3</b>	<b>2.090.866,8</b>	<b>2.420.215,2</b>	<b>1.529.745,0</b>	<b>890.470,2</b>				
	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	529.057,7	39.740,2	45.471,3	39.704,1	5.767,2	250.627,0	253.238,2	215.438,2	37.800,0				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	88.792,7	7.712,9	7.697,2	6.846,4	846,3	37.765,5	51.878,4	45.211,3	6.667,1				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	143.546,3	9.796,6	12.715,8	4.933,0	7.782,8	71.451,7	67.987,0	24.815,9	43.171,1				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	437.812,4	58.028,7	51.569,5	1.309,5	50.260,0	207.144,9	159.516,3	11.184,6	148.331,7				
4	Έλαια και λίπη ζώικης ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	14.083,4	542,3	1.008,3	860,5	147,8	7.827,6	5.456,8	4.272,1	1.184,7				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	475.580,2	41.349,5	50.010,1	35.375,5	14.634,6	229.506,9	283.313,5	211.815,4	71.498,1				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	804.422,6	60.896,9	73.671,2	53.399,5	20.271,7	379.152,4	400.342,8	289.280,7	111.062,1				
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.525.707,7	126.273,6	149.611,3	58.263,4	91.347,9	695.995,4	967.339,2	572.248,5	395.090,7				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	445.011,6	31.364,3	33.646,5	22.843,5	10.803,0	201.941,2	223.561,6	149.956,1	73.605,5				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	20.044,6	1.115,9	1.189,4	1.170,4	19,0	9.454,2	7.581,4	5.522,2	2.059,2				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)  
Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1992 Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	
			Αποστολές και Εξαγωγές Imports and Exports	Ιούνιος—June				Ιανουάριος—Ιούνιος—January—June						
				1992	1993	1993	1993	1992	1993	1993	1993			
<b>0</b>	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>1.880.763,4</b>	<b>106.423,2</b>	<b>194.222,5</b>	<b>88.688,9</b>	<b>105.533,6</b>	<b>793.689,5</b>	<b>948.953,5</b>	<b>565.476,3</b>	<b>383.477,2</b>				
	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	398.553,7	18.287,8	32.126,8	20.637,1	11.489,7	187.281,9	169.986,0	112.657,4	57.328,6				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	124.367,1	3.136,5	8.697,2	3.867,7	4.829,5	50.692,2	69.100,2	29.690,3	39.409,9				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	81.305,1	4.608,6	7.430,0	2.685,9	4.744,1	34.558,3	50.243,7	21.815,0	28.428,7				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	99.069,1	9.324,1	39.606,4	2.136,6	37.469,8	28.283,8	69.791,8	7.982,1	61.809,7				
4	Έλαια και λίπη ζώικης ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	105.245,6	9.115,1	5.324,1	4.602,0	722,1	28.679,9	49.536,0	44.399,0	5.137,0				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	71.448,2	4.196,3	9.633,5	3.403,4	6.230,1	25.845,6	44.038,4	19.080,4	24.958,0				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	413.766,9	23.735,6	40.822,1	18.569,6	22.252,5	182.455,4	191.319,2	116.068,7	75.250,5				
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	90.264,9	2.917,4	9.988,7	3.648,9	6.339,8	36.312,8	53.947,2	24.898,1	29.049,1				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	452.453,8	28.354,3	39.410,6	28.375,2	11.035,4	198.389,7	235.567,5	182.902,9	52.664,6				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	44.289,0	2.747,5	1.183,1	762,5	420,6	21.189,9	15.423,5	5.982,4	9.441,1				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

## 47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Ετος - Year		Ιούνιος — June				Ιαν. — Ιούνιος Jan. — June			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>21.152,5</b>	<b>1.880.763,4</b>	<b>1.335,4</b>	<b>106.423,2</b>	<b>2.923,3</b>	<b>194.222,5</b>	<b>8.698,1</b>	<b>793.689,5</b>	<b>9.641,2</b>	<b>948.953,5</b>
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes ....	136,5	97.341,4	3,0	2.030,2	10,0	5.780,4	55,5	39.548,7	97,7	55.998,3
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	71,9	17.761,2	2,1	542,9	10,7	2.346,4	33,7	9.076,6	107,7	23.944,1
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from cistants .....	814,5	67.919,6	17,2	1.547,2	116,5	8.921,8	422,1	32.068,6	433,0	27.541,7
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c. ....	451,1	71.334,3	21,5	3.316,9	24,4	4.137,3	232,0	34.449,0	219,7	35.474,0
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc. ....	127,6	16.075,2	8,8	2.392,5	8,5	1.157,8	46,2	8.028,9	67,4	10.954,3
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins .....	72,9	25.485,3	4,3	1.742,9	4,4	1.114,6	26,5	9.640,4	33,4	8.327,6
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared .....	53,0	20.001,7	2,6	1.061,8	4,5	2.689,1	24,4	9.000,3	23,4	9.174,6
Ελαιόλαδο—Olive oil .....	209,3	103.030,1	18,9	9.065,2	10,1	4.396,8	58,0	27.451,5	92,7	47.003,6
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée .....	163,5	25.953,1	4,3	692,0	11,8	1.748,5	67,4	11.308,5	87,3	12.745,8
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard .....	988,9	51.136,6	18,9	1.016,5	57,5	2.597,6	533,1	25.534,2	242,0	14.902,2
Καλαμπόκι—Maize .....	666,0	29.874,7	28,0	1.211,9	—	—	432,1	19.346,1	50,5	2.401,1
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations .....	21,2	6.934,5	1,3	588,5	1,9	643,5	9,4	2.962,1	11,9	3.718,9
Κτηνοτροφές—Animal feeds .....	210,7	7.373,0	19,1	670,4	15,0	830,5	115,9	3.979,9	73,1	3.669,4
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri) .....	11,6	10.932,9	1,0	918,4	1,0	1.100,7	4,9	4.556,1	4,9	5.377,1
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages .....	102,1	24.954,1	4,5	997,7	9,5	2.135,3	46,8	10.387,4	45,6	11.114,0
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs .....	19,1	17.048,1	0,8	757,8	2,6	1.877,8	7,0	6.213,7	11,1	9.819,4
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars .....	3.389,3	96.732,9	263,5	9.223,3	1.259,3	38.632,9	1.026,8	27.847,4	2.273,3	67.977,6
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina .....	1.299,3	16.175,0	31,5	733,3	44,4	601,3	420,2	6.761,3	245,8	3.761,7
Αργίλιο—Aluminium .....	154,7	59.608,9	10,1	3.879,4	11,3	4.289,9	71,2	26.555,8	76,5	29.607,0
Χαλκός—Copper .....	30,6	17.916,4	1,8	1.078,2	2,7	1.584,7	12,0	6.981,9	15,3	9.301,9
Ασβέστης, τσιμέντο, έτομα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials .....	7.203,6	67.351,3	462,0	4.213,5	737,7	7.985,0	882,0	26.782,3	3.156,7	29.427,2
Πλαστικές ύλες—Plastic materials .....	62,4	21.490,6	3,9	960,7	6,5	1.776,8	18,1	6.134,5	28,7	9.129,8
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres .....	58,9	52.418,5	3,6	3.112,1	4,6	3.974,1	28,4	23.526,6	31,4	28.236,0
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics .....	12,5	12.922,8	0,7	723,5	0,4	360,0	7,1	6.955,8	4,5	5.022,8
Έτομα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials .....	10,0	15.540,2	0,5	715,6	0,7	1.147,4	4,9	7.109,1	5,4	9.449,1*
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories .....	76,3	410.091,5	5,0	25.914,9	5,2	33.544,2	35,9	180.087,9	33,7	206.198,8
Υποδήματα (1)—Footwear (1) .....	4.241.414	8.242,8	175.990	315,4	440.636	813,8	1.607.310	3.369,1	3.369,1	5.105,1
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed .....	0,8	14.171,0	0,1	1.216,0	0,0	608,2	0,4	6.491,2	0,1	3.783,3
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products .....	47,0	11.091,6	2,1	426,3	3,0	937,1	16,5	4.194,0	21,3	5.677,9
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel .....	891,7	74.105,5	54,3	3.526,0	85,1	5.819,3	410,0	33.619,4	261,6	17.985,7
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron .....	90,3	8.539,1	0,8	81,5	12,9	1.077,6	61,9	5.930,0	28,6	3.004,9
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits .....	37,5	17.519,2	0,8	417,8	3,2	1.499,4	14,7	7.022,9	19,1	9.040,8
Λιπάσματα—Fertilizers .....	358,6	8.480,9	27,2	588,0	56,0	1.571,8	91,0	2.126,9	123,6	3.539,5
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials .....	9,5	5.225,1	0,3	203,4	0,9	499,9	4,1	2.466,1	3,9	2.388,4
Λοιπά εμπορεύματα—Other .....	3.296,8	369.984,3	310,8	20.541,5	1.400,7	46.021,0	3.476,7	156.175,3	1.709,7	217.519,9

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.



48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης<sup>(1)</sup> αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index<sup>(1)</sup> of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period: January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επίπλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
<b>Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)</b>						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992 .....	189,6	212,7	179,7	196,6	183,0	1992
1993 .....	204,2	234,3	208,0	200,6	194,8	1993
1993: II .....	183,7	214,4	176,6	175,5	178,2	1993: II
III .....	180,4	217,5	133,1	163,0	199,9	III
IV .....	218,3	252,8	255,1	193,7	194,6	IV
V .....	182,7	225,5	163,2	178,1	177,7	V
VI .....	191,4	221,3	190,8	186,0	184,3	VI
VII .....	206,1	227,3	221,4	213,2	190,1	VII
VIII .....	171,6	208,6	150,8	173,1	168,2	VIII
IX .....	190,4	223,7	146,4	194,8	204,0	IX
X .....	197,1	240,9	178,9	193,3	191,5	X
XI .....	225,1	246,8	247,2	250,9	202,7	XI
XII .....	309,4	320,5	400,0	315,9	270,5	XII
1994: I .....	207,9	224,6	272,5	176,2	188,5	1994: I
II .....	203,6	223,8	236,1	185,5	192,4	II
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens</b>						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992 .....	189,8	220,5	203,5	205,6	168,1	1992
1993 .....	204,8	249,0	224,1	237,0	179,1	1993
1993: II .....	190,0	232,8	204,5	204,4	166,3	1993: II
III .....	195,5	247,4	154,2	186,7	200,2	III
IV .....	213,7	260,6	275,2	225,3	171,4	IV
V .....	185,2	247,5	184,6	207,6	161,0	V
VI .....	195,1	235,4	215,3	231,3	167,8	VI
VII .....	198,7	217,3	231,2	268,2	168,4	VII
VIII .....	141,3	169,6	129,7	177,2	134,6	VIII
IX .....	186,5	238,9	148,7	234,6	181,9	IX
X .....	197,4	268,0	175,0	231,7	179,7	X
XI .....	232,7	276,5	266,9	307,4	195,1	XI
XII .....	320,8	360,5	429,4	378,5	261,3	XII
1994: I .....	212,7	253,8	298,4	203,4	170,3	1994: I
II .....	212,5	251,4	264,6	224,1	180,0	II
<b>Λοιπή Χώρα — Rest of Country</b>						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992 .....	182,9	202,7	157,5	182,1	188,6	1992
1993 .....	195,5	218,4	193,3	166,0	199,5	1993
1993: II .....	169,8	195,1	152,1	146,4	176,8	1993: II
III .....	157,3	188,6	113,2	138,0	177,1	III
IV .....	215,1	241,7	235,4	161,9	211,7	IV
V .....	172,9	203,5	141,7	148,5	185,6	V
VI .....	180,1	205,6	166,4	147,1	191,3	VI
VII .....	206,2	232,2	214,8	167,0	204,8	VII
VIII .....	198,7	237,3	179,1	160,7	204,7	VIII
IX .....	186,8	208,5	145,6	158,8	217,6	IX
X .....	188,9	215,6	185,1	158,1	191,2	X
XI .....	207,5	219,4	226,5	201,2	194,9	XI
XII .....	284,4	283,7	369,5	258,0	258,6	XII
1994: I .....	194,1	197,8	244,9	147,8	198,0	1994: I
II .....	185,8	198,3	206,3	149,7	193,5	II

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

1. Index not seasonally adjusted.
2. For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών  
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος—September			Οκτώβριος—October			Ιαν.—Οκτώβριος—Jan.—October		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
<b>1. Λαχανικά—Vegetables .....</b>	<b>26.198</b>	<b>28.194</b>	<b>7,6</b>	<b>28.617</b>	<b>26.631</b>	<b>- 6,9</b>	<b>276.533</b>	<b>279.156</b>	<b>0,9</b>
Αγγουράκια—Gherkins .....	2.227	2.930	31,6	2.496	2.465	- 1,2	24.440	24.901	1,9
Αγκινάρες—Artichokes .....	8	—	—	19	10	- 47,4	2.633	2.309	- 12,3
Αμπελόφυλλα—Vine leaves .....	—	—	—	—	—	—	59	52	- 11,9
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc. ....	140	202	44,3	287	247	- 13,9	1.832	2.062	12,6
Αντίδια—Endives .....	32	27	- 15,6	48	36	- 25,0	381	348	- 8,7
Αρακάς—Peas .....	—	—	—	—	—	—	317	276	- 12,9
Βλήτα—Blites .....	82	78	- 4,9	6	1	- 83,3	726	696	- 4,1
Βολβοί—Bulbs .....	—	—	—	—	—	—	368	160	- 56,5
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes .....	—	—	—	—	32	—	—	32	—
Καρότα—Carrots .....	1.237	1.197	- 3,2	1.386	1.175	- 15,2	11.303	10.362	- 8,3
Κολοκυθάκια—Marrows .....	931	1.069	14,8	1.315	1.252	- 4,8	11.882	12.211	2,8
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh ....	—	—	—	—	—	—	233	190	- 18,5
Κουνουπίδια—Cauliflower .....	80	88	10,0	298	387	29,9	1.765	1.862	5,5
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry .....	2.019	2.065	2,3	1.602	1.326	- 17,2	21.551	18.937	- 12,1
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green ....	27	48	77,8	182	170	- 6,6	2.633	2.691	2,2
Λάχανα—Cabbage .....	492	563	14,4	1.325	1.257	- 5,1	7.423	8.887	19,7
Μαρούλια—Lettuce .....	490	456	- 6,9	589	635	7,8	9.715	9.076	- 6,6
Μελιτζάνες—Eggplants .....	744	855	14,9	791	639	- 19,2	8.659	8.265	- 4,6
Μπάμιες—Okra .....	239	274	14,6	74	120	62,2	1.310	1.471	12,3
Μπιζέλια—Peas, green .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes .....	8.688	8.931	2,8	7.787	7.588	- 2,6	79.530	77.760	- 2,2
Παντζάρια—Red beets .....	37	56	51,4	156	56	- 64,1	916	860	- 6,1
Πιπεριές—Chillies .....	1.349	1.104	- 18,2	841	706	- 16,1	8.564	8.781	2,5
Πράσα—Leek .....	24	20	- 16,7	106	45	- 57,5	602	549	- 8,8
Ραδίκια—Chicory .....	715	665	- 7,0	1.114	744	- 33,2	5.651	6.279	11,1
Ραπάνια—Kohlrabi .....	—	—	—	—	—	—	31	51	64,5
Σέλινο—Celery .....	46	79	71,7	244	148	- 39,3	1.020	1.053	3,2
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry .....	78	118	51,3	64	83	29,7	2.517	1.660	- 34,0
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green .....	—	—	—	—	—	—	9	21	133,3
Σπανάκι—Spinash .....	88	125	42,0	508	304	- 40,2	1.874	1.551	- 17,2
Σπαράγγια—Asparagus .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes .....	5.614	6.106	8,8	6.808	6.253	- 8,2	60.991	67.840	11,2
Φασολάκια—Green beans .....	811	1.138	40,3	571	952	66,7	6.785	7.743	14,1
Χόρτα βουνού—Wild vegetables .....	—	—	—	—	—	—	813	220	- 72,9
<b>2. Φρούτα—Fruits .....</b>	<b>28.049</b>	<b>25.868</b>	<b>- 7,8</b>	<b>20.769</b>	<b>18.598</b>	<b>- 10,5</b>	<b>212.662</b>	<b>231.021</b>	<b>8,6</b>
Αβοκάντο—Avocado .....	15	6	- 60,0	44	5	- 11,4	270	121	- 55,2
Ακτινίδια—Chinese gooseberry .....	199	267	34,2	486	430	- 11,5	4.382	5.992	36,7
Ανανάς—Pineapples .....	9	22	144,4	35	28	- 20,0	292	244	- 16,4
Αχλάδια—Pears .....	1.568	1.349	- 14,0	2.031	1.456	- 28,3	11.356	10.614	- 6,5
Βερίκοκα—Apricots .....	—	—	—	—	—	—	2.178	1.975	- 9,3
Βύσσινα—Sour cherries .....	—	—	—	—	—	—	281	205	- 27,0
Γκρέπ-φρουτ—Grape fruit .....	38	33	- 13,2	101	104	3,0	1.162	983	- 15,4
Δαμάσκηνα—Plums .....	283	226	- 20,1	83	61	- 26,5	846	673	- 20,4
Καρπούζια—Water melons .....	2.310	2.620	13,4	63	41	- 34,9	20.922	43.194	106,5
Κάστανα—Chestnuts .....	—	—	—	92	143	55,4	136	180	32,4
Κεράσια—Cherries .....	—	—	—	—	—	—	5.570	6.040	8,4

49. Εισαξιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)  
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος—September			Οκτώβριος—October			Ιαν.—Οκτώβριος—Jan.—October		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
Κορόμηλα—Mirabelles .....	—	—	—	—	—	—	262	176	- 32,8
Κυδώνια—Quinces .....	40	33	- 17,5	216	139	- 35,6	264	179	- 32,2
Λεμόνια—Lemons .....	1.193	1.157	- 3,0	1.569	1.270	- 19,1	12.847	10.048	- 21,8
Μανταρίνια—Mandarines .....	—	—	—	146	53	- 63,7	5.018	4.739	- 5,6
Μήλα—Apples .....	4.308	3.576	- 17,0	7.065	5.949	- 15,8	38.561	39.245	1,8
Μούσμουλα—Medlars .....	—	—	—	—	—	—	579	503	- 13,1
Μπανάνες—Bananas .....	593	598	0,8	815	985	20,9	7.205	9.703	34,7
Πεπόνια—Melons .....	2.110	2.091	- 0,9	1.154	883	- 23,5	15.898	16.348	2,8
Πορτοκάλια—Oranges .....	2.383	2.067	- 13,3	2.680	2.513	- 6,2	37.299	31.537	- 15,4
Ροδάκινα—Peaches .....	9.008	7.874	- 12,6	1.332	1.030	- 22,7	34.831	33.898	- 2,7
Ρόδια—Pomegranates .....	—	—	—	—	129	—	—	134	—
Σταφύλια—Grapes .....	3.702	3.695	- 0,2	2.643	3.175	20,1	8.552	9.461	10,6
Σύκα—Figs .....	276	204	- 26,1	179	84	- 53,1	722	629	- 12,9
Φράουλες—Strawberries .....	14	45	221,4	35	120	242,9	3.229	4.200	30,1
<b>3. Κρέατα—Meat .....</b>	<b>10.681</b>	<b>8.189</b>	<b>- 23,3</b>	<b>10.120</b>	<b>7.843</b>	<b>- 22,5</b>	<b>104.772</b>	<b>81.770</b>	<b>- 22,0</b>
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local .....	264	317	20,1	350	305	- 12,9	6.656	5.949	- 10,6
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported .....	235	303	28,9	247	335	35,6	1.467	1.629	11,0
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen ....	159	140	- 11,9	97	98	1,0	1.380	1.300	- 5,8
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Tur- key, fresh, local .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Tur- key, fresh, imported .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen .....	—	—	—	—	—	—	4	—	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local .....	42	44	4,8	21	20	- 4,8	1.575	1.412	- 10,3
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chi- cken fresh, local .....	257	199	- 22,6	267	225	- 15,7	2.560	2.210	- 13,7
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	4	28	600,0	1	2	100,0	99	96	- 3,0
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local .....	401	136	- 66,1	348	150	- 56,9	3.073	1.974	- 35,8
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported .....	5.880	3.452	- 41,3	5.546	3.609	- 34,9	54.820	35.669	- 34,9
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen .....	446	410	- 8,1	219	399	82,2	3.710	3.623	- 2,3
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local .....	56	41	- 26,8	135	65	- 51,9	541	368	- 32,0
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	13	1	- 92,3	—	2	—	99	49	- 50,5
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen .	—	—	—	—	—	—	15	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local .....	787	776	- 1,4	681	638	- 6,3	7.339	8.953	22,0
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported .....	2.130	2.324	9,1	2.189	1.975	- 9,8	21.047	18.377	- 12,7
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen ...	7	18	157,1	19	20	5,3	387	161	- 58,4

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης  
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος—September			Οκτώβριος—October			Ιαν.—Οκτώβριος—Jan.—October		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
<b>1. Λαχανικά—Vegetables</b> .....	<b>6.167</b>	<b>6.889</b>	<b>11,7</b>	<b>5.196</b>	<b>5.716</b>	<b>10,0</b>	<b>61.113</b>	<b>65.742</b>	<b>7,6</b>
Αγγουράκια—Gherkins .....	318	455	43,1	225	272	20,9	4.031	3.885	- 3,6
Αγκινάρες—Artichokes .....	—	—	—	—	—	—	398	320	- 19,6
Αμπελόφυλλα—Vineleaves .....	—	—	—	—	—	—	28	39	39,3
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc. ....	54	78	44,4	54	65	20,4	674	789	17,1
Αντίδια—Endives .....	85	118	38,8	158	148	- 6,3	667	962	44,2
Αρακάς—Peas .....	—	—	—	—	—	—	129	96	- 25,6
Βλήθα—Blites .....	1	—	—	—	—	—	8	18	125,0
Καρότα—Carrots .....	163	108	- 33,7	208	118	- 43,3	1.718	1.572	- 8,5
Κολοκυθάκια—Marrows .....	186	214	15,1	113	159	40,7	2.049	2.630	28,4
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh ....	—	—	—	—	—	—	78	58	- 25,6
Κουνοπίδια—Cauliflower .....	41	144	251,2	87	216	148,3	561	886	57,9
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry .....	973	728	- 25,2	642	571	- 11,1	7.730	6.361	- 17,7
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green ....	9	23	155,6	36	35	- 2,8	539	906	68,1
Λάχανα—Cabbage .....	254	393	54,7	405	493	21,7	2.391	3.536	47,9
Λαχανίδες—Legume .....	—	—	—	2	—	—	180	242	34,4
Μαρούλια—Lettuce .....	49	80	63,3	69	120	73,9	1.511	1.544	2,2
Μελιτζάνες—Eggplants .....	391	474	21,2	210	250	19,0	2.696	3.250	20,5
Μπάμιες—Okra .....	21	39	85,7	7	19	171,4	86	206	139,5
Πατάτες—Potatoes .....	1.507	1.572	4,3	1.380	1.185	- 14,1	18.027	15.205	- 15,7
Παντζάρι—Red beets .....	85	141	65,9	121	139	14,9	972	1.140	17,3
Πιπεριές—Chillies .....	456	449	- 1,5	213	238	11,7	2.195	3.312	50,9
Πράσα—Leek .....	60	63	5,0	112	120	7,1	1.019	1.088	6,8
Ραδίκια—Chicory .....	21	26	23,8	23	21	- 8,7	94	79	- 16,0
Ραπανάκια—Radish .....	3	13	333,3	9	18	100,0	116	188	62,1
Ραπάνια—Kohlrabi .....	—	5	—	14	24	71,4	92	136	47,8
Ρόκα—Eruca .....	2	8	300,0	—	7	—	13	48	269,2
Σαλάτες—Salads .....	36	56	55,6	34	80	135,3	770	1.077	39,9
Σέλινο—Celery .....	68	90	32,4	81	94	16,0	655	839	28,1
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green .....	105	111	5,7	82	78	- 4,9	852	875	2,7
Σπανάκι—Spinach .....	44	57	29,5	98	108	10,2	896	967	7,9
Τομάτες—Tomatoes .....	1.085	1.272	17,2	667	948	42,1	8.347	12.088	44,8
Τρεβλά—Purslain .....	—	—	—	—	—	—	5	—	—
Φασολάκια—Green beans .....	149	172	15,4	143	188	31,5	1.575	1.364	- 13,4
Χόρτα βουνού—Wild vegetables .....	—	—	—	2	—	—	7	10	42,9
Μπρόκολα .....	1	—	—	1	2	100,0	4	26	550,0
<b>2. Φρούτα—Fruits</b> .....	<b>3.893</b>	<b>4.499</b>	<b>15,6</b>	<b>3.052</b>	<b>3.477</b>	<b>13,9</b>	<b>49.710</b>	<b>51.183</b>	<b>3,0</b>
Αβοκάντο—Avocado .....	—	—	—	—	—	—	59	28	- 52,5
Ακτινίδια—Chinese gooseberry .....	57	104	82,5	73	71	- 2,7	640	790	23,4
Ανανάς—Pineapples .....	6	13	116,7	8	15	87,5	89	185	107,9
Αχλάδια—Pears .....	226	273	20,8	180	202	12,2	1.389	1.938	39,5
Βερίκοκα—Apricots .....	—	—	—	—	—	—	569	663	16,5
Βύσσινα—Sour cherries .....	—	—	—	—	—	—	31	6	- 80,6
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit .....	37	53	43,2	37	46	24,3	429	440	2,6
Δαμάσκηνα—Plums .....	57	46	- 19,3	29	38	31,0	164	228	39,0
Καρπούζια—Water melons .....	265	368	38,9	16	56	250,0	9.574	7.229	- 24,5
Καρύδες—Coconuts .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)  
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος—September			Οκτώβριος—October			Ιαν.—Οκτώβριος—Jan.—October		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
Κάστανα—Chestnuts .....	3	19	533,3	71	27	- 62,0	123	122	- 0,8
Κεράσια—Cherries .....	—	—	—	—	—	—	235	344	46,4
Κυδώνια—Quinces .....	10	29	190,0	28	51	82,1	85	162	90,6
Λεμόνια—Lemons .....	390	593	52,1	562	514	- 8,5	6.928	7.025	1,4
Μανταρίνια—Mandarines .....	—	—	—	30	12	- 60,0	1.401	1.697	21,1
Μήλα—Apples .....	400	466	16,5	476	493	3,6	4.558	5.400	18,5
Μούσμουλα—Medlars .....	—	—	—	—	—	—	134	221	64,9
Νεράντζια—Bitter-oranges .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons .....	222	369	66,2	111	249	124,3	2.427	2.584	6,5
Περγαμότα—Bergamots .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges .....	252	432	71,4	272	569	109,2	10.721	11.464	6,9
Ροδάκινα—Peaches .....	587	504	- 14,1	214	162	- 24,3	2.689	3.137	16,7
Ρόδια—Pomegranates .....	2	2	—	23	11	- 52,2	25	13	- 48,0
Σταφύλια—Grapes .....	1.091	802	- 26,5	641	595	- 7,2	2.687	2.278	- 15,2
Σύκα—Figs .....	30	12	- 60,0	5	—	—	35	23	- 34,3
Τζάνερα—Mirabelles .....	—	—	—	—	—	—	82	102	24,4
Φράουλες—Strawberries .....	—	—	—	1	7	600,0	331	301	- 9,1
Μπανάνες—Bananas .....	258	414	60,5	275	359	30,5	4.305	4.803	11,6

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης  
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Σεπτέμβριος—September			Οκτώβριος—October			Ιαν.—Οκτώβριος—Jan.—October		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
<b>1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic .....</b>	<b>1.790,8</b>	<b>1.509,8</b>	<b>- 15,7</b>	<b>1.433,0</b>	<b>1.388,8</b>	<b>- 3,1</b>	<b>13.439,7</b>	<b>14.254,0</b>	<b>6,1</b>
Μοσάκια-βοδινά—Beef-veal .....	334,6	292,2	- 12,7	316,4	268,6	- 15,1	3.086,8	2.663,2	- 13,7
Αρνιά—Lamb .....	10,6	11,1	4,7	6,7	4,9	- 26,9	197,3	244,3	23,8
Κατσίκια-Γίδες—Goat .....	8,6	10,7	24,4	11,0	8,4	- 23,6	228,2	255,8	12,1
Πρόβατα—Mutton .....	14,6	12,1	- 17,1	21,4	12,3	- 42,5	123,5	92,5	- 25,1
Χοιρινά—Pork .....	287,5	254,0	- 11,7	191,2	199,9	4,6	1.743,4	2.263,1	29,8
Πουλερικά—Poultry .....	1.134,9	929,7	- 18,1	886,3	894,7	0,9	8.060,5	8.735,1	8,4
<b>2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported ....</b>	<b>2.649,3</b>	<b>1.166,1</b>	<b>- 56,0</b>	<b>2.398,5</b>	<b>1.113,8</b>	<b>- 53,6</b>	<b>21.850,6</b>	<b>10.274,8</b>	<b>- 53,0</b>
Μοσάκια-βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh ...	960,3	617,4	- 35,7	1.167,3	426,0	- 63,5	9.838,8	5.130,6	- 47,9
Μοσάκια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen .....	530,1	248,7	- 53,1	339,4	281,5	- 17,1	3.284,4	1.578,3	- 51,9
Αρνιά- πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh ..	—	—	—	80,2	—	—	121,6	56,4	- 53,6
Αρνιά- πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen .....	67,3	23,3	- 65,4	26,9	16,6	- 38,3	989,5	558,9	- 43,5
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh .....	973,4	276,7	- 71,6	652,0	358,8	- 45,0	6.516,6	2.692,2	- 58,7
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen .....	79,5	—	—	—	10,6	—	473,8	191,8	- 59,5
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh .....	—	—	—	17,1	—	—	17,1	—	—
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen ....	38,7	—	—	115,6	20,3	- 82,4	608,7	66,6	- 89,1

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

## ΕΜΠΟΡΙΟ

## 51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Αύγουστος August		Σεπτέμβριος September		Οκτώβριος October		Items
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	
1. Τυροκομικά προϊόντα .....	23.778	23.709	24.261	18.825	18.279	14.858	1. Dairy products
Φέτα .....	15.714	17.446	17.469	13.939	12.000	11.033	«Feta» cheese
Τελεμές .....	2.193	2.102	1.942	1.633	1.393	1.165	Telemes
Κασέρι .....	980	644	920	403	663	366	Casseri
Κεφαλοτύρι .....	740	837	207	606	960	475	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα .....	1.121	685	791	436	585	61	Kefalograviera
Γραβιέρα .....	730	974	1.083	883	900	948	Graviera
Μυζήθρα .....	800	655	780	557	960	416	Myzithra
Βούτυρο νωπό .....	520	85	139	94	158	186	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος .....	980	281	930	274	660	208	Milk cream
2. Ζάχαρη .....	23.000	67.458	80.079	138.541*	88.179	216.549	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα .....	884	1.461	848	4.076	560	4.029	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας .....	616	950	695	1.347	388	1.259	A. category
Β' κατηγορίας .....	7	66	11	860	7	970	B. category
Μαλάκια .....	260	150	141	993	156	879	Mollusca
Μαλακόστρακα .....	1	295	1	876	9	921	Crustaceans
4. Αλίπαστα .....	461	131	403	183	334	204	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα .....	14.422	9.467	14.707	10.590	13.773	10.965	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά .....	205	44	195	963	190	1.108	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά .....	3.640	2.569	3.880	3.672	3.928	3.669	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά .....	1.999	847	2.313	976	2.008	1.140	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά .....	2.023	1.869	1.929	917	1.103	857	Mutton, without bone
Χοιρινό .....	1.046	1.066	996	976	1.244	1.175	Pork
Πουλερικά .....	4.159	1.555	3.557	1.580	3.846	1.612	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	1.350	1.517	1.837	1.506	1.454	1.404	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι <sup>(1)</sup> .....	961.262	341.364	974.163	340.753	913.000	310.879	6. Wheat <sup>(1)</sup>
Σιτάρι μαλακό .....	303.685	247.471	328.600	240.821	294.305	225.372	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό .....	657.577	93.893	645.563	99.932	618.695	85.507	Wheat, hard
7. Ρύζι <sup>(1)</sup> .....	—	—	—	—	—	—	7. Rice <sup>(1)</sup>
8. Όσπρια, βρώσιμα <sup>(1)</sup> .....	—	—	—	—	—	—	8. Pulse, edible <sup>(1)</sup>
Φασόλια .....	—	—	—	—	—	—	Beans
Ρεβύθια .....	—	—	—	—	—	—	Chickpeas
Φακή .....	—	—	—	—	—	—	Lentils
Λαθούρι (φάβα) .....	—	—	—	—	—	—	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή <sup>(2)</sup> .....	2.660	2.595	38.720	48.170	38.720	40.390	9. Currants <sup>(2)</sup>
10. Σύκα, ξερά <sup>(5)</sup> .....	786	1.130	786	1.130	786	1.130	10. Figs, dried <sup>(5)</sup>
11. Βαμβάκι <sup>(3)</sup> .....	...	...	...	...	...	...	11. Cotton <sup>(3)</sup>
12. Καπνός <sup>(4)</sup> .....	241.956	240.112	231.114	235.608	203.114	232.478	12. Tobacco <sup>(4)</sup>

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.  
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.  
3. Οργανισμός Βάμβακος.  
4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.  
5. ΣΥΚΙΚΗ.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

Sources: 1. Ministry of Commerce.  
2. Autonomous Currant Office.  
3. Cotton Board.  
4. National Tobacco Board.  
5. SIKIKI.  
\* Provisional data.

**IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION**
**52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)**

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1991	1991*		1992*		Passengers, Freight, Receipts
		Μάιος May	Ιαν.–Μάιος Jan.–May	Μάιος May	Ιαν.–Μάιος Jan.–May	
<b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>						<b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>
<b>A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)</b>						<b>A. Passengers (in thous.)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>11.660</b>	<b>757</b>	<b>3.825</b>	<b>788</b>	<b>3.746</b>	<b>1. Domestic</b>
<i>Σιδηροδρόμων</i> .....	<i>11.660</i>	<i>757</i>	<i>3.825</i>	<i>788</i>	<i>3.746</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i> .....	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>593</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>13</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις .....	348	2	11	1	5	Departures
Αφίξεις .....	245	1	5	1	8	Arrivals
<b>B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)</b>						<b>B. Passenger-Kms (in million)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>1.854</b>	<b>118</b>	<b>610</b>	<b>136</b>	<b>608</b>	<b>1. Domestic</b>
<i>Σιδηροδρόμων</i> .....	<i>1.854</i>	<i>118</i>	<i>610</i>	<i>136</i>	<i>608</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i> .....	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>141</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις .....	82	1	5	1	5	Departures
Αφίξεις .....	59	1	5	1	5	Arrivals
<b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>						<b>II. GOODS TRANSPORT</b>
<b>A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)</b>						<b>A. Freight (in thous. tons)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>812</b>	<b>31</b>	<b>208</b>	<b>23</b>	<b>159</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>860</b>	<b>55</b>	<b>305</b>	<b>78</b>	<b>435</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα .....	332	11	97	18	171	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	528	44	208	60	264	Unloaded
<b>B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)</b>						<b>B. Freight ton-Km (in million)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>232</b>	<b>9</b>	<b>79</b>	<b>10</b>	<b>67</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>225</b>	<b>17</b>	<b>89</b>	<b>16</b>	<b>95</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα .....	84	4	26	4	34	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	141	13	63	12	61	Unloaded
<b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)</b>						<b>III. RECEIPTS (in million drs)</b>
<b>1. Σιδηροδρόμων</b> .....	<b>19.892</b>	<b>1.132</b>	<b>7.441</b>	<b>1.431</b>	<b>7.434</b>	<b>1. Railways</b>
Από μεταφορά επιβατών .....	8.983	613	3.105	808	3.817	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων ...	8.239	449	3.104	589	3.208	From freight transport
Άλλες εισπράξεις .....	2.670	70	1.232	34	409	Other
<b>2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)</b> .....	<b>126</b>	<b>11</b>	<b>60</b>	<b>2</b>	<b>37</b>	<b>2. Motor cars (HRO)</b>

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήση  
Motor vehicles in circulation<sup>(1)</sup>, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1990*	1991*	1992*	Ιανουάριος	Φεβρουάριος	Category and use
				January	February	
				1993*		
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
<b>Σύνολο οχημάτων</b> .....	<b>2.779.976</b>	<b>2.888.009</b>	<b>2.989.336</b>	<b>2.984.669</b>	<b>3.007.193</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> .....	<b>2.523.382</b>	<b>2.592.334</b>	<b>2.649.562</b>	<b>2.642.609</b>	<b>2.662.502</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> .....	1.735.523	1.777.484	1.829.100	1.824.029	1.840.924	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	33.537	33.543	33.556	33.557	33.559	— Public use
— Ι.Χ. ....	1.701.986	1.743.941	1.795.544	1.790.472	1.807.365	— Private use
<i>Λεωφορεία</i> .....	21.430	22.080	22.674	22.700	22.733	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	13.611	13.715	13.803	13.805	13.813	— Public use
— Ι.Χ. ....	7.819	8.365	8.871	8.895	8.920	— Private use
<i>Φορτηγά</i> .....	766.429	792.770	797.788	795.880	798.845	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	36.423	36.432	36.468	36.477	36.490	— Public use
— Ι.Χ. ....	730.006	756.338	761.320	759.403	762.355	— Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b> .....	<b>256.594</b>	<b>295.675</b>	<b>339.774</b>	<b>342.060</b>	<b>344.691</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i> .....	246.023	285.106	329.235	331.521	334.160	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i> .....	10.571	10.569	10.539	10.539	10.531	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	5.767	5.758	5.725	5.725	5.717	— Public use
— Ι.Χ. ....	4.804	4.811	4.814	4.814	4.814	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
<b>Σύνολο οχημάτων</b> .....	<b>1.212.400</b>	<b>1.257.317</b>	<b>1.307.919</b>	<b>1.302.563</b>	<b>1.313.751</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> .....	<b>1.093.183</b>	<b>1.120.433</b>	<b>1.150.977</b>	<b>1.144.401</b>	<b>1.154.346</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> .....	926.381	947.267	974.082	968.076	977.374	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	16.324	16.325	16.326	16.326	16.326	— Public use
— Ι.Χ. ....	910.057	930.942	957.756	951.750	961.048	— Private use
<i>Λεωφορεία</i> .....	9.806	10.119	10.368	10.378	10.385	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	5.259	5.323	5.361	5.363	5.366	— Public use
— Ι.Χ. ....	4.547	4.796	5.007	5.015	5.019	— Private use
<i>Φορτηγά</i> .....	156.996	163.047	166.527	165.947	166.587	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	9.927	9.933	9.958	9.963	9.975	— Public use
— Ι.Χ. ....	147.069	153.114	156.569	155.984	156.612	— Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b> .....	<b>119.217</b>	<b>136.884</b>	<b>156.942</b>	<b>158.162</b>	<b>159.405</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i> .....	116.438	134.108	154.190	155.411	156.661	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i> .....	2.779	2.776	2.752	2.751	2.744	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	1.622	1.617	1.592	1.591	1.584	— Public use
— Ι.Χ. ....	1.157	1.159	1.160	1.160	1.160	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.



54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα  
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1991*	1992*	1992*		1993*		Category of motor vehicles
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	
<b>Σύνολο οχημάτων .....</b>	<b>256.804</b>	<b>297.992</b>	<b>24.417</b>	<b>20.881</b>	<b>23.023</b>	<b>23.020</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>A' ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ</b>							<b>A. NEW</b>
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>195.614</b>	<b>227.607</b>	<b>20.178</b>	<b>17.192</b>	<b>18.385</b>	<b>18.387</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	<i>167.655</i>	<i>199.004</i>	<i>17.558</i>	<i>14.639</i>	<i>16.456</i>	<i>16.789</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	440	1.083	62	56	183	294	— Public use
— Ι.Χ. ....	167.215	197.921	17.496	14.583	16.273	16.495	— Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	<i>462</i>	<i>306</i>	<i>35</i>	<i>30</i>	<i>12</i>	<i>39</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	186	151	24	15	4	25	— Public use
— Ι.Χ. ....	276	155	11	15	8	14	— Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	<i>27.497</i>	<i>28.297</i>	<i>2.585</i>	<i>2.523</i>	<i>1.917</i>	<i>1.559</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	67	29	4	2	2	2	— Public use
— Ι.Χ. ....	27.430	28.268	2.581	2.521	1.915	1.557	— Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες .....</b>	<b>21.778</b>	<b>24.094</b>	<b>1.080</b>	<b>1.013</b>	<b>1.263</b>	<b>1.352</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ. ....</i>	<i>21.773</i>	<i>24.092</i>	<i>1.080</i>	<i>1.013</i>	<i>1.263</i>	<i>1.352</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές .....</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ. ....	5	2	—	—	—	—	— Private use
<b>B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ</b>							<b>B. USED</b>
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>21.905</b>	<b>25.963</b>	<b>2.117</b>	<b>1.714</b>	<b>2.313</b>	<b>1.994</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	<i>9.207</i>	<i>7.648</i>	<i>677</i>	<i>521</i>	<i>735</i>	<i>398</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	144	36	7	5	6	—	— Public use
— Ι.Χ. ....	9.063	7.612	670	516	729	398	— Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	<i>590</i>	<i>1.034</i>	<i>68</i>	<i>67</i>	<i>49</i>	<i>37</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	312	661	44	53	33	26	— Public use
— Ι.Χ. ....	278	373	24	14	16	11	— Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	<i>12.108</i>	<i>17.281</i>	<i>1.372</i>	<i>1.126</i>	<i>1.529</i>	<i>1.559</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	1.320	1.730	220	97	193	164	— Public use
— Ι.Χ. ....	10.788	15.551	1.152	1.029	1.336	1.395	— Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες .....</b>	<b>17.507</b>	<b>20.328</b>	<b>1.042</b>	<b>962</b>	<b>1.062</b>	<b>1.287</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ. ....</i>	<i>17.505</i>	<i>20.327</i>	<i>1.042</i>	<i>962</i>	<i>1.062</i>	<i>1.287</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές .....</i>	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ. ....	2	1	—	—	—	—	— Private use

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα  
 Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισοπράξεις (εκατομ. δρχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
<i>1990</i>							<i>1990</i>
<i>Αστικές</i> .....	28.377	3.237	201.669	787.184	5.085.578	27.741,3	<i>Urban lines</i>
<i>Υπεραστικές</i> .....		3.884	302.281	149.550		41.918,6	<i>Interurban lines</i>
<i>1991</i>							<i>1991</i>
<i>Αστικές</i> .....	27.369	3.118	191.760	755.533	5.083.711	34.899,5	<i>Urban lines</i>
<i>Υπεραστικές</i> .....		3.895	301.487	147.445		52.149,8	<i>Interurban lines</i>
<i>1991 : Μάρτιος</i>							<i>1991 : March</i>
— <i>Αστικές</i> .....	28.091	3.285	13.638	57.108	435.941	2.715,3	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		3.884	25.029	11.695		4.412,3	— <i>Interurban lines</i>
<b>1992 : Μάρτιος</b>							<b>1992 : March</b>
— <i>Αστικές</i> .....	<b>26.830</b>	<b>2.915</b>	<b>14.724</b>	<b>67.063</b>	<b>417.872</b>	<b>3.678,3</b>	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		<b>3.891</b>	<b>25.452</b>	<b>11.418</b>		<b>4.799,9</b>	— <i>Interurban lines</i>
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— <i>Αστικές</i> .....	11.850	1.832	8.183	48.836		2.261,7	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....							— <i>Interurban lines</i>
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Evia</i>
— <i>Αστικές</i> .....	2.201	78	528	1.154	57.227	89,6	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		753	4.555	1.850		660,4	— <i>Interurban lines</i>
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnissos</i>
— <i>Αστικές</i> .....	2.275	132	698	1.600	116.525	171,6	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		705	4.864	2.025		1.390,0	— <i>Interurban lines</i>
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— <i>Αστικές</i> .....	398	14	71	243	14.115	20,5	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		140	657	225		207,3	— <i>Interurban lines</i>
<i>Ήπειρος</i>							<i>Ipiros</i>
— <i>Αστικές</i> .....	913	46	322	667	39.637	66,0	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		313	2.025	504		464,0	— <i>Interurban lines</i>
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessalia</i>
— <i>Αστικές</i> .....	1.444	104	672	1.675	39.404	150,8	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		364	2.635	972		500,9	— <i>Interurban lines</i>
<i>Μακεδονία</i>							<i>Makedonia</i>
— <i>Αστικές</i> .....	5.838	545	3.505	11.174	98.483	766,9	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		1.025	7.461	3.486		1.101,9	— <i>Interurban lines</i>
<i>Θράκη</i>							<i>Thraki</i>
— <i>Αστικές</i> .....	542	22	146	453	23.900	13,2	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		186	1.504	1.078		184,6	— <i>Interurban lines</i>
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— <i>Αστικές</i> .....	456	63	178	277	5.007	34,5	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		142	472	217		63,6	— <i>Interurban lines</i>
<i>Κρήτη</i>							<i>Kriti</i>
— <i>Αστικές</i> .....	913	79	421	984	23.574	103,5	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		263	1.279	1.061		227,2	— <i>Interurban lines</i>

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος  
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1989	75.596	88.287	47.463	61.267	8.998	9.695	2.980	2.564	9.645	6.854	6.510	7.907
1990	63.783	85.394	27.317	60.247	5.814	5.526	8.662	4.008	12.487	3.524	9.503	12.089
1991	81.095	82.645	35.551	54.513	5.052	3.061	9.185	4.587	18.797	7.536	12.510	12.948
Σεπτέμβριος - 1991 - September	6.105	7.456	1.950	4.809	607	350	1.030	357	1.151	740	1.367	1.200
Σεπτέμβριος - 1992 - September	8.778	12.416	1.620	2.359	618	2.559	276	396	4.934	5.531	1.330	1.571
Ελληνική—Greek	4.077	7.626	478	1.112	411	2.528	33	66	2.386	2.929	769	991
Αυστριακή—Austrian	132	177	91	129	10	—	6	16	24	22	1	10
Βελγική—Belgian	10	5	3	—	4	2	—	—	2	1	1	2
Βουλγαρική—Bulgarian	2.112	2.016	—	—	1	—	—	—	1.826	1.757	285	259
Γαλλική—French	95	69	2	4	57	15	7	18	8	22	21	10
Γερμανική—German	223	284	27	43	8	1	27	30	136	171	25	39
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	666	683	621	603	1	—	—	—	15	57	29	23
Δανική—Danish	83	59	21	13	7	—	7	9	32	25	16	12
Ελβετική—Swiss	6	12	—	1	—	3	—	2	5	6	1	—
Ην. Βασίλειον—Un. Kingdom	106	117	33	41	20	5	5	9	36	49	12	13
Ιταλική—Italian	197	150	2	13	78	2	3	4	41	50	73	81
Ολλανδική—Dutch	68	100	25	63	10	—	—	6	29	26	4	5
Ουγγρική—Hungarian	255	279	184	139	5	1	45	67	20	71	1	1
Πολωνική—Polish	46	49	13	23	—	—	—	—	33	26	—	—
Τουρκική—Turkish	224	239	—	8	1	—	132	167	65	28	26	36
Άλλων χωρών—Other	478	551	120	167	5	2	11	2	276	291	66	89

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα (1) και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents (1) and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1989	20.299	1.462	18.837	30.612	1.699	3.465	25.448
1990	19.609	1.533	18.076	29.128	1.737	3.499	23.892
1991	20.764	1.557	19.207	30.739	1.790	3.318	25.631
1991 : XII	1.506	110	1.396	2.159	123	170	1.866
1992 : XII	1.722	143	1.579	2.511	167	289	2.055
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				376	40	62	274
Οδηγοί—Drivers				1.402	83	153	1.166
Επιβάτες—Passengers				733	44	74	615
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1989	7.376	221	7.155	9.694	237	654	8.803
1990	7.077	254	6.823	9.266	267	681	8.318
1991	8.255	288	7.967	10.744	314	674	9.756
1991 : XII	709	28	681	939	28	38	873
1992 : XII	769	35	734	1.009	37	77	895
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				177	11	30	136
Οδηγοί—Drivers				606	19	40	547
Επιβάτες—Passengers				226	7	7	212

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι γεωμάζες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω  
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά <sup>(1)</sup> Other <sup>(1)</sup>	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1989 .....	2.004	20.898.119	870	11.280.496	347	8.764.921	422	744.981	365	107.721
1990 .....	2.031	22.526.329	867	11.715.284	365	9.953.235	434	749.330	365	108.480
1991 .....	2.062	24.090.312	864	12.158.897	383	11.025.039	454	799.814	361	106.562
1992 : IX .....	2.079	24.909.736	858	12.397.105	389	11.600.144	474	805.997	358	106.490
X .....	2.087	25.255.423	860	12.505.894	391	11.835.297	477	807.594	359	106.638
XI .....	2.085	25.487.841	858	12.488.799	389	12.098.040	476	792.532	362	108.470
XII .....	2.095	26.055.312	861	12.772.147	394	12.382.159	476	792.140	364	108.866

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.  
1. Δηλαδή ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.  
1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά <sup>(1)</sup> Other <sup>(1)</sup>	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1989 .....	173	562.401	48	158.364	20	105.616	86	281.481	19	16.940
1990 .....	182	789.216	40	194.803	32	302.673	85	281.781	25	9.959
1991 .....	153	1.036.767	39	223.525	22	500.514	78	305.876	14	6.852
1992 : IX .....	133	1.585.046	49	404.048	28	1.036.731	41	137.394	15	6.873
X .....	159	1.850.059	46	361.432	27	1.234.664	70	246.794	16	7.169
XI .....	197	1.910.343	52	391.828	32	1.186.002	96	325.024	17	7.489
XII .....	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Ετος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσεις <sup>(1)</sup> Deviations only <sup>(1)</sup>	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1987 .....	217.747	215.283.693	176.004	166.472.500	20.430	17.420.983	18.111	671.511	3.202	30.718.699
1988 .....	221.164	225.095.138	180.217	177.896.943	19.118	17.951.852	18.635	668.325	3.194	28.568.018
1989 .....	238.071	266.261.056	194.088	216.540.346	21.960	21.668.496	18.544	675.816	3.479	27.376.398
1989 : VII-IX .....	97.146	94.256.730	74.061	77.989.874	12.082	9.142.736	10.114	395.439	889	6.728.681
X-XII .....	44.613	59.612.033	39.922	49.971.784	2.350	3.736.943	1.543	52.747	798	5.850.559
1990 : I-III .....	31.965	47.983.612	29.838	40.116.488	569	751.661	626	19.996	932	7.095.467
IV-VI .....	68.218	77.566.525	53.711	61.098.419	6.853	9.274.184	6.629	236.530	1.025	6.957.392
VII-IX .....	101.457	94.366.576	75.983	76.511.100	14.871	10.655.772	9.632	370.419	971	6.829.285
X-XII .....	42.286	57.706.858	37.369	47.654.334	2.511	4.693.525	1.568	56.364	838	5.302.635

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία <sup>(1)</sup>— Arrivals of merchant ships by flag<sup>(1)</sup>

Σημαία Flag	1989		1990					
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>194.088</b>	<b>216.540.346</b>	<b>53.711</b>	<b>61.098.419</b>	<b>75.983</b>	<b>76.511.100</b>	<b>37.369</b>	<b>47.654.334</b>
Ελληνική—Greek .....	180.137	172.904.549	49.980	50.115.548	71.214	63.736.821	34.308	36.702.716
Αιγυπτιακή—Egyptian .....	84	309.329	19	73.477	58	658.501	125	993.262
Βουλγαρική—Bulgarian .....	355	1.550.329	93	460.610	74	233.901	101	363.627
Γαλλική—French .....	59	42.058	9	6.916	5	16.274	2	17.363
Γερμανική (Δ.Δ.)—German (D.R.) .....	152	793.975	—	—	—	—	—	—
Γερμανική (Δ.Ο.)—German (F.R.) .....	511	1.535.808	174	687.413	202	583.795	201	532.406
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian .....	381	1.558.904	90	380.859	141	304.190	58	542.121
Δανική—Danish .....	125	128.704	18	124.893	21	87.095	19	56.477
ΕΣΣΔ—USSR .....	971	3.010.680	268	547.032	198	494.502	314	719.365
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom .....	145	898.090	30	120.434	27	104.726	27	141.379
ΗΠΑ—USA .....	84	1.021.889	16	192.708	27	337.330	20	290.675
Ισραηλινή—Israelite .....	47	527.606	15	150.631	21	166.197	21	183.143
Ιταλική—Italian .....	1.695	3.828.087	567	1.582.060	767	1.871.135	301	939.662
Κυπριακή—Cyprian .....	3.235	10.312.327	856	2.446.594	1.213	3.221.790	568	2.070.288
Λιβανική—Lebanese .....	247	155.022	39	18.874	18	3.682	18	7.675
Λιβεριανή—Liberian .....	161	1.885.038	29	136.026	39	519.935	38	464.608
Νορβηγική—Norwegian .....	74	725.832	30	352.230	29	288.811	34	248.566
Ολλανδική—Dutch .....	56	190.664	19	62.777	14	16.731	16	13.895
Ουγγρική—Hungarian .....	30	110.218	10	14.406	10	14.246	8	10.041
Παναμαϊκή—Panamanian .....	587	2.571.973	151	787.056	319	758.463	185	661.888
Σουηδική—Swedish .....	36	117.356	4	17.484	12	30.994	10	37.552
Τουρκική—Turkish .....	681	670.667	190	168.490	163	134.602	161	128.535
Φινλανδική—Finnish .....	11	10.552	—	—	—	—	1	2.189
Λοιπές—Other .....	4.224	11.680.689	1.104	2.651.801	1.411	2.907.379	833	2.596.901

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι<sup>(1)</sup> εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Arrivals and sailings<sup>(1)</sup> of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	Ετος—1989—Year		1990					
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
<b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships</b> .....	<b>10.728</b>	<b>48.670.731</b>	<b>3.063</b>	<b>13.477.837</b>	<b>3.128</b>	<b>18.681.587</b>	<b>2.505</b>	<b>10.851.927</b>
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag .....	<b>2.533</b>	<b>18.754.156</b>	<b>946</b>	<b>5.974.187</b>	<b>865</b>	<b>10.618.957</b>	<b>453</b>	<b>2.859.374</b>
Εμφόρτων—Loaded .....	1.756	13.723.448	696	4.556.574	692	9.774.886	297	1.839.879
Κενών από φορτίο—In ballast .....	777	5.030.708	250	1.417.613	173	844.071	156	1.019.495
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag .....	<b>8.195</b>	<b>29.916.575</b>	<b>2.117</b>	<b>7.503.650</b>	<b>2.263</b>	<b>8.062.630</b>	<b>2.052</b>	<b>7.992.553</b>
Εμφόρτων—Loaded .....	6.122	21.641.287	1.617	5.857.604	1.838	6.310.123	1.610	5.917.456
Κενών από φορτίο—In ballast .....	2.073	8.275.288	600	1.646.046	425	1.752.507	442	2.075.097
<b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships</b> .....	<b>10.789</b>	<b>52.036.592</b>	<b>3.008</b>	<b>13.745.880</b>	<b>3.367</b>	<b>20.409.900</b>	<b>2.516</b>	<b>11.483.372</b>
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag .....	<b>2.420</b>	<b>18.979.492</b>	<b>779</b>	<b>4.675.420</b>	<b>853</b>	<b>1.047.565</b>	<b>398</b>	<b>3.222.661</b>
Εμφόρτων—Loaded .....	1.558	10.895.412	500	1.877.910	630	7.840.200	255	1.101.849
Κενών από φορτίο—In ballast .....	862	8.084.080	279	2.797.510	223	2.634.365	143	2.120.812
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag .....	<b>8.369</b>	<b>33.057.100</b>	<b>2.229</b>	<b>9.070.460</b>	<b>2.514</b>	<b>9.935.335</b>	<b>2.118</b>	<b>8.260.711</b>
Εμφόρτων—Loaded .....	5.780	18.587.766	1.491	4.562.690	1.669	4.941.171	1.357	4.305.090
Κενών από φορτίο—In ballast .....	2.589	14.469.334	738	4.507.770	845	4.994.164	761	3.955.621

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβίβα- σθέντες Disembarked	Επιβίβα- σθέντες Embarked
1987 .....	27.913.953	26.343.717	9.369.554	16.379.313	594.850	1.570.236	798.342	771.894
1988 .....	29.418.066	27.775.410	10.202.764	17.001.151	571.495	1.642.656	842.753	799.903
1989 .....	30.595.448	28.861.629	11.039.882	17.316.157	505.590	1.733.819	900.665	833.154
1990: IV .....	2.815.133	2.658.439	872.977	1.766.994	18.468	156.694	84.548	72.146
V .....	2.486.883	2.381.267	869.136	1.487.054	25.077	105.616	59.666	45.950
VI .....	3.171.569	3.003.896	1.294.697	1.669.044	40.155	167.673	91.344	76.329
VII .....	5.159.772	4.752.993	2.187.025	2.493.411	72.557	406.779	238.298	168.481
VIII .....	6.266.359	5.683.365	2.644.590	2.938.774	100.001	582.994	271.620	311.374

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1987 .....	74.085.417	18.803.138	18.741.213	61.925	55.282.279	31.365.276	15.051.133	23.917.003	6.512.726
1988 .....	75.237.146	19.151.367	19.101.968	49.399	56.085.779	31.638.083	12.836.126	24.447.696	6.944.847
1989 .....	75.600.548	21.128.291	21.077.097	51.194	57.472.257	32.107.741	12.779.767	25.364.516	7.814.452
1990: IV .....	6.640.230	1.677.192	1.672.591	4.601	4.963.038	3.188.642	1.360.305	1.774.396	530.032
V .....	6.403.613	1.834.943	1.829.935	5.008	4.568.670	2.777.303	1.391.784	1.791.367	498.448
VI .....	6.448.136	1.701.446	1.696.406	5.040	4.746.690	2.967.377	1.341.461	1.779.313	424.362
VII .....	6.222.462	1.799.480	1.794.382	5.098	4.422.982	2.745.599	1.108.840	1.677.383	464.164
VIII .....	5.802.590	1.940.204	1.934.867	5.337	3.862.386	2.379.091	455.063	1.483.295	389.568

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέστηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνυγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T		
1986 .....	65	1.271.328	21	203.899	13	8
1987 .....	71	1.139.379	10	254.865	17	3
1988 .....	43	301.583	11	175.726	17	58
1989 .....	56	220.763	4	2.495	2	15
1990 .....	60	358.962	5	14.959	36	22

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακρι-  
τικώς.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια,  
βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος  
(ΑΣΝΑ).

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the  
Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1992 : Φεβρουάριος .....	3.281	189.716	58.290	2.108.306	150.971	1992 : February
1993 : Φεβρουάριος (1) .....	3.332	180.519	54.484	1.900.167	131.308	1993 : February (1)
Αθηνών .....	1.470	89.999	26.652	1.571.086	85.348	Athens
Αγχιάλου (Βόλου) .....	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης) .....	11	97	27	188	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως .....	28	3.391	1.285	3.881	2.804	Alexandroupoli
Ανδραβίδας .....	—	—	—	—	—	Andravida
Ζακύνθου .....	36	428	107	50	82	Zakynthos
Ηρακλείου .....	125	12.162	3.884	64.263	9.562	Iraklio
Θεσσαλονίκης .....	365	25.547	7.850	155.494	8.085	Thessaloniki
Ιωαννίνων .....	44	1.585	474	798	62	Ioannina
Καβάλας .....	27	2.393	823	2.245	3.685	Kavala
Καλαμάτας .....	28	454	79	2.096	263	Kalamata
Καρπάθου .....	59	522	108	196	116	Karpathos
Κάσου .....	27	29	2	24	13	Kassos
Καστελλορίζου .....	5	29	4	210	—	Kastellorizo
Καστοριάς .....	8	72	25	16	2	Kastoria
Κερκύρας .....	56	3.616	1.377	3.593	2.225	Kerkyra
Κεφαλληνίας .....	56	730	205	273	161	Kefalonia
Κοζάνης .....	8	85	26	31	7	Kozani
Κυθήρων .....	23	316	59	—	—	Kythira
Κω .....	55	3.607	1.150	35.780	1.082	Kos
Λαρίσης .....	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου .....	14	123	34	166	70	Leros
Λήμνου .....	87	2.782	694	3.598	1.303	Limnos
Μήλου .....	16	188	28	158	10	Milos
Μυκόνου .....	42	1.174	177	202	159	Mykonos
Μυτιλήνης .....	120	5.236	1.494	6.930	1.723	Mytilli
Νάξου .....	38	285	68	—	—	Naxos
Πάρου .....	53	605	95	154	163	Paros
Πατρών .....	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου .....	185	8.363	3.446	21.629	3.397	Rodos
Σάμου .....	56	2.810	783	2.528	1.237	Samos
Σαντορίνης .....	44	1.455	403	395	228	Santorini
Σητείας .....	13	52	17	—	—	Sitia
Σκιάθου .....	7	15	2	9	—	Skiathos
Σκύρου .....	—	—	—	—	—	Skyros
Σύρου .....	50	377	49	10	—	Syros
Χανίων .....	88	7.770	2.142	16.958	7.928	Chania
Χίου .....	88	4.222	915	7.206	1.593	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 2 πτήσεις charters εσωτερικού με 52 επιβάτες.

1. During the same month, 2 domestic charters were recorded with 52 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic<sup>(1)</sup> by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1992 : Φεβρουάριος .....	836	843	58.235	58.138	1.327.029	1.295.973	198.514	101.192	1992 : February
1993 : Φεβρουάριος (2) .....	898	897	55.143	54.517	1.311.948	1.433.647	90.975	83.755	1993 : February (2)
Αθηνών .....	744	743	48.348	47.222	1.164.807	1.373.753	90.975	83.755	Athens
Αμερική .....	48	48	4.371	4.915	112.653	170.488	15.410	4.843	America
Ασία .....	80	80	5.656	6.622	108.629	149.170	10.379	1.587	Asia
Αφρική .....	48	48	4.819	4.703	66.652	321.728	6.903	1.430	Africa
Ευρώπη .....	552	551	31.340	29.540	853.190	726.619	55.480	75.893	Europe
Ωκεανία .....	16	16	2.162	1.442	23.683	5.748	2.803	2	Oceania
Θεσσαλονίκης .....	154	154	6.795	7.295	147.141	59.894	—	—	Thessaloniki
Ευρώπη .....	154	154	6.795	7.295	147.141	59.894	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Other airports
Ευρώπη .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 4 πτήσεις charters εξωτερικού με 108 επιβάτες.

2. During the same month, 4 international charter flights were recorded with 108 passengers.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών  
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1991	1992	1992	1993	1992	1993	
			Μάιος - Ιούν. May - June	Μάιος - Ιούν. May - June	Ιουλ. - Αύγ. July - August	Ιουλ. - Αύγ. July - August	
<b>Α' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)</b>							<b>A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)</b>
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.005	2.064	2.040	2.081	2.045	2.089	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)							Capacity (in thousand)
—Εγκατεστημένες .....	4.436	4.722	4.542	4.891	4.620	4.937	—Installed
—Κατειλημμένες .....	4.190	4.496	4.343	4.611	4.380	4.642	—Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	35	34	34	34	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές							Capacity
—Εγκατεστημένες .....	32.030	32.079	31.978	32.105	32.018	32.105	—Installed
—Κατειλημμένες .....	24.884	23.701	24.394	22.985	24.262	22.726	—Occupied
<b>Β' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ</b>							<b>B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT</b>
<b>1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ</b>							<b>1. TELEPHONY</b>
Εσωτερικού							Home
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	23.842	26.519	4.569	4.864	4.459	4.768	—Automatic telephony (million rates)
—Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.973	3.540	616	570	557	473	—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	248.185	298.872	48.027	57.693	54.990	65.468	Abroad (duration in thous. minutes)
<b>2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ</b>							<b>2. TELEGRAPHY</b>
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)							Telegrams (in thousand)
Εσωτερικού (κατατεθέντα) .....	2.146	2.014	358	213	279	158	Home (deposited)
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα) .....	447	385	64	23	66	21	Abroad (exchanged)
<b>3. ΤΕΛΕΞ</b>							<b>3. TELEX</b>
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	105.848	82.810	15.214	13.924	13.731	13.901	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	7.482	6.947	1.235	982	1.100	995	Abroad (in thousand correspondences)

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).





## X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

**69. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)**  
**Tourists<sup>(1)</sup> arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers**

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους Year's total	Ιούνιος June		Ιαν. - Ιούνιος Jan. - June		Analysis by citizenship
	1992	1992	1993	1992	1993	
<b>Σύνολο αφίξεων</b> .....	<b>9.756.012</b>	<b>1.378.845</b>	<b>1.286.265</b>	<b>3.580.646</b>	<b>3.454.241</b>	<b>Total arrivals</b>
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i> .....	<i>424.652</i>	<i>45.771</i>	<i>51.430</i>	<i>163.425</i>	<i>180.146</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i> .....	<i>9.331.360</i>	<i>1.333.074</i>	<i>1.234.835</i>	<i>3.417.194</i>	<i>3.274.095</i>	<i>Arrivals of other tourists</i>
<b>ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ</b> .....	<b>8.419.663</b>	<b>1.230.290</b>	<b>1.141.545</b>	<b>3.031.188</b>	<b>2.915.803</b>	<b>EUROPE</b>
Χώρες ΕΟΚ .....	6.521.010	956.410	894.845	2.316.293	2.269.451	EEC countries
Αυστρία .....	345.259	57.902	48.179	133.617	94.952	Austria
Βουλγαρία .....	140.725	11.385	25.126	57.172	68.538	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία .....	93.413	5.871	12.407	38.960	55.410	Yugoslavia
Ελβετία .....	163.126	25.833	24.431	55.017	55.050	Switzerland
Νορβηγία .....	95.898	18.017	17.482	32.496	34.801	Norway
Ρουμανία .....	19.683	1.822	1.697	8.374	7.729	Rumania
Σουηδία .....	314.251	57.457	52.491	127.128	117.882	Sweden
Φινλανδία .....	172.099	28.264	16.177	78.794	50.930	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης .....	554.199	67.329	48.710	183.337	161.060	Other European countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ</b> .....	<b>304.626</b>	<b>23.777</b>	<b>24.993</b>	<b>126.362</b>	<b>118.667</b>	<b>ASIA</b>
Ιαπωνία .....	109.680	6.718	5.360	62.321	46.157	Japan
Ισραήλ .....	35.065	1.680	1.795	7.550	7.202	Israel
Λίβανος-Συρία .....	15.922	1.367	1.164	6.152	5.732	Lebanon-Syria
Τουρκία .....	73.650	7.179	9.893	20.759	28.768	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας .....	70.309	6.833	6.781	29.580	30.808	Other Asian countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ</b> .....	<b>51.129</b>	<b>5.743</b>	<b>6.228</b>	<b>21.261</b>	<b>21.123</b>	<b>AFRICA</b>
Αίγυπτος-Σουδάν .....	19.525	1.676	1.686	7.876	7.452	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	16.944	2.854	2.440	7.008	6.376	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής .....	14.660	1.213	2.102	6.377	7.295	Other African countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ</b> .....	<b>378.191</b>	<b>53.971</b>	<b>44.458</b>	<b>161.786</b>	<b>143.474</b>	<b>AMERICA</b>
Ηνωμένες Πολιτείες .....	278.941	40.531	34.401	119.106	108.423	United States
Καναδάς .....	59.807	8.826	6.204	26.818	21.340	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής ...	39.443	4.614	3.853	15.862	13.711	Latin America countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ</b> .....	<b>77.693</b>	<b>9.193</b>	<b>6.694</b>	<b>34.387</b>	<b>26.579</b>	<b>OCEANIA</b>
Αυστραλία .....	69.658	8.133	5.829	31.020	23.667	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας .....	8.035	1.060	865	3.367	2.912	Other Oceanian countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΠΡΩΗΝ ΕΣΣΔ</b> .....	<b>100.058</b>	<b>10.100</b>	<b>10.917</b>	<b>42.210</b>	<b>48.449</b>	<b>FORMER USSR</b>
<b>ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ</b>	—	—	—	—	—	<b>UNSPECIFIED CITIZENSHIP</b>

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπήκοους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταργηθεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states.  
Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.



69α. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)  
 Tourists arriving<sup>(1)</sup> in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Ιούνιος June		Ιαν. - Ιούνιος Jan. - June		Means of transport, Place of entrance
	1992	1992	1993	1992	1993	
<b>Σύνολο αφίξεων</b> .....	<b>9.756.012</b>	<b>1.378.845</b>	<b>1.286.265</b>	<b>3.580.646</b>	<b>3.274.095</b>	<b>Total arrivals</b>
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i> .....	<i>424.652</i>	<i>45.771</i>	<i>51.430</i>	<i>163.452</i>	<i>180.146</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<b>Αεροπορικάς</b> .....	<b>7.305.312</b>	<b>1.098.265</b>	<b>1.020.481</b>	<b>2.803.828</b>	<b>2.674.438</b>	<b>By air</b>
Ελευσίνας .....	606	245	—	245	4	Elefsina
Ελληνικού .....	2.241.003	241.558	235.602	920.205	885.105	Elliniko
Ηρακλείου .....	1.472.310	225.627	201.741	588.932	531.406	Iraklio
Θεσσαλονίκης .....	345.684	59.005	61.648	127.235	138.819	Thessaloniki
Κερκύρας .....	735.145	143.738	122.305	264.558	242.459	Kerkyra
Κω .....	461.135	75.870	77.856	162.911	161.554	Kos
Ρόδου .....	922.931	144.900	128.265	333.409	313.735	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου .....	1.126.498	207.322	193.064	406.333	401.356	Other places
<b>Σιδηροδρομικάς</b> .....	<b>76.708</b>	<b>8.111</b>	<b>4.505</b>	<b>30.017</b>	<b>24.274</b>	<b>By train</b>
Δικαίων .....	1.103	55	91	700	273	Dikea
Ειδομένης .....	54.896	6.591	3.728	21.960	20.832	Idomeni
Προμαχώνας .....	12.003	1.027	275	5.652	1.823	Promachon
Πυθίου .....	8.706	438	411	1.705	1.346	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα) .....	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
<b>Θαλασσίως</b> .....	<b>1.143.034</b>	<b>138.306</b>	<b>123.632</b>	<b>296.705</b>	<b>288.242</b>	<b>By sea</b>
Ελευσίνας .....	4.383	2.867	1.304	3.413	1.953	Elefsina
Ηγουμενίτσας .....	219.953	20.021	22.837	51.045	52.579	Igoumenitsa
Ηρακλείου .....	4.147	336	802	1.022	1.417	Iraklio
Θεσσαλονίκης .....	634	49	51	202	267	Thessaloniki
Κερκύρας .....	247.372	43.626	37.051	87.789	85.299	Kerkyra
Πατρών .....	370.703	45.344	25.602	78.765	61.477	Patra
Πειραιώς .....	48.917	4.445	4.457	15.667	17.571	Pireas
Ρόδου .....	75.819	7.965	10.549	20.736	25.286	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου .....	171.106	13.653	20.979	38.066	42.393	Other places
<b>Οδικώς</b> .....	<b>806.306</b>	<b>88.392</b>	<b>86.217</b>	<b>286.644</b>	<b>287.141</b>	<b>By road</b>
Ευζώνων .....	350.584	46.895	24.365	111.705	70.738	Euzoni
Καστανεών .....	2.337	45	306	574	803	Kastaneae
Κήπων .....	101.620	9.315	8.459	38.877	31.550	Kipi
Νίκης .....	12.374	751	907	3.931	3.989	Niki
Προμαχώνας .....	205.307	20.861	21.345	72.126	86.622	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου .....	134.084	10.525	30.835	59.431	93.439	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



**70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)**  
**Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)**

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1992 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιούνιος - 1992 - June				Ιούνιος - 1993 - June				1993 / 1992
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιούνιος June
<b>Σύνολο Ελλάδος</b> <b>Greece, total .....</b>	<b>48.203.446</b>	<b>346.047</b>	<b>6.512.484</b>	<b>974.100</b>	<b>5.538.384</b>	<b>354.097</b>	<b>6.033.095</b>	<b>982.892</b>	<b>5.050.203</b>	<b>- 7,4</b>
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki .....	1.292.350	10.870	182.535	107.833	74.702	10.411	141.252	74.846	66.406	- 22,6
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia .....	3.219.344	25.990	431.151	115.322	315.829	26.549	426.802	153.301	273.501	- 1,0
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia .....	343.914	2.622	31.141	28.340	2.801	2.231	26.160	23.001	3.159	- 16,0
Ήπειρος — Ipiros .....	745.528	5.973	75.309	41.730	33.579	5.639	70.194	39.297	30.897	- 6,8
Θεσσαλία — Thessalia .....	1.470.640	12.985	161.544	77.234	84.310	12.530	149.224	68.263	80.961	- 7,6
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands .....	4.523.267	35.887	766.663	50.592	716.071	34.169	614.051	56.236	557.815	- 19,9
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.377.007	26.520	558.135	30.646	527.489	23.991	452.205	34.958	417.247	- 19,0
Δυτ. Ελλάς — Western Greece .....	1.327.538	11.701	130.172	64.296	65.876	11.604	127.940	50.404	77.536	- 1,7
Στερεά Ελλάς — Central Greece .....	1.555.140	16.866	145.452	65.382	80.070	17.460	135.748	58.846	76.902	- 6,7
Αττική — Attiki .....	7.345.380	51.248	703.071	193.852	509.219	52.496	718.605	214.277	504.328	2,2
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune .....	5.157.563	29.052	447.503	125.345	322.158	29.994	449.933	128.034	321.899	0,5
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos .....	2.033.051	21.876	245.686	84.261	161.425	22.255	214.865	78.400	136.465	- 12,6
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo .....	1.247.345	10.807	183.491	21.231	162.260	12.575	205.952	23.913	182.039	12,2
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo .....	13.509.316	87.496	2.159.870	73.098	2.086.772	90.864	1.895.288	85.855	1.809.433	- 12,3
Νήσος Ρόδος — Rodos ....	8.958.234	48.650	1.397.005	29.732	1.367.273	49.707	1.157.495	33.050	1.124.445	- 17,2
Κρήτη — Kriti .....	9.590.633	51.726	1.296.399	50.929	1.245.470	55.314	1.307.014	56.253	1.250.761	0,8

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)(συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1992 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent 1993 / 1992
		Ιανουάριος - Ιούνιος — 1992 — Jan. - June				Ιανουάριος - Ιούνιος — 1993 — Jan. - June				
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
<b>Σύνολο Ελλάδος — Greece, total .....</b>	<b>48.203.446</b>	<b>1.204.327</b>	<b>17.665.347</b>	<b>4.967.438</b>	<b>12.697.909</b>	<b>1.244.065</b>	<b>17.143.679</b>	<b>5.067.670</b>	<b>12.076.009</b>	<b>- 3,0</b>
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki .....	1.292.350	41.529	535.417	397.658	137.759	40.880	571.877	420.803	151.074	6,8
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia .....	3.219.344	88.719	1.124.405	547.995	576.410	97.413	1.211.703	617.464	594.239	7,8
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia ....	343.914	14.738	169.793	156.990	12.803	14.086	152.334	137.323	15.011	- 10,3
Ήπειρος — Ipiros .....	745.528	26.591	318.327	247.791	70.536	24.332	282.347	216.687	65.660	- 11,3
Θεσσαλία — Thessalia .....	1.470.640	51.196	569.818	397.811	172.007	51.296	529.069	379.171	149.898	- 7,2
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands .....	4.523.267	89.372	1.443.838	264.384	1.179.454	85.449	1.243.797	258.945	984.852	- 13,9
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.377.007	66.064	1.076.997	185.464	891.533	60.972	939.494	185.806	753.688	- 12,8
Δυτ. Ελλάς — Western Greece .....	1.327.538	50.048	517.584	316.447	201.137	51.557	536.131	308.332	227.799	3,6
Στερεά Ελλάς — Central Greece .....	1.555.140	59.575	497.347	288.931	208.416	61.946	483.306	298.375	184.931	- 2,8
Αττική — Attiki .....	7.345.380	265.066	3.261.551	1.223.673	2.037.878	272.145	3.526.303	1.341.551	2.184.752	8,1
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune .....	5.157.563	172.815	2.434.549	895.829	1.538.720	180.033	2.637.456	956.769	1.680.687	8,3
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos .....	2.033.051	76.482	754.708	358.245	396.463	82.014	693.080	345.951	347.129	- 8,2
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo .....	1.247.345	28.402	369.963	88.951	281.012	33.404	409.260	96.358	312.902	10,6
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo .....	13.509.316	249.097	4.688.909	426.168	4.262.741	246.818	4.099.569	380.555	3.719.014	- 12,6
Νήσος Ρόδος — Rodos ....	8.958.234	151.697	3.256.181	298.230	2.957.951	150.287	2.766.128	244.275	2.521.853	- 15,1
Κρήτη — Kriti .....	9.590.633	163.512	3.413.687	252.394	3.161.293	182.725	3.404.903	266.155	3.138.748	- 0,3

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις  
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1991	1992	Ιούνιος June		Ιαν. - Ιούνιος Jan - June		Museums and archaeological sites
			1992	1993	1992	1993	
<b>I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ</b>							<b>I. VISITORS</b>
<b>A' Μουσείων (σύνολο) .....</b>	<b>1.685.806</b>	<b>2.108.834</b>	<b>242.893</b>	<b>238.047</b>	<b>817.571</b>	<b>974.241</b>	<b>A. Museums (total)</b>
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	248.046	300.938	29.142	27.134	121.745	110.830	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας .....	168.834	225.986	28.832	27.945	88.642	82.825	Ancient Olympia
Παλατιού Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	112.912	163.536	20.200	21.105	56.400	54.572	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης) .....	311.314	382.800	48.300	45.800	150.400	143.400	Iraklio (Kriti)
Ρόδου .....	42.302	62.560	7.300	7.877	22.730	22.745	Rodos
Δελφών .....	231.984	284.500	31.900	30.100	120.400	157.200	Delfi
Λοιπών μουσείων .....	570.414	688.514	77.219	78.086	257.254	402.669	Other museums
<b>B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)</b>	<b>4.352.179</b>	<b>5.612.013</b>	<b>672.964</b>	<b>647.321</b>	<b>2.156.589</b>	<b>2.039.594</b>	<b>B. Archaeological sites (total)</b>
Επιδαύρου(1) .....	297.528	369.081	42.341	40.953	146.223	141.315	Epidavros(1)
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	274.262	344.987	39.683	38.725	140.348	136.051	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών(1) ...	812.519	1.063.997	115.819	108.997	409.420	391.436	The Akropolis of Athens(1)
Σουνίου .....	135.677	175.809	18.960	17.128	78.751	72.396	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου .....	290.964	402.086	57.334	57.425	138.811	135.156	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	115.940	147.239	19.800	19.300	51.500	49.661	Kamiroi
Αρχαίας Ολυμπίας .....	216.111	284.983	35.141	33.891	106.281	99.672	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης) .....	515.615	689.055	86.613	79.156	263.164	227.405	Knossos
Φαιστού (Κρήτης) .....	107.330	140.612	16.673	16.041	59.493	61.109	Festos
Παλαιάς Κορίνθου(1) .....	85.891	125.221	13.195	13.419	53.373	56.624	Ancient Korinthos(1)
Μυστρά(1) .....	75.739	94.418	10.323	9.080	35.585	34.792	Mystras(1)
Δελφών .....	292.033	355.900	41.800	38.000	145.700	136.700	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.132.570	1.418.625	175.282	175.206	527.940	497.277	Other archaeological sites
<b>II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)</b>							<b>II. RECEIPTS (in thousand drs)</b>
<b>Σύνολο .....</b>	<b>5.097.873</b>	<b>6.896.199</b>	<b>809.194</b>	<b>784.731</b>	<b>2.664.823</b>	<b>2.712.296</b>	<b>Total</b>
A' Μουσείων .....	1.334.888	1.812.153	206.785	203.373	706.096	842.375	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων .....	3.762.985	5.084.046	602.409	581.358	1.958.727	1.869.921	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



# XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - PUBLIC FINANCE

## 72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως - State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1992				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. - December	
<b>Βεβαιωθέντα - Assessed</b>					
<b>Σύνολο .....</b>	<b>433.534,9</b>	<b>1.243.886,9</b>	<b>1.549.200,5</b>	<b>10.463.696,9</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...</b>	<b>429.209,8</b>	<b>1.232.715,5</b>	<b>1.518.197,0</b>	<b>9.987.409,4</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	379.550,1	348.459,5	399.212,3	4.559.112,4	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι .....	111.017,2	69.737,3	128.434,9	1.553.765,5	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι .....	268.532,9	278.722,2	270.777,4	3.005.346,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	23.148,2	246.867,3	278.484,1	1.047.714,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	19.828,9	18.343,1	23.924,4	128.251,9	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	6.682,7	619.045,5	816.576,2	4.252.330,4	4. Credit receipts from domestic sources
<b>B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων</b>	<b>3.193,8</b>	<b>7.744,8</b>	<b>30.819,0</b>	<b>471.124,1</b>	<b>B. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	1.782,5	142,9	1.792,5	22.781,7	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	1.411,3	5.974,5	29.026,5	160.570,9	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	53,8	15,6	—	69,4	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	1.357,5	5.958,9	29.026,5	160.501,5	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	1.627,4	—	287.771,5	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	1.627,4	—	287.771,5	b) From foreign sources
<b>Γ' Έσοδα από NATO .....</b>	<b>1.131,3</b>	<b>3.426,6</b>	<b>184,5</b>	<b>5.163,5</b>	<b>C. Receipts from NATO</b>
<b>Εισπραχθέντα - Collected</b>					
<b>Σύνολο .....</b>	<b>437.089,2</b>	<b>1.032.941,1</b>	<b>1.345.164,9</b>	<b>9.240.092,4</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...</b>	<b>432.762,1</b>	<b>1.021.769,7</b>	<b>1.314.161,1</b>	<b>8.763.855,2</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	385.264,9	360.927,6	442.156,8	4.018.780,3	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι .....	115.716,9	83.136,2	166.693,2	1.176.873,9	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι .....	269.548,0	277.791,4	275.463,7	2.841.906,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	21.024,8	23.446,6	31.251,1	364.650,8	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	19.789,7	18.349,9	24.177,0	128.093,7	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	6.682,7	619.045,6	816.576,2	4.252.330,4	4. Credit receipts from domestic sources
<b>B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων</b>	<b>3.195,8</b>	<b>7.744,9</b>	<b>30.819,3</b>	<b>471.073,7</b>	<b>B. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	1.784,5	143,0	1.792,9	22.731,3	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	1.411,3	5.974,5	29.026,4	160.570,9	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	53,8	15,6	—	69,4	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	1.357,5	5.958,9	29.026,4	160.501,5	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	1.627,4	—	287.771,5	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	1.627,4	—	287.771,5	b) From foreign sources
<b>Γ' Έσοδα από NATO .....</b>	<b>1.131,3</b>	<b>3.426,6</b>	<b>184,5</b>	<b>5.163,5</b>	<b>C. Receipts from NATO</b>

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων<sup>(1)</sup>  
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget<sup>(1)</sup>

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1992				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>516.368,0</b>	<b>779.840,4</b>	<b>1.054.076,0</b>	<b>7.707.328,7</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b> .....	<b>460.469,9</b>	<b>712.608,7</b>	<b>851.525,8</b>	<b>6.958.508,7</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Προεδρία της Δημοκρατίας .....	33,4	30,8	46,6	373,2	1. The President's Office
2. Βουλή .....	1.295,9	607,3	1.195,4	9.114,6	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	4.344,3	4.287,7	3.416,3	29.486,8	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εσωτερικών .....	10.583,2	19.063,2	11.978,0	136.483,6	4. » » Interior
5. » Εξωτερικών .....	3.236,7	4.568,9	213,3	33.174,3	5. » » Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας .....	30.634,8	29.074,4	65.613,6	568.941,2	6. » » National Defence
7. » Εθνικής Οικονομίας .....	1.731,8	2.445,0	1.769,9	15.292,4	7. » » National Economy
8. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	75.808,4	99.102,5	75.898,4	1.015.251,8	8. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
9. » Δικαιοσύνης .....	8.671,5	3.072,5	5.351,5	50.791,3	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	35.885,2	35.549,0	68.131,3	475.823,8	10. » » National Education and Religion
11. » Πολιτισμού .....	2.423,3	2.938,1	3.321,0	25.714,4	11. » » Culture
12. » Οικονομικών .....	233.325,6	463.660,4	538.928,5	3.898.573,5	12. » » Finance
13. » Βορείου Ελλάδος .....	61,5	538,1	669,3	3.376,0	13. » » Northern Greece
14. » Αιγαίου .....	61,9	70,4	233,4	837,0	14. » » Aegean
15. » Γεωργίας .....	24.685,1	21.401,1	32.733,2	192.077,1	15. » » Agriculture
16. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	6.276,7	6.075,0	8.953,6	55.479,5	16. » » Environment, Physical Planning and Public Works
17. » Εργασίας .....	803,3	191,7	886,3	5.307,3	17. » » Labour
18. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	926,9	904,9	1.831,2	166.130,2	18. » » Industry, Energy and Technology
19. » Εμπορίου .....	281,2	251,5	472,1	7.165,5	19. » » Trade
20. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	3.734,4	4.882,1	6.318,9	63.009,4	20. » » Transports and Communications
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας .....	2.874,3	2.643,4	3.599,7	46.826,0	21. » » Mercantile Marine
22. » Δημόσιας Τάξεως .....	12.790,5	11.250,7	19.964,3	159.279,8	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού(5) .....	—	—	—	—	23. » » Tourism (5)
Νομαρχίες <sup>(4)</sup> .....	60.160,0	48.508,4	57.083,9	541.913,9	Prefectures <sup>(4)</sup>
<b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b> .....	<b>53.733,0</b>	<b>65.102,7</b>	<b>200.033,8</b>	<b>734.210,8</b>	<b>II. Investment expenditures</b>
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού <sup>(3)</sup>	1.295,7	2.190,0	4.880,4	18.676,5	1. Investment expenditures effected through ordinary budget (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	52.437,3	62.912,7	195.153,4	715.534,3	2. Investment expenditures effected through investments budget
<b>III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO</b>	<b>2.165,1</b>	<b>2.129,0</b>	<b>2.516,4</b>	<b>14.609,2</b>	<b>III. Expenditures for NATO common interest works</b>

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
5. Δεν αναγράφονται δαπάνες γιατί από το 1992 δεν υφίσταται ως αυτοτελές υπουργείο.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute OGA.
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
5. No expenditures are recorded as from 1992 onwards this Ministry is not autonomous.

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό(1)  
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget(1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1992							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
<b>Σύνολο Ελλάδος—Greece, total</b>	<b>437.089,2</b>	<b>1.032.941,1</b>	<b>1.345.164,9</b>	<b>9.240.092,4</b>	<b>308.668,9</b>	<b>281.374,2</b>	<b>537.951,8</b>	<b>3.539.701,6</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens</b>	<b>275.012,2</b>	<b>247.343,2</b>	<b>337.130,2</b>	<b>2.939.161,9</b>	<b>124.853,3</b>	<b>134.537,0</b>	<b>176.419,1</b>	<b>1.338.512,4</b>
Διαμέρισμα Α'—Division A.	168.906,4	137.714,4	222.138,4	1.792.339,9	97.002,9	115.824,6	142.632,2	1.069.972,7
» Β' » Β.	97.283,5	95.941,5	103.555,2	1.019.614,7	13.521,4	8.267,5	13.558,2	109.589,9
» Γ' » C.	5.815,9	8.954,9	8.410,9	84.950,1	8.677,5	7.547,5	12.818,6	98.646,0
» Δ' » D.	3.006,4	4.732,4	3.025,7	42.257,2	5.651,5	2.897,4	7.410,1	60.303,8
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia</b>	<b>18.990,2</b>	<b>18.240,8</b>	<b>19.336,7</b>	<b>194.749,4</b>	<b>7.372,7</b>	<b>6.686,1</b>	<b>10.739,0</b>	<b>80.513,9</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	2.609,3	2.968,2	2.863,7	29.534,0	1.147,1	1.805,4	2.550,9	20.030,2
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	9.664,4	8.553,7	9.111,4	91.773,5	1.631,3	1.448,3	2.071,6	16.329,0
Βοιωτίας—Viotia	2.930,3	3.178,3	3.477,8	32.806,0	518,7	1.013,2	1.107,1	9.235,0
Ευβοίας—Evia	2.462,4	1.894,0	2.393,0	24.066,7	1.782,2	935,5	2.491,3	15.244,0
Ευρυτανίας—Evrntania	92,2	87,1	89,1	987,0	329,9	194,2	306,7	2.619,1
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.047,0	1.426,2	1.264,4	13.701,3	1.521,5	925,7	1.693,7	13.003,6
Φωκίδος—Fokida	184,6	133,3	137,3	1.880,9	442,0	363,8	517,7	4.053,0
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b>	<b>20.551,0</b>	<b>21.072,6</b>	<b>19.863,5</b>	<b>215.334,6</b>	<b>11.021,0</b>	<b>8.616,1</b>	<b>14.863,5</b>	<b>108.365,8</b>
Αργολίδος—Argolida	695,4	783,9	749,2	8.739,7	822,2	823,4	1.213,3	9.771,6
Αρκαδίας—Arkadia	400,2	504,2	405,2	5.420,6	1.309,8	788,3	1.288,9	10.644,7
Αχαΐας—Achaia	6.970,3	7.078,4	6.829,4	72.682,6	4.374,1	2.862,0	6.227,2	43.723,4
Ηλείας—Ilia	676,1	833,5	625,1	8.156,2	821,0	1.278,7	1.873,4	13.236,1
Κορινθίας—Korinthia	4.954,9	4.122,9	4.278,1	42.858,7	1.912,0	1.181,1	1.700,7	10.019,1
Λακωνίας—Lakonia	306,3	450,3	364,0	4.436,0	695,9	604,9	847,5	7.503,0
Μεσσηνίας—Messinia	6.547,8	7.299,4	6.612,5	73.040,8	1.086,0	1.077,7	1.712,5	13.467,9
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b>	<b>2.101,3</b>	<b>2.363,1</b>	<b>1.784,2</b>	<b>24.657,1</b>	<b>2.226,9</b>	<b>792,6</b>	<b>3.012,2</b>	<b>19.597,4</b>
Ζακύνθου—Zakynthos	274,5	317,1	248,6	3.406,7	575,3	227,7	369,2	3.832,2
Κεφαλονίας—Kerkyra	1.502,4	1.584,7	1.197,6	17.010,0	1.076,2	4,6	1.894,2	9.569,4
Κεφαλληνίας—Kefalonia	217,4	309,3	179,5	2.682,8	277,3	356,8	407,1	3.428,7
Λευκάδος—Lefkada	107,0	152,0	158,5	1.557,6	298,1	203,5	341,7	2.767,1
<b>Ήπειρος—Ipiros</b>	<b>1.731,0</b>	<b>3.154,6</b>	<b>2.781,7</b>	<b>32.757,9</b>	<b>4.683,5</b>	<b>2.609,4</b>	<b>5.433,9</b>	<b>44.198,5</b>
Άρτης—Arta	292,0	331,9	291,4	4.035,9	663,6	410,8	955,9	7.199,0
Θεσπρωτίας—Thesprotia	968,4	1.118,0	1.123,4	11.397,6	493,7	349,3	556,7	4.965,2
Ιωαννίνων—Ioannina	196,7	1.160,3	1.034,6	12.856,5	2.953,1	1.432,7	3.097,2	25.894,5
Πρεβέζης—Preveza	273,9	544,4	332,3	4.467,9	573,1	416,6	824,1	6.139,8
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b>	<b>12.187,7</b>	<b>13.147,2</b>	<b>12.569,0</b>	<b>125.885,1</b>	<b>6.807,3</b>	<b>5.761,9</b>	<b>9.038,2</b>	<b>77.505,2</b>
Καρδίτσας—Karditsa	435,6	502,8	436,4	5.604,1	1.082,6	878,4	1.174,4	11.361,8
Λαρίσης—Larissa	3.078,8	2.955,9	2.934,1	30.764,5	2.861,1	2.542,5	3.716,1	33.940,8
Μαγνησίας—Magnissia	7.934,6	8.648,3	8.379,3	79.769,0	1.713,5	1.478,2	2.388,5	18.798,6
Τρικάλων—Trikala	738,7	1.040,2	819,2	9.747,5	1.150,1	862,8	1.759,2	13.404,0
<b>Μακεδονία—Makedonia</b>	<b>54.359,4</b>	<b>56.438,2</b>	<b>53.187,3</b>	<b>571.552,6</b>	<b>25.767,2</b>	<b>19.905,5</b>	<b>31.150,5</b>	<b>267.456,0</b>
Γρεβενών—Grevena	131,7	246,4	175,3	1.914,2	352,4	285,7	464,6	3.689,1
Δράμας—Drama	766,8	688,0	565,0	8.199,6	943,6	921,5	949,5	9.820,2
Ημαθίας—Imathia	1.315,0	1.445,7	1.069,9	14.754,8	1.045,3	1.044,0	1.803,8	12.810,8



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup> (συνέχεια)  
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup> (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1992							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	45.948,7	46.784,3	45.227,1	472.257,4	11.245,2	11.083,3	16.011,9	145.377,2
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city) .....	45.682,1	46.492,9	44.998,6	469.235,5	11.074,9	10.893,2	15.675,0	142.980,5
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσ- σαλονίκης—Rest of Dept. of Thessaloniki .....	266,6	291,4	228,5	3.021,9	170,3	190,1	336,9	2.396,7
Καβάλας—Kavala .....	1.826,7	1.786,3	1.633,6	19.449,1	2.635,7	907,6	2.137,6	16.399,6
Καστοριάς—Kastoria .....	338,4	394,2	260,2	3.879,8	286,1	295,7	519,6	4.235,4
Κιλκίς—Kilkis .....	178,9	543,0	388,4	5.453,3	2.280,0	579,9	982,2	7.973,9
Κοζάνης—Kozani .....	790,9	1.005,4	823,5	9.782,7	1.154,2	1.281,5	1.774,4	13.926,9
Πέλλης—Pella .....	845,4	925,0	733,9	9.458,0	2.373,7	595,1	1.290,4	12.869,3
Πιερίας—Pieria .....	679,0	846,5	775,8	7.952,9	1.000,0	672,4	1.652,0	11.308,3
Σερρών—Serres .....	798,3	1.042,2	832,7	10.435,0	1.296,9	1.559,4	2.356,4	17.506,4
Φλωρίνης—Florina .....	232,9	274,4	251,7	2.747,1	538,5	519,1	727,7	5.773,4
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	506,7	456,8	450,2	5.268,7	615,6	160,3	480,4	5.765,5
<b>Θράκη—Thraci .....</b>	<b>6.174,1</b>	<b>6.971,4</b>	<b>6.893,1</b>	<b>68.262,3</b>	<b>4.556,8</b>	<b>2.442,2</b>	<b>4.912,1</b>	<b>36.103,0</b>
Εβρου—Evros .....	2.410,8	3.105,0	2.407,2	25.080,0	1.742,7	853,5	2.098,8	15.396,5
Ξάνθης—Xanthi .....	3.147,4	3.209,3	3.967,7	36.449,7	672,0	719,4	1.625,2	8.921,5
Ροδόπης—Rodopi .....	615,9	657,1	518,2	6.732,6	2.142,1	869,3	1.188,1	11.785,0
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b>	<b>4.964,5</b>	<b>4.835,9</b>	<b>4.004,8</b>	<b>52.257,5</b>	<b>4.277,3</b>	<b>4.593,3</b>	<b>5.240,7</b>	<b>43.169,5</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	3.084,3	2.532,8	1.920,7	28.626,5	1.666,7	2.169,6	1.884,4	17.710,5
Κυκλάδων—Kyklades .....	500,2	663,8	502,0	6.496,0	635,8	620,7	1.085,4	6.662,6
Λέσβου—Lesvos .....	895,2	1.065,6	990,4	10.963,2	1.026,5	1.090,0	1.446,9	10.903,5
Σάμου—Samos .....	239,5	346,8	343,6	3.117,6	89,5	436,4	151,3	3.090,4
Χίου—Chios .....	245,3	226,9	248,1	3.054,2	858,8	276,6	672,7	4.802,5
<b>Κρήνη—Kriti .....</b>	<b>9.046,2</b>	<b>7.826,9</b>	<b>9.126,4</b>	<b>92.312,2</b>	<b>7.331,4</b>	<b>4.633,2</b>	<b>10.015,6</b>	<b>67.400,7</b>
Ηρακλείου—Iraklio .....	5.836,7	4.825,6	5.465,3	56.420,3	4.030,5	1.887,3	5.522,0	33.277,1
Λασιθίου—Lassithi .....	501,3	423,7	378,4	5.232,9	473,8	692,2	1.064,0	8.238,9
Ρεθύμνης—Rethymno .....	570,3	580,5	422,4	5.963,8	866,6	733,7	1.438,8	8.787,2
Χανίων—Chania .....	2.137,8	1.997,1	2.860,3	24.695,2	1.960,5	1.320,0	1.990,8	17.097,5
<b>Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers .....</b>	<b>31.971,4</b>	<b>651.547,4</b>	<b>878.488,0</b>	<b>4.923.161,6</b>	<b>109.771,6</b>	<b>90.796,7</b>	<b>267.126,9</b>	<b>1.456.879,0</b>
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for compe- nsations .....	31.971,4	651.547,4	878.488,0	4.923.161,6	109.771,6	90.796,7	267.126,9	1.456.879,0

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

## XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

### 75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1988=100,0

Base period : 1988=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable and consumption goods	Υγεία και ατομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρφωση, αναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1991 .....	163,6	172,2	176,8	156,5	172,0	149,5	157,8	156,1	161,1	149,4
1992 .....	189,5	196,4	218,2	178,4	201,8	167,9	180,1	183,5	193,8	171,1
1993 .....	216,8	221,3	258,2	198,0	233,7	182,7	216,7	210,1	230,3	192,4
1991 : XI .....	175,4	183,0	188,0	173,1	183,5	161,1	166,3	168,6	172,5	157,8
XII .....	178,4	189,6	191,0	172,9	185,9	162,2	170,7	169,6	174,2	159,3
1992 : I .....	178,6	191,8	198,9	163,8	191,2	159,6	169,2	171,0	174,9	161,8
II .....	179,1	192,3	206,1	159,1	192,5	158,9	169,8	171,7	178,7	162,8
III .....	182,7	193,1	206,3	174,3	191,3	166,7	173,5	171,4	181,4	164,7
IV .....	185,5	196,5	209,7	174,4	193,4	167,8	177,3	176,8	184,5	168,8
V .....	185,5	194,1	210,3	175,3	194,9	169,4	176,5	177,2	186,1	171,1
VI .....	188,6	197,5	211,0	182,4	196,7	170,8	177,4	181,5	188,2	171,8
VII .....	185,1	188,4	219,2	176,3	198,2	165,3	177,2	180,5	188,2	170,7
VIII .....	187,7	191,5	225,5	170,3	207,3	160,4	177,6	179,4	201,1	172,1
IX .....	195,4	199,5	227,0	176,9	213,8	167,4	183,1	197,7	207,7	174,8
X .....	200,1	200,8	232,6	195,2	213,0	175,1	190,3	197,9	209,4	177,6
XI .....	201,7	204,1	234,2	196,2	212,2	176,4	192,6	197,5	211,5	178,5
XII .....	204,1	207,2	237,7	196,3	216,9	176,9	196,4	199,2	213,8	178,9
1993 : I .....	204,5	214,4	240,2	176,8	221,0	171,1	195,4	200,7	220,2	181,8
II .....	205,1	213,9	252,3	167,5	225,2	169,3	209,2	200,3	222,1	181,6
III .....	212,7	215,7	253,2	196,8	228,2	182,2	212,3	203,5	228,2	185,0
IV .....	215,5	220,7	255,9	196,9	230,2	183,0	216,0	206,7	230,6	186,0
V .....	216,0	220,4	256,5	197,8	232,1	184,2	215,8	207,3	231,0	186,8
VI .....	218,4	221,5	257,6	204,1	232,6	186,0	217,8	210,3	233,5	193,8
VII .....	214,2	215,3	259,7	192,6	234,1	176,3	216,4	208,7	233,7	192,2
VIII .....	215,1	218,5	262,4	189,7	235,7	174,2	215,3	211,3	233,9	194,2
IX .....	220,5	222,2	262,9	205,1	237,7	188,6	220,3	219,4	230,3	198,6
X .....	224,7	226,7	263,3	215,9	241,1	191,1	225,2	219,0	233,0	199,7
XI .....	226,5	230,8	265,6	216,7	243,4	192,6	226,3	216,4	233,4	203,6
XII .....	228,7	235,7	268,3	216,7	243,2	193,9	230,7	217,5	233,7	205,9
1994 : I .....	227,1	237,7	271,7	199,0	244,3	188,8	230,0	219,4	235,9	211,7
II .....	227,6	238,0	303,1	189,7	246,8	188,0	230,8	219,7	236,8	212,7

#### Σημείωση :

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης τιμών καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1988 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϊπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1987-88.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή .....	289,96
II. Οινοπνευματώδη ποτά - Καπνός .....	39,41
III. Ένδυση - Υπόδηση .....	142,51
IV. Στέγαση .....	113,89
V. Διαρκή αγαθά - Είδη για άμεση κατανάλωση .....	80,24
VI. Υγεία - Ατομική καθαριότητα .....	77,83
VII. Εκπαίδευση - Μόρφωση - Αναψυχή .....	94,17
VIII. Μεταφορές - Επικοινωνίες .....	136,57
IX. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες .....	25,44

#### Note :

The new revised consumer price index has been computed with 1988 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1987-88.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food .....	289,96
II. Alcoholic drinks and tobacco .....	39,41
III. Clothing and footwear .....	142,51
IV. Housing .....	113,89
V. Durable and consumption goods .....	80,24
VI. Health and personal care .....	77,83
VII. Education and recreation .....	94,17
VIII. Transport and communication .....	136,57
IX. Other goods and services .....	25,44

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς  
 Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Pireas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Ετος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τύ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0-1 <sup>ο</sup> Olive oil** 0-1 <sup>ο</sup>	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 χ/κ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
<i>Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram</i>											
1990 .....	102,8	487,2	270,0	643,6	1.003,1	603,6	965,0	1.177,6	814,8	159,7	147,1
1991 .....	118,8	547,2	249,0	658,6	1.505,7	783,5	*610,0	1.277,6	874,7	175,6	174,7
1992 .....	125,0	593,7	275,8	710,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993 .....	180,0	666,6	334,5	732,6	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1993 : I .....	180,0	648,3	278,0	712,5	1.666,7	740,0	715,0	1.592,7	1.120,0	207,6	215,0
II .....	180,0	648,3	318,0	751,0	1.679,7	740,0	840,0	1.708,0	1.132,0	207,6	220,8
III .....	180,0	648,3	318,0	751,0	1.703,7	740,0	840,0	1.708,0	1.178,0	207,6	230,4
IV .....	180,0	648,3	318,0	720,0	1.691,7	740,0	840,0	1.708,0	1.200,0	207,6	230,0
V .....	180,0	648,3	346,0	720,0	1.715,3	740,0	840,0	1.708,0	1.212,0	207,0	230,0
VI .....	180,0	648,3	346,0	* 720,0	1.703,7	777,0	840,0	1.678,0	1.214,0	207,0	230,0
VII .....	180,0	647,5	346,0	720,0	1.703,7	777,0	887,0	1.748,0	1.247,0	207,0	230,0
VIII .....	180,0	647,5	346,0	720,0	1.745,3	842,0	887,0	1.748,0	1.269,0	207,0	230,0
IX .....	180,0	677,0	346,0	720,0	1.745,3	842,0	887,0	1.748,0	1.269,0	217,2	230,0
X .....	180,0	677,0	346,0	720,0	1.700,0	842,0	993,0	1.758,0	1.338,0	218,8	230,0
XI .....	180,0	730,0	346,0	751,0	1.700,0	886,0	993,0	1.758,0	1.360,0	218,8	230,0
XII .....	180,0	730,0	360,0	786,0	1.666,7	886,0	993,0	1.758,0	1.394,0	218,8	230,0
1994 : I .....	180,0	730,0	360,0	786,0	* 1.610,0	886,0	993,0	1.842,3	1.467,6	218,8	230,0
II .....	180,0	730,0	360,0	786,0	1.610,0	886,0	993,0	1.899,0	1.547,6	221,6	234,0

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evo- rated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφασμα μάλλινο ανδρικό (χευμερινό πενιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη σούπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
	<i>Κατά χιλιόγραμμα Per Kilogram</i>				<i>Κατά τεμάχιο Per piece</i>	<i>Κατά μέτρο Per meter</i>	<i>Κατά λίτρο Per litre</i>	<i>Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres</i>	<i>Κατά γραμμάριο Per gr</i>
1990 .....	746,7	68,6	159,7	128,9	22,0	10.496,9	114,9	49.919,1	6,4
1991 .....	1.023,4	91,1	*121,8	136,0	29,3	12.042,5	140,0	73.447,6	7,6
1992 .....	1.112,5	79,5	109,0	151,4	30,2	13.720,0	152,8	89.654,7	8,6
1993 .....	1.165,5	111,9	126,9	175,4	30,2	15.743,1	201,0	94.479,9	9,0
1993 : I .....	1.128,0	93,8	110,0	162,0	30,2	15.557,5	199,2	93.010,0	8,6
II .....	1.128,0	100,7	115,0	168,0	30,2	15.557,5	200,2	93.585,0	8,6
III .....	1.128,0	102,5	120,0	170,0	30,2	15.557,5	201,4	94.947,0	8,6
IV .....	1.178,0	104,5	120,0	174,0	30,2	15.557,5	202,6	95.204,0	8,6
V .....	1.178,0	128,5	120,0	173,7	30,2	15.557,5	202,5	95.204,0	9,2
VI .....	1.178,0	110,0	134,0	174,0	30,2	15.557,5	201,3	92.317,0	9,2
VII .....	1.178,0	109,0	134,0	174,0	30,2	15.557,5	201,9	92.902,0	9,2
VIII .....	1.178,0	105,0	134,0	178,0	30,2	15.557,5	202,3	94.440,0	9,2
XI .....	1.178,0	109,0	134,0	179,3	30,2	15.557,5	201,7	93.719,0	9,2
X .....	1.178,0	124,0	134,0	184,0	30,2	16.300,0	201,9	97.259,0	9,2
XI .....	1.178,0	125,0	134,0	184,0	30,2	16.300,0	200,8	97.608,0	9,2
XII .....	1.178,0	130,5	134,0	184,0	30,2	16.300,0	195,9	93.564,0	9,2
1994 : I .....	1.178,0	136,0	134,0	184,0	30,2	16.300,0	195,0	92.378,0	9,2
II .....	1.178,0	154,0	134,0	186,7	30,2	16.300,0	196,5	92.422,0	9,2

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

\* Αλλαγή ποιότητας του είδους.

\*\* Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Pireas area.

\* Substitution of quality.

\*\* Price per litre.

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1993				
		1991	1992	1993	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May
<b>α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς</b>									
1,2,3,4	<b>Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης .....</b>	<b>553,0</b>	<b>615,7</b>	<b>689,1</b>	<b>664,1</b>	<b>668,5</b>	<b>675,7</b>	<b>685,1</b>	<b>685,6</b>
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	619,1	629,4	663,7	645,8	643,4	641,3	693,9	687,8
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	550,5	631,6	716,7	689,5	697,3	706,1	711,8	712,8
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	457,8	487,1	542,3	528,0	528,9	535,6	529,8	530,1
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού .....	620,6	699,0	783,9	748,6	750,4	759,9	765,7	769,7
1.2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	563,2	631,2	706,9	681,4	687,3	694,1	708,5	708,2
1.2.4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	573,9	643,9	721,3	694,0	699,1	706,4	719,2	719,7
<b>β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση</b>									
1	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>619,1</b>	<b>629,4</b>	<b>663,7</b>	<b>645,8</b>	<b>643,4</b>	<b>641,3</b>	<b>693,9</b>	<b>687,8</b>
01	Γεωργία .....	689,4	640,9	679,0	664,2	663,6	670,0	746,4	753,0
03	Προϊόντα αλιείας .....	536,8	594,1	636,8	612,4	678,7	581,2	599,0	525,3
04	Κτηνοτροφία .....	565,6	637,4	657,1	637,3	621,1	623,5	655,9	644,2
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων .....	519,8	596,0	646,8	632,0	632,0	632,0	651,7	651,7
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	330,5	401,5	548,3	515,6	515,6	515,6	515,6	515,6
<b>γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση</b>									
2	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>550,5</b>	<b>631,6</b>	<b>716,7</b>	<b>689,5</b>	<b>697,3</b>	<b>706,1</b>	<b>711,8</b>	<b>712,8</b>
14	Διύλιση πετρελαίου .....	437,3	539,3	661,5	648,8	661,3	665,4	673,1	667,7
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	626,1	697,3	697,5	697,4	697,5	697,5	697,5	697,6
17	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού .....	779,9	931,6	1.496,4	1.343,8	1.523,4	1.505,4	1.505,4	1.506,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων ....	474,2	483,6	508,6	497,9	497,9	497,7	508,2	507,2
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων .....	634,5	707,2	772,3	734,7	734,8	752,1	754,3	754,3
25	Χημικές βιομηχανίες .....	484,4	557,5	635,1	602,7	610,1	617,0	623,1	628,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο .....	600,6	683,8	774,4	731,8	755,3	758,0	759,2	764,0
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	553,4	613,6	662,2	642,3	646,5	652,7	654,1	660,6
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	503,0	547,6	596,7	583,1	585,1	593,9	595,8	588,6
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	410,6	482,2	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων .....	602,3	711,0	789,3	761,6	759,6	773,6	774,8	778,1
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	583,4	618,6	697,1	657,2	657,2	661,8	661,8	665,3
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής .....	617,3	718,1	834,7	790,9	799,7	819,5	823,9	826,3
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός .....	619,4	738,1	844,3	800,5	808,4	831,5	835,7	840,3
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία .....	479,2	522,5	560,5	542,3	542,8	545,9	553,5	557,4
44	Βιομηχανία δέρματος .....	495,3	559,5	593,1	588,5	588,5	588,5	588,5	588,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων .....	614,6	700,8	775,9	740,4	740,9	756,3	767,1	774,3
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο .....	563,0	643,3	713,2	689,2	696,8	703,1	705,3	705,5
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	784,9	918,3	1.054,5	1.031,7	1.036,9	1.039,7	1.047,2	1.046,9
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	549,4	613,4	674,4	643,7	652,8	659,4	671,9	671,9
49	Λοιπές βιομηχανίες .....	408,3	440,3	495,9	465,8	469,2	474,9	480,3	491,4
<b>δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής</b>									
3	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>457,8</b>	<b>487,1</b>	<b>542,3</b>	<b>528,0</b>	<b>528,9</b>	<b>535,6</b>	<b>529,8</b>	<b>530,1</b>
01	Γεωργία .....	429,3	479,3	480,1	503,8	489,0	471,4	467,6	463,2
04	Κτηνοτροφία .....	300,9	303,6	293,5	307,3	308,9	302,0	307,9	302,7
14	Διύλιση πετρελαίου .....	265,3	266,7	284,4	285,7	288,8	301,7	298,0	289,8
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	346,8	345,5	388,1	369,6	368,7	379,3	370,6	370,8
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων ....	483,3	475,9	550,4	519,4	531,7	543,2	525,0	530,1
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών .....	652,5	706,1	785,6	771,4	745,7	767,7	767,3	765,2
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων .....	544,8	591,2	669,8	657,9	661,0	669,9	631,0	631,3

## Wholesale price indices

Base period: 1980=100,0

1993							1994		Sectors and branches	Code No
Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February		
<b>Of finished products</b>										
683,8	686,4	695,8	698,4	706,7	709,1	709,7	718,4	727,2	<b>Final demand : General index</b>	1,2,3,4
653,2	637,8	667,0	662,9	667,6	673,3	690,1	691,2	717,4	Finished products of local primary production for home consumption	1
712,2	717,8	722,5	726,1	734,0	736,5	733,5	743,7	749,8	Finished products of local industrial production for home consumption	2
537,6	540,5	548,7	547,5	558,7	562,2	559,5	568,0	575,0	Exported products of local primary and industrial production	3
779,3	785,6	796,9	806,3	814,9	813,0	817,1	827,2	833,7	Finished products of foreign origin	4
701,3	703,0	712,3	714,4	721,7	724,8	725,5	734,0	743,8	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
715,9	718,4	728,1	731,6	739,1	741,3	742,6	751,4	760,6	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
<b>Of finished products of local primary production for home consumption</b>										
653,2	637,8	667,0	662,9	667,6	673,3	690,1	691,2	717,4	<b>Total sector</b>	1
674,1	616,3	652,4	637,9	661,6	682,2	728,8	724,2	772,5	Agriculture	01
600,6	702,9	742,3	769,4	657,9	619,2	552,6	675,4	745,9	Fishing products	03
644,8	658,4	679,9	683,6	683,4	677,8	675,7	660,5	653,7	Livestock	04
651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	Extraction of solid fuels	11
515,6	581,0	581,0	581,0	581,0	581,3	581,3	581,3	581,3	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
<b>Of finished products of local industrial production for home consumption</b>										
712,2	717,8	722,5	726,1	734,0	736,5	733,5	743,7	749,8	<b>Total sector</b>	2
654,0	657,2	664,5	659,1	675,9	668,6	642,9	653,2	665,7	Petroleum refinery	14
697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.506,4	1.506,4	1.506,4	1.510,5	1.514,1	1.514,1	1.514,1	1.529,7	1.532,0	Collection, purification and distribution of water	17
511,1	511,8	512,5	511,7	515,8	515,6	516,3	517,2	517,3	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
753,2	777,3	801,4	801,9	802,6	800,8	800,5	802,9	805,8	Manufacture of non-metallic products	24
633,3	640,5	640,5	650,1	655,0	660,2	660,6	693,7	702,5	Chemical industries	25
768,2	785,7	786,2	793,1	795,4	795,3	801,0	813,3	816,4	Manufacture of metal articles	31
662,9	664,6	664,6	669,1	672,8	676,3	679,7	688,4	692,5	Manufacture of machinery and equipment	32
584,4	594,9	602,4	603,5	609,3	609,7	609,7	617,8	625,5	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
778,7	778,7	793,8	794,5	808,1	835,1	835,1	835,1	835,1	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
721,7	721,7	721,7	721,7	724,8	724,8	724,8	751,8	751,8	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
828,7	832,5	837,1	845,8	861,4	873,8	876,4	886,6	893,6	Food manufacturing industries	41
841,1	846,3	852,2	863,8	868,4	871,4	872,1	906,2	916,8	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
561,8	563,4	563,9	564,4	569,9	580,1	581,2	587,4	588,4	Manufacture of textiles	43
588,5	588,5	588,5	602,2	602,2	602,2	602,2	602,2	618,5	Manufacture of leather	44
776,9	777,4	777,4	787,3	799,0	802,7	810,5	810,5	813,0	Manufacture of footwear and clothing	45
707,7	718,2	718,6	725,5	728,1	729,9	730,0	730,5	735,8	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.051,7	1.051,7	1.063,3	1.071,8	1.072,4	1.072,4	1.067,7	1.074,1	1.088,9	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
671,9	674,1	680,7	684,0	691,2	695,5	695,2	714,7	714,7	Manufacture of rubber and plastic materials	48
493,5	515,1	509,5	504,3	504,3	515,9	526,5	532,5	536,4	Other manufacturing industries	49
<b>Of exported products of local primary and industrial production</b>										
537,6	540,5	548,7	547,5	558,7	562,2	559,5	568,0	575,0	<b>Total sector</b>	3
465,6	463,4	463,9	486,3	493,3	497,2	496,4	498,3	499,3	Agriculture	01
304,0	303,3	276,3	281,9	274,4	276,4	276,4	280,8	281,1	Livestock	04
290,3	267,5	282,4	276,5	291,7	283,3	256,9	276,0	303,6	Petroleum refinery	14
382,6	395,2	400,1	390,7	404,4	413,6	411,0	417,2	429,9	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21
547,1	562,2	571,2	551,6	563,6	577,3	582,2	590,2	596,6	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
772,0	779,6	794,7	806,6	822,2	816,8	818,2	821,8	825,8	Extraction of non-metallic minerals	23
649,5	677,3	677,6	662,9	696,2	709,3	713,5	724,2	697,2	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1993				
		1991	1992	1993	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May
25	Χημικές βιομηχανίες .....	475,9	442,2	527,1	505,4	512,0	517,4	505,9	503,3
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο .....	465,7	502,0	568,4	545,3	552,2	557,7	551,5	551,3
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού .....	457,3	447,1	525,3	499,3	505,8	512,2	505,9	505,8
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού .....	471,8	517,4	591,1	554,9	564,8	575,7	579,8	573,7
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής .....	511,0	527,6	554,3	544,3	541,7	544,7	543,1	548,2
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός .....	294,7	320,9	355,3	353,4	341,2	344,5	341,2	341,7
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία .....	580,0	663,2	752,1	724,5	729,7	738,6	737,3	737,5
44	Βιομηχανία δέρματος .....	368,7	392,4	427,4	418,6	415,4	421,4	421,9	421,7
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων .....	537,7	606,5	713,4	655,7	657,9	681,1	700,2	726,1
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο .....	560,6	623,9	752,3	714,7	719,4	735,9	733,5	732,4
47	Βιομηχανία χαρτί, κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις .....	625,6	671,0	779,6	759,1	772,9	782,1	763,9	765,4
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού .....	444,1	484,7	550,6	517,9	531,1	536,3	540,8	541,5

## ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα .....	620,6	699,0	783,9	748,6	750,4	759,9	765,7	769,7
01	Γεωργία .....	361,5	367,6	446,0	426,0	427,2	433,1	421,4	422,7
03	Αλιεία .....	698,3	694,0	750,7	738,4	743,8	752,9	741,0	723,4
04	Κτηνοτροφία .....	513,7	594,5	659,5	646,6	640,4	643,0	642,0	642,8
14	Διύλιση πετρελαίου .....	514,1	529,9	583,9	549,0	558,2	588,3	587,9	587,9
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων .....	542,8	541,7	635,2	568,0	583,5	593,3	626,0	629,8
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων .....	619,8	702,4	784,0	757,1	758,4	765,7	770,9	775,1
25	Χημικές βιομηχανίες .....	391,7	427,9	481,3	459,8	459,7	467,1	470,2	474,4
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο .....	721,8	816,0	922,9	889,0	891,4	896,9	899,6	906,6
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού .....	634,6	715,4	801,5	765,6	768,9	777,4	777,8	788,1
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών .....	627,7	674,5	758,8	716,7	724,4	733,6	732,8	741,0
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού .....	598,2	688,0	779,2	738,5	745,7	751,9	758,7	764,0
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών .....	732,8	858,0	976,3	926,1	926,8	939,5	959,2	956,6
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων .....	589,3	659,0	799,3	739,1	750,8	761,1	764,5	769,3
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας .....	644,4	752,5	894,1	828,8	835,9	861,0	865,5	870,2
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής .....	739,1	831,8	918,8	894,3	892,9	902,3	906,9	904,0
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός .....	681,4	778,7	840,6	816,1	808,2	815,9	822,1	833,0
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία .....	803,0	924,8	1.041,4	997,5	997,6	1.025,0	1.018,6	1.023,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων .....	522,0	575,9	590,1	563,8	557,1	575,5	569,4	575,7
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο .....	502,6	537,9	512,0	514,6	511,7	508,0	509,6	509,7
47	Βιομηχανία χαρτί, κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις .....	710,8	799,1	874,3	851,1	842,2	844,0	843,5	850,7
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού .....	689,3	762,4	857,1	828,6	818,3	825,7	831,3	830,0
49	Λοιπές βιομηχανίες .....	606,2	685,8	777,6	745,8	751,7	759,8	761,7	754,3

Σημείωση: Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



## Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1993							1994		Sectors and branches	Code No
Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February		
518,4	537,7	543,1	530,7	536,2	556,1	559,0	571,7	587,0	Chemical industries	25
562,2	575,3	578,4	574,8	583,1	591,7	597,3	625,7	627,4	Manufacture of metal articles	31
515,1	529,4	540,8	537,0	546,6	551,4	554,5	562,9	563,5	Manufacture of machinery and equipment	32
585,6	596,4	606,4	609,6	614,4	616,6	615,4	620,4	606,8	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
551,2	555,0	563,1	562,0	565,0	568,7	564,2	568,0	571,9	Food manufacturing industries	41
347,7	354,5	358,7	356,9	370,4	376,3	377,6	381,4	388,7	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
741,6	748,6	761,5	771,2	780,9	775,9	778,3	784,1	789,1	Manufacture of textiles	43
424,1	425,2	426,0	434,8	439,2	438,5	441,9	445,1	446,7	Manufacture of leather	44
737,7	710,4	721,6	726,5	743,4	748,7	751,3	755,1	764,0	Manufacture of footwear and clothing	45
740,8	750,5	766,5	774,9	785,4	785,0	788,7	824,0	826,0	Manufacture of wood including wooden furniture	46
786,9	816,0	825,3	750,9	764,1	781,9	786,5	800,1	801,4	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
546,1	555,9	561,2	558,2	567,7	574,0	576,5	582,1	583,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48

## — Of finished products of foreign origin

779,3	785,6	796,9	806,3	814,9	813,0	817,1	827,2	833,7	Total sector	4
436,2	454,8	460,8	450,5	462,6	476,5	479,9	489,5	486,0	Agriculture	01
723,3	731,1	739,5	762,6	769,6	790,3	792,4	804,6	807,8	Fishery	03
649,0	651,2	664,7	678,6	688,4	683,5	684,1	712,3	689,8	Livestock	04
579,6	590,9	599,6	597,4	594,8	596,7	596,9	575,9	576,6	Petroleum refinery	14
638,7	645,4	659,4	669,2	676,1	672,9	660,2	661,2	666,3	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
781,8	782,9	789,9	801,3	811,4	804,0	810,0	817,0	835,6	Manufacture of non-metallic products	24
482,8	479,2	486,4	492,9	498,9	499,4	505,1	505,6	522,3	Chemical industries	25
914,9	920,6	931,5	949,0	957,9	955,3	962,3	966,9	1.000,2	Manufacture of metal articles	31
799,1	806,8	816,3	822,4	833,2	830,7	832,1	853,6	867,4	Manufacture of machinery and equipment	32
759,7	773,1	787,2	786,8	782,6	784,7	783,5	799,8	805,8	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
772,8	782,4	796,7	803,3	812,6	811,4	812,5	811,6	818,0	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
968,9	975,2	990,0	1.011,0	1.015,6	1.013,4	1.033,5	1.035,0	1.036,5	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
788,0	816,0	828,8	830,7	840,2	852,1	851,6	863,0	870,7	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
897,8	907,2	923,1	924,7	936,0	938,0	940,6	941,5	956,2	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
908,5	910,1	925,9	939,8	954,8	939,7	946,0	949,6	951,9	Food manufacturing industries	41
838,8	848,2	850,7	857,0	863,5	864,5	869,4	891,1	891,4	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.033,7	1.044,4	1.051,7	1.062,4	1.071,3	1.074,8	1.095,9	1.107,6	1.115,2	Manufacture of textiles	43
580,5	598,3	595,6	602,9	617,0	619,8	625,1	634,6	631,8	Manufacture of footwear and clothing	45
508,6	509,0	511,9	509,5	518,1	516,5	516,8	523,6	534,0	Manufacture of wood including wooden furniture	46
867,0	867,6	889,9	898,5	911,1	911,3	915,0	929,0	935,3	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
856,5	861,3	872,3	882,6	885,9	892,6	899,6	915,4	907,8	Manufacture of rubber and plastic materials	48
767,6	780,7	790,0	794,5	804,4	807,2	814,0	828,3	839,0	Other manufacturing industries	49

Note: From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period. From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων<sup>(1)</sup>  
 Monthly individual wholesale price indices of selected commodities<sup>(1)</sup>

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αροτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» cheese
1991 .....	531,67	751,93	542,19	502,66	897,49	478,30	1.060,71	546,90	911,53	681,01
1992 .....	581,3	816,9	658,0	562,6	617,2	542,2	867,9	664,9	895,4	755,8
1993 .....	645,6	864,7	738,1	557,5	627,8	657,9	1.177,4	808,1	893,1	976,6
1992: X .....	586,09	838,42	708,11	671,51	578,59	594,66	685,71	706,80	873,11	790,72
XI .....	586,09	848,31	694,85	634,44	577,38	616,44	842,86	722,02	873,11	822,53
XII .....	586,09	848,31	693,55	588,44	579,69	616,44	942,86	718,54	840,51	833,46
1993: I .....	586,09	848,31	701,94	513,68	582,31	621,72	1.000,00	733,61	840,51	889,15
II .....	586,09	848,31	703,72	478,66	579,60	630,05	985,71	778,76	840,51	893,99
III .....	648,21	850,14	705,58	478,12	575,72	630,05	1.000,00	826,88	840,51	928,10
IV .....	648,21	858,55	713,84	577,27	575,54	645,25	1.028,57	835,49	840,51	942,84
V .....	648,21	858,55	716,68	542,52	579,69	645,25	1.457,14	829,72	840,51	944,58
VI .....	648,21	858,55	724,30	552,66	599,17	645,25	1.300,00	881,77	840,51	944,58
VII .....	648,21	858,55	735,23	582,53	638,13	663,74	1.185,71	886,82	840,51	965,61
VIII .....	648,21	858,55	749,13	609,12	667,05	663,74	1.142,86	886,82	894,06	974,15
IX .....	648,21	884,23	758,94	612,88	674,90	663,74	1.114,29	763,50	984,87	1.013,60
X .....	679,16	884,23	775,18	603,42	688,04	679,52	1.285,71	761,30	984,87	1.030,02
XI .....	679,16	884,23	781,55	581,89	686,48	686,37	1.300,00	756,50	984,87	1.090,93
XII .....	679,16	884,23	790,81	556,69	686,48	709,86	1.328,57	756,50	984,87	1.101,98
1994: I .....	679,16	897,05	796,37	509,99	705,06	737,90	1.342,86	781,87	984,87	1.106,49
II .....	679,16	897,05	796,23	500,46	719,73	751,21	1.514,29	800,75	984,87	1.118,88

(συνέχεια του πίνακα 78— Table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέξιμες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1991 .....	564,20	870,48	901,26	625,69	625,16	700,23	488,67	582,03	543,83	442,31	616,20
1992 .....	637,5	1.031,1	980,5	737,2	654,8	655,3	661,8	652,0	582,5	471,5	692,0
1993 .....	623,6	1.023,0	962,7	850,0	736,4	743,4	758,4	723,0	615,6	494,4	789,1
1992: X .....	646,95	1.094,70	947,41	770,83	670,09	741,07	692,31	679,79	590,96	476,25	722,31
XI .....	646,95	1.098,06	940,24	770,83	670,09	731,51	692,31	679,79	590,96	476,25	722,31
XII .....	595,52	1.116,23	975,44	804,17	674,83	709,50	692,31	679,79	590,96	476,25	722,31
1993: I .....	650,01	1.041,61	980,57	804,17	717,98	721,20	743,78	680,72	590,96	476,25	722,31
II .....	631,57	1.047,57	963,17	854,17	717,98	730,70	743,78	682,44	590,96	476,25	722,31
III .....	628,51	1.059,01	979,72	854,17	719,12	764,36	743,78	707,71	590,96	476,25	750,44
IV .....	619,24	1.064,42	986,35	854,17	729,18	733,59	743,78	718,74	590,96	485,18	782,63
V .....	619,24	1.060,96	958,80	854,17	729,18	728,16	743,78	718,38	624,57	485,18	802,86
VI .....	619,24	1.066,12	953,78	854,17	729,18	714,81	743,78	719,76	624,57	498,86	802,86
VII .....	619,24	1.065,05	947,42	854,17	748,34	719,76	772,98	721,53	624,57	498,86	802,86
VIII .....	619,24	1.070,98	948,97	854,17	748,34	732,74	772,98	721,53	624,57	498,86	802,86
IX .....	619,20	973,75	958,84	854,17	748,34	738,61	772,98	751,42	624,57	498,86	802,86
X .....	619,20	989,73	966,20	854,17	748,34	803,55	772,98	751,42	633,37	498,86	819,66
XI .....	619,20	914,35	916,50	854,17	750,16	797,15	772,98	751,42	633,37	519,78	819,66
XII .....	619,20	922,09	991,90	854,17	750,16	735,61	772,98	751,42	633,37	519,78	838,41
1994: I .....	632,12	925,73	981,92	854,17	750,16	724,01	904,15	751,42	633,37	526,97	838,41
II .....	632,12	928,22	986,34	904,17	750,16	698,31	904,15	753,58	633,37	526,97	838,41

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποιότητες και ποσότητες), αν δημοσιεύονταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποιότητας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.



79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)  
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Ομάδες	1990	1991	1992	1993	Groups
Γενικός δείκτης .....	202,1	238,6	248,3	266,0	General index
Φυτική παραγωγή .....	208,3	251,9	254,6	271,3	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι .....	177,9	194,7	208,2	216,8	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα .....	186,7	235,6	224,3	281,1	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά .....	246,8	271,0	293,3	306,3	3. Fresh vegetables
4. Νωπές σπώρες και εσπεριδοειδή .....	227,4	298,9	251,2	264,4	4. Fresh fruits and citrus fruits
- Νωπές σπώρες .....	237,5	316,5	250,8	278,0	- Fresh fruits
- Εσπεριδοειδή .....	198,3	248,3	252,5	225,4	- Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και σπώρες .....	189,0	232,9	244,2	269,1	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος .....	279,6	354,6	382,8	392,5	6. Wines
7. Σπόροι .....	171,0	194,0	206,5	197,2	7. Seeds
8. Όσπρια .....	216,5	233,8	263,6	275,0	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές .....	214,0	300,5	263,3	279,6	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά .....	185,0	209,3	233,1	246,6	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο .....	179,9	190,9	218,7	260,0	11. Fodder crops and straw
12. Άνη .....	241,3	354,8	483,5	503,2	12. Flowers
Ζωική παραγωγή .....	187,6	208,0	233,6	253,6	Animal production
13. Κρέατα .....	174,3	196,5	228,3	233,6	13. Meat
14. Πουλερικά .....	214,4	246,9	265,7	281,9	14. Poultry
15. Γάλα .....	210,7	220,3	245,0	295,5	15. Milk
16. Αυγά .....	172,6	229,3	229,3	238,4	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα .....	172,4	152,2	174,0	189,1	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμο

Prices in drachmae per kilogram

Ετος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες γενικής Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1 (έξτρα) Olive oil type 0-1 (extra)	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιου Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικής Porc, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά* Eggs*
1989 .....	32,32	47,48	30,39	31,17	30,42	45,73	466,65	49,84	97,84	611,10	830,11	417,54	297,91	14,38
1990 .....	35,96	51,93	35,74	34,97	42,36	69,19	607,73	57,43	125,69	698,99	911,89	481,80	367,24	16,78
1991 .....	38,75	54,33	38,18	38,76	57,73	75,55	897,87	62,07	133,22	740,70	1.077,04	537,57	422,87	22,31
1992 .....	41,87	58,42	40,99	44,10	48,78	77,48	687,18	73,95	142,46	902,72	1.203,69	639,17	454,93	22,37
1993 .....	42,91	58,27	41,66	45,27	64,22	84,80	750,36	80,86	172,98	1.012,50	1.209,84	597,22	482,82	23,19
1992: XI .....	42,26	58,44	41,15	43,94	46,84	104,17	654,68	76,71	—	953,22	1.376,58	636,17	476,21	22,44
1992: XII .....	42,44	58,50	41,60	44,83	53,22	123,34	649,38	76,71	—	951,33	1.311,79	626,75	474,17	22,56
1993: I .....	—	—	—	—	59,40	139,70	715,05	78,57	168,22	962,84	1.145,12	618,17	476,78	22,71
1993: II .....	—	—	—	—	52,32	138,63	712,99	80,20	171,49	964,37	1.067,05	583,21	475,63	22,99
1993: III .....	—	—	—	—	62,20	152,96	709,87	79,60	172,09	967,84	1.065,85	586,89	475,22	23,22
1993: IV .....	—	—	—	—	65,72	225,74	712,93	80,80	174,63	979,17	1.286,89	594,66	474,45	23,22
1993: V .....	—	—	—	—	84,96	216,25	713,04	80,30	175,75	983,06	1.177,14	582,66	473,54	23,10
1993: VI .....	—	—	—	—	60,39	112,14	729,18	81,41	175,73	993,51	1.198,94	573,86	475,66	23,22
1993: VII .....	41,57	58,13	40,76	—	51,99	89,28	762,51	80,70	—	1.008,49	1.263,95	591,84	480,37	22,92
1993: VIII .....	42,23	58,32	41,11	—	51,19	45,52	763,94	80,59	—	1.027,56	1.321,64	624,64	490,19	23,09
1993: IX .....	42,76	58,30	41,58	45,32	52,94	42,54	789,43	80,59	—	1.041,03	1.329,81	623,40	489,54	23,32
1993: X .....	43,26	58,28	42,10	45,19	70,71	49,03	800,08	80,94	—	1.063,30	1.309,29	608,32	492,82	23,38
1993: XI .....	43,61	58,27	41,74	45,22	73,47	119,64	798,08	83,89	—	1.072,04	1.262,57	590,53	496,92	23,50
1993: XII .....	44,05	58,30	42,70	45,36	73,23	128,19	797,24	82,77	—	1.084,73	1.297,19	604,98	497,38	23,61

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.).

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

\* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

\*Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)  
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1988	139,3	121,8	132,2	143,3	133,9	127,4	123,9	158,9	160,1
1989	166,0	142,3	158,4	171,4	159,7	181,9	144,8	139,5	178,1
1990	184,7	155,6	186,2	192,4	172,9	246,0	182,4	199,8	267,2
1991	204,8	170,3	203,4	225,8	183,0	268,3	219,0	265,0	273,4
1992	215,1	175,1	213,6	242,6	202,9	305,4	248,0	217,3	293,8
1993	220,4	174,6	217,1	249,0	221,8	319,2	260,1	298,1	304,6
1992 : VII	212,9	174,9	209,7	—	—	—	—	158,7	331,2
VIII	213,4	174,9	211,6	—	—	320,8	—	150,3	279,6
IX	214,2	175,1	212,9	240,5	—	325,8	243,6	152,4	280,0
X	214,9	175,1	214,5	241,7	205,6	307,5	248,1	179,6	279,5
XI	217,0	175,1	216,0	241,7	208,1	296,1	252,6	225,8	225,7
XII	218,0	175,3	216,8	246,6	209,3	276,6	257,2	244,7	304,6
1993 : I	—	—	—	—	223,5	—	...	279,7	325,6
II	—	—	—	—	224,3	—	...	246,3	275,4
III	—	—	—	—	225,6	—	...	254,4	268,8
IV	—	—	—	—	225,9	—	...	256,0	395,6
V	—	—	—	—	224,5	—	—	327,8	443,0
VI	—	—	—	—	224,8	—	—	229,8	334,3
VII	213,5	174,2	212,4	—	—	—	—	273,5	376,7
VIII	216,9	174,8	214,2	—	—	317,0	—	273,2	309,2
IX	219,6	174,7	216,7	249,3	—	322,9	...	281,5	258,1
X	222,2	174,6	219,4	248,6	213,5	322,9	...	361,3	251,7
XI	224,0	174,6	217,5	248,7	216,4	317,9	...	354,1	259,2
XII	226,2	174,7	222,5	249,5	217,8	315,2	...	336,7	316,5

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Gulf skins, undressed	Αυγά Eggs
1988	139,8	141,4	134,6	137,8	132,5	144,1	141,9	86,7	119,1	138,6
1989	167,4	168,6	160,2	153,8	158,6	174,0	166,5	107,5	129,9	147,8
1990	215,1	194,3	183,3	168,6	183,0	214,4	173,4	120,0	144,3	172,6
1991	295,1	210,0	194,2	199,6	204,2	246,9	123,8	90,8	104,0	229,3
1992	247,1	250,2	236,7	233,1	242,8	265,7	123,8	92,2	113,1	229,3
1993	274,4	273,6	265,5	224,1	226,0	281,9	127,1	97,1	134,7	238,4
1992 : VII	236,6	252,2	236,5	221,4	234,8	268,0	116,8	96,8	115,6	226,3
VIII	239,7	255,6	236,6	244,0	250,0	268,4	118,3	96,7	116,4	226,3
IX	239,6	257,7	239,7	273,3	247,6	268,0	121,0	95,9	119,2	226,3
X	239,3	258,9	254,7	274,8	247,3	281,2	121,5	96,7	122,9	242,3
XI	238,5	259,5	249,9	259,6	241,7	278,1	120,1	94,7	123,0	230,6
XII	234,4	259,5	249,4	240,8	238,1	276,9	121,9	95,6	123,5	231,9
1993 : I	262,4	265,8	252,5	210,2	234,8	278,4	120,9	91,9	128,2	233,4
II	261,6	271,3	252,9	195,8	221,6	277,7	122,5	91,4	131,0	236,3
III	261,5	269,3	253,8	195,6	212,6	277,5	125,5	95,0	132,1	238,7
IV	262,8	273,3	256,8	236,2	225,9	277,1	128,7	98,4	133,9	238,7
V	262,8	271,7	257,8	222,0	221,3	276,5	129,3	99,4	132,2	237,4
VI	268,5	275,4	260,5	226,1	218,0	277,8	127,5	99,4	130,9	238,6
VII	278,4	273,0	264,4	238,4	224,8	280,5	125,4	97,7	133,8	235,6
VIII	279,1	272,6	269,4	249,2	237,3	286,2	125,6	97,7	132,3	237,4
IX	286,8	272,6	273,0	250,8	236,8	285,9	126,5	99,7	135,2	239,7
X	290,1	273,8	278,8	246,9	231,1	287,8	130,0	96,3	138,9	240,3
XI	290,4	283,8	281,1	238,1	224,3	290,2	132,6	98,3	143,1	241,5
XII	288,9	280,0	284,4	238,1	229,8	290,4	132,6	100,4	143,1	242,7

82. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής παραγωγής  
Purchase price indices of the means of agricultural production

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Ομάδες	1990	1991	1992	1993	Groups
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>183,3</b>	<b>227,9</b>	<b>260,4</b>	<b>294,0</b>	<b>General index</b>
1. Σπόροι .....	185,2	216,2	236,4	221,6	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή .....	189,0	210,0	227,9	248,9	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά .....	158,6	220,7	272,0	330,6	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα .....	193,1	252,6	332,3	332,6	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα .....	191,9	217,1	225,2	234,6	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές .....	183,6	219,5	231,0	262,3	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια .....	181,4	206,9	228,8	243,8	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	229,6	270,2	306,7	344,8	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	222,4	261,5	290,9	322,2	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα .....	202,6	240,8	267,7	297,7	10. Other expenses

83. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργικό τομέα  
Indices of goods and services contributing to agricultural investments

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Ομάδες	1990	1991	1992	1993	Groups
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>204,9</b>	<b>242,1</b>	<b>269,5</b>	<b>307,8</b>	<b>General index</b>
<b>I. Γεωργικά μηχανήματα</b> .....	<b>203,5</b>	<b>227,7</b>	<b>254,2</b>	<b>294,3</b>	<b>I. Agricultural machinery</b>
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά .....	215,7	255,1	286,5	315,4	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια .....	232,6	284,4	343,2	378,1	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή .....	175,8	216,0	246,4	266,6	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	213,7	242,9	271,6	309,0	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή .....	221,1	252,2	282,6	324,1	α) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή .....	177,3	197,7	217,4	235,4	β) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες .....	206,0	229,7	255,0	286,7	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα .....	205,6	220,6	243,6	299,8	6. Other vehicles
<b>II. Γεωργικά κτίρια</b> .....	<b>206,1</b>	<b>254,5</b>	<b>282,5</b>	<b>319,3</b>	<b>II. Agricultural buildings</b>

84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής  
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1990	1991	1992	1993	Agricultural producer factors
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>210,6</b>	<b>259,0</b>	<b>291,2</b>	<b>323,5</b>	<b>General index</b>
1. Εργασία .....	202,6	231,7	254,1	262,7	1. Labour
2. Γη .....	175,5	194,8	211,3	225,9	2. Land
3. Κεφάλαιο .....	224,9	292,8	335,0	386,2	3. Capital

85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών  
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως : 1990=100,0

Base period : 1990=100,0

Ετος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη οπλισμένα Concrete, reinforced or not	Τουχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1989 .....	82,8	78,7	83,9	80,9	78,7	78,2	80,0	89,0	81,3	86,6
1990 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991 .....	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992 .....	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993 .....	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1991 : Γ Τρίμ. — 3rd Quarter .....	121,8	127,0	118,0	120,8	133,1	114,1	110,4	111,7	127,8	116,0
Δ' » — 4th » .....	123,4	138,7	118,0	124,2	134,0	114,1	110,6	118,3	131,6	118,2
1992 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	126,1	138,7	118,0	129,8	137,2	115,0	110,6	118,3	135,0	120,0
Β' » — 2nd » .....	127,3	140,4	120,2	130,4	138,3	115,0	110,7	118,3	135,5	120,0
Γ' » — 3rd » .....	131,4	151,3	123,5	133,9	147,1	115,0	110,9	122,8	136,2	120,0
Δ' » — 4th » .....	133,5	151,3	123,5	136,7	147,1	115,0	111,3	122,8	141,0	121,9
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	136,8	151,3	123,5	140,2	147,1	122,1	115,0	122,8	143,5	123,7
Β' » — 2nd » .....	142,6	151,3	131,6	145,6	163,7	125,7	115,0	122,8	149,1	127,6
Γ' » — 3rd » .....	145,9	158,7	132,3	148,1	164,5	128,6	117,9	128,2	149,9	129,1
Δ' » — 4th » .....	146,7	158,7	132,3	149,8	166,6	128,6	118,3	128,2	149,9	129,1

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Ετος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανεγκυστήρες Elevators
1989 .....	83,2	86,7	80,5	89,8	85,6	79,4	84,8	78,9	98,4	72,6
1990 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991 .....	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992 .....	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993 .....	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1991 : Γ Τρίμ. — 3rd Quarter .....	116,7	112,9	124,2	163,7	137,8	142,2	128,0	121,6	117,2	133,6*
Δ' » — 4th » .....	117,8	113,3	127,4	168,8	143,4	145,4	128,0	122,6	118,4	133,6
1992 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	118,5	113,3	133,7	183,1	154,1	159,8	132,7	122,6	120,5	136,4
Β' » — 2nd » .....	118,5	114,8	136,9	185,8	155,2	159,8	132,9	122,6	122,1	136,4
Γ' » — 3rd » .....	118,5	116,4	142,0	201,0	160,9	167,8	141,7	125,2	125,6	138,2
Δ' » — 4th » .....	120,9	117,2	149,9	224,3	172,0	179,0	141,7	125,6	127,2	141,7
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	123,2	117,2	158,0	240,4	179,9	190,6	152,3	128,1	130,6	141,7
Β' » — 2nd » .....	127,4	119,6	161,2	247,4	184,5	191,7	159,5	128,1	138,2	141,7
Γ' » — 3rd » .....	128,7	121,0	168,7	263,3	196,0	204,5	164,6	129,4	140,7	144,6
Δ' » — 4th » .....	128,7	121,0	169,0	264,2	199,9	204,5	169,2	129,4	141,2	144,6

Σημείωση : Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990=100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:  
α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.  
β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «μιομής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:  
a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).  
b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

86. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών  
Price indices<sup>(1)</sup> of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και ετοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρέυσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1989 .....	85,4	82,1	88,0	84,8	79,2	81,3	93,0	84,7
1990 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991 .....	118,7	131,3	117,4	108,4	112,7	118,9	119,9	115,1
1992 .....	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993 .....	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1992 : XI .....	141,8	169,7	164,7	132,2	126,0	141,1	147,6	128,1
XII .....	141,9	169,8	164,7	132,2	126,0	141,1	147,6	128,1
1993 : I .....	143,6	169,8	176,8	132,3	125,3	143,7	150,0	129,0
II .....	146,2	170,0	176,8	132,3	125,4	149,1	156,5	129,0
III .....	147,9	181,6	176,8	132,3	121,3	149,5	156,5	129,3
IV .....	148,6	181,6	176,8	132,3	123,3	149,5	159,0	129,3
V .....	148,7	182,3	176,8	132,3	122,1	149,5	159,1	129,5
VI .....	148,7	182,3	176,8	132,3	119,8	149,5	159,2	130,0
VII .....	151,9	185,9	193,0	132,3	120,7	155,4	164,3	130,0
VIII .....	152,9	193,6	193,6	132,3	121,2	155,4	164,3	130,0
IX .....	153,1	194,3	193,6	132,4	121,2	155,4	164,3	130,1
X .....	153,3	194,3	193,6	132,4	121,2	155,4	164,5	131,1
XI .....	153,3	194,3	193,6	132,4	119,5	155,8	164,5	131,1
XII .....	154,4	194,4	193,6	132,4	120,5	156,3	168,2	131,2
1994 : I .....	156,4	194,4	194,2	134,5	123,2	156,8	168,2	135,5
II .....	156,9	194,4	194,2	134,7	123,2	156,8	168,2	136,9

(συνέχεια του πίνακα 86 — Table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμα - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1989 .....	88,7	92,6	97,7	83,4	85,5	90,8	72,5	72,0
1990 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991 .....	115,6	109,3	111,4	109,1	118,3	107,4	131,3	147,1
1992 .....	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993 .....	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1992 : XI .....	134,5	120,2	118,7	120,5	131,7	121,5	141,7	256,1
XII .....	134,5	120,2	123,8	120,5	131,7	121,5	141,7	254,1
1993 : I .....	134,5	122,8	123,8	127,5	131,7	121,5	141,7	259,6
II .....	134,5	122,8	123,8	127,5	131,7	121,5	141,7	260,7
III .....	134,5	126,7	123,8	131,6	131,7	121,8	141,7	262,6
IV .....	134,5	126,7	123,8	131,6	131,7	121,8	141,7	263,4
V .....	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	141,7	263,5
VI .....	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	141,7	259,7
VII .....	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	144,6	261,1
VIII .....	134,5	126,7	127,8	131,6	131,7	121,8	144,6	263,7
IX .....	134,5	127,1	127,8	131,6	131,7	121,8	144,6	262,6
X .....	136,7	127,1	127,8	131,6	132,4	121,8	144,6	266,5
XI .....	136,7	127,1	127,8	131,6	132,4	121,8	144,6	266,6
XII .....	136,7	127,1	127,8	133,8	132,4	127,9	144,6	261,3
1994 : I .....	153,7	128,9	127,8	141,2	145,6	138,0	144,6	260,7
II .....	153,7	128,9	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	262,0

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82)

87. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών  
 Price indices<sup>(1)</sup> of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά - επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1989 .....	81,0	77,6	81,0	78,8	82,0	83,0	78,8	86,5	76,9	88,6	74,5	85,0
1990 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991 .....	120,8	128,3	120,8	124,3	123,6	119,5	116,5	124,8	111,1	108,4	113,1	119,6
1992 .....	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1993 .....	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1991 : Γ' Τρίμ. — 3rd Quarter .....	125,5	128,7	128,0	128,8	127,4	124,4	119,7	132,5	110,9	106,9	113,6	122,9
Δ' » — 4th » .....	128,2	140,4	129,6	134,2	130,4	126,7	122,9	133,5	110,8	114,0	113,3	124,5
1992 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	131,0	140,4	129,6	143,1	134,1	127,8	126,3	140,1	110,8	114,0	114,5	125,3
Β' » — 2nd » .....	132,6	141,8	133,9	145,5	134,4	128,6	126,3	139,9	110,8	114,0	114,5	125,3
Γ' » — 3rd » .....	138,6	153,7	138,9	151,8	145,3	132,9	126,3	150,3	110,8	121,4	114,5	131,1
Δ' » — 4th » .....	140,0	153,7	138,9	157,7	145,3	134,8	132,7	150,3	110,8	121,4	114,5	132,9
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	143,6	153,7	138,9	164,4	145,3	135,9	139,0	161,3	116,4	121,4	122,7	138,1
Β' » — 2nd » .....	157,0	153,7	160,0	175,6	163,3	145,1	149,3	172,2	120,0	121,4	128,9	138,1
Γ' » — 3rd » .....	160,8	161,8	161,8	181,2	164,6	149,4	152,4	180,2	121,8	129,7	134,2	139,7
Δ' » — 4th » .....	161,9	161,8	161,8	185,5	167,1	149,4	152,4	182,8	121,8	129,7	134,2	139,7

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82).



**XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS**

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

**88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές  
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments**

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1990	1991	1992	1993			Item
				Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August	
<b>Εισροή κεφαλαίων</b> .....	<b>15.388,4</b>	<b>18.242,2</b>	<b>21.977,0</b>	<b>2.612,6</b>	<b>1.824,1</b>	<b>15.499,8</b>	<b>Capital inflow</b>
<b>Άδηλοι πόροι</b> .....	<b>13.040,8</b>	<b>15.353,8</b>	<b>17.265,4</b>	<b>2.496,8</b>	<b>1.574,6</b>	<b>11.967,3</b>	<b>Invisible receipts</b>
Ταξιδιωτικό .....	2.586,8	2.567,4	3.271,8	477,8	555,7	2.222,8	Foreign travel
Μεταφορές (1) .....	1.761,8	1.774,0	1.993,1	177,3	177,0	1.307,2	Transportation (1)
Μονομερείς μεταβιβάσεις ....	4.732,5	6.204,8	6.493,7	1.383,3	380,5	5.146,2	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών (2)	1.774,2	2.115,1	2.366,4	239,0	231,7	1.563,7	Emigrants' remittances (2)
Μεταβιβάσεις ΕΟΚ .....	2.901,0	4.034,0	4.058,0	1.137,0	143,0	3.535,0	EEC transfers
Λοιπές (3) .....	57,3	55,7	69,3	7,3	5,7	47,5	Other (3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη ....	271,0	362,4	389,9	53,9	43,9	416,3	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου (4) .....	45,7	80,0	56,2	4,2	6,5	35,1	Official services (4)
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.242,0	2.765,0	3.012,0	200,0	240,0	1.385,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι (5) .....	1.400,9	1.600,2	2.048,7	800,1	170,8	1.454,5	Other receipts (5)
<b>Εκροή κεφαλαίων</b> .....	<b>11.782,9</b>	<b>15.053,2</b>	<b>20.089,6</b>	<b>1.405,3</b>	<b>1.565,4</b>	<b>13.261,1</b>	<b>Capital outflow</b>
<b>Άδηλες πληρωμές</b> .....	<b>4.274,8</b>	<b>4.566,7</b>	<b>5.450,6</b>	<b>411,6</b>	<b>430,6</b>	<b>3.487,0</b>	<b>Invisible payments</b>
Ταξιδιωτικό .....	1.089,5	1.015,2	1.188,3	74,6	93,6	659,7	Foreign travel
Τουρισμός .....	827,3	738,4	843,1	56,1	72,5	453,2	Tourism
Σπουδές .....	190,6	199,8	255,5	12,2	15,9	153,1	Studies
Νοσήλεια .....	71,5	77,0	89,7	6,3	5,2	53,4	Medical care
Μεταφορές (6) .....	285,8	376,8	422,5	35,6	25,8	192,1	Transportation (6)
Μονομερείς μεταβιβάσεις ....	12,3	15,6	14,3	1,3	1,2	11,5	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη ....	1.902,4	2.014,0	2.370,0	146,2	192,4	1.502,1	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου (4) .....	243,1	243,0	264,8	36,1	13,3	232,0	Official services (4)
Λοιπές πληρωμές (7) .....	741,7	902,2	1.190,8	117,8	104,2	889,2	Other payments (7)

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

89. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1990 .....	1.880.821	1.162.041	1.142.343	19.698	718.780	421.447	51.709	245.624
1991 .....	2.105.221	1.255.547	1.233.575	21.972	849.674	487.376	75.978	286.320
1992 .....	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1992 : XI .....	2.142.424	1.208.021	1.181.063	26.958	934.403	564.374	74.357	295.672
XII .....	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993 : I .....	2.092.153	1.250.762	1.222.579	28.183	841.391	476.397	45.053	319.941
II .....	2.112.412	1.222.029	1.193.690	28.339	890.383	486.329	86.642	317.412
III .....	2.141.988	1.213.809	1.185.059	28.750	928.179	532.821	62.566	332.792
IV .....	2.193.962	1.316.007	1.286.825	29.182	877.955	501.149	49.707	327.099
V .....	2.239.056	1.280.489	1.250.496	29.993	958.567	561.785	54.359	342.423
VI .....	2.410.391	1.324.556	1.293.969	30.587	1.085.835	630.165	64.751	390.919
VII .....	2.494.349	1.446.251	1.414.850	31.401	1.048.098	593.923	88.898	365.277
VIII .....	2.495.511	1.413.580	1.381.440	32.140	1.081.931	625.327	70.246	386.358
IX .....	2.512.260	1.351.936	1.318.902	33.034	1.160.324	658.870	99.821	401.633
X .....	2.344.518	1.347.851	1.314.077	33.774	996.667	557.283	71.833	367.551
XI .....	2.398.064	1.274.788	1.240.275	34.513	1.123.276	660.073	72.855	390.348

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας  
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολλάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Δ. Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορόνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1991 .....	182,265	321,241	109,850	127,113	14,6958	5,3371	32,310	28,503	225,398
1992 .....	190,707	335,631	122,275	135,931	15,5116	5,941	36,080	31,651	246,604
1993 .....	229,250	344,274	138,645	155,243	14,5928	6,6354	40,480	35,380	267,989
1993 : I .....	215,822	330,789	133,646	146,006	14,4841	6,4930	39,416	34,642	261,793
II .....	220,395	317,034	134,287	145,177	14,2541	6,5131	39,651	34,965	260,967
III .....	223,451	326,241	135,617	146,918	14,0222	6,5856	39,916	35,321	263,073
IV .....	217,421	336,108	136,306	148,959	14,1399	6,6229	40,311	35,494	265,419
V .....	217,900	337,736	135,696	150,513	14,7715	6,6013	40,257	35,341	265,225
VI .....	225,027	339,947	136,190	152,718	14,9817	6,6269	40,466	35,579	266,402
VII .....	234,646	351,046	136,839	154,898	14,8250	6,6295	40,195	35,343	266,488
VIII .....	237,725	354,654	140,138	158,722	14,8121	6,6103	40,066	34,400	267,369
IX .....	232,429	354,210	143,243	163,739	14,8217	6,6775	40,953	35,008	272,114
X .....	237,207	356,891	145,034	164,966	14,8356	6,6636	41,237	35,845	275,295
XI .....	243,640	360,765	143,253	162,668	14,6191	6,7266	41,224	36,003	274,792
XII .....	245,335	365,866	143,488	167,629	14,5465	6,8745	41,973	36,625	276,930
1994 : I .....	250,283	373,638	143,588	170,103	14,7187	6,9097	42,269	36,977	278,677

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.



91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος (1)  
Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1992	1993				Categories of Assets or Liabilities
		Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>						<b>ASSETS</b>
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός .....	200.317	220.361	218.580	224.517	229.919	Gold
Συνάλλαγμα .....	1.546.761	2.496.254	2.310.166	2.133.718	2.116.112	Foreign exchange
Λογαριασμοί clearing .....	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Χρεόγραφα .....	—	—	—	—	—	Foreign securities
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δη- μοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δοχ. ....	1.947.051	1.914.683	2.009.888	2.082.511	2.082.126	Loans and advances
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων (2) ..	148.889	147.045	146.766	146.617	146.208	Special management accounts (2)
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλ- λαγμα .....	2.440.937	3.092.877	3.084.494	3.111.874	3.123.517	Long-term loans in foreign exchange
Συναλλαγματικές διαφορές .....	1.829.129	2.005.676	2.070.795	2.077.908	2.094.892	Foreign exchange differences
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς .....	75	53	53	53	53	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις .....	—	—	—	—	—	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες .....	715.701	476.297	578.885	466.214	397.087	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς ..	343.999	267.288	271.681	284.456	313.647	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις ..	4.220	3.571	3.557	3.547	3.556	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις .....	14.977	15.204	15.239	15.274	15.404	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία .....	270.747	237.288	319.080	215.677	210.606	Other assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού .....</b>	<b>9.432.803</b>	<b>10.876.597</b>	<b>11.029.184</b>	<b>10.762.366</b>	<b>10.733.127</b>	<b>Total Assets</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>						<b>LIABILITIES</b>
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία .	1.501.852	1.491.240	1.422.272	1.407.085	1.359.570	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία .....	27.806	32.140	33.034	33.774	34.513	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου .....	83.043	163.707	160.543	157.915	81.211	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου .....	—	—	—	—	—	Other Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών .....	74.611	62.756	75.671	66.354	58.584	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	1.394	942	4.370	804	1.327	Public enterprises
Ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων ..	—	—	—	—	—	Individuals and private enterprises
Καταθέσεις Δημοσίων οργανισμών (AN 1611/50) .....	422.295	459.779	474.105	486.594	496.449	Deposits by public entities (L. 1611/50)
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων ..	1.488	5.807	5.551	5.710	5.102	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών .....	572.716	618.274	645.564	638.859	647.219	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργα- νισμών .....	175.180	250.454	257.430	243.117	241.838	Deposits by specialized credit institu- tions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαρια- σμό Ε. Δ. ....	2.482.503	3.317.649	3.274.082	3.275.210	3.288.060	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών .....	2.920.660	3.255.074	3.311.946	3.369.150	3.399.163	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις .....	829.533	868.167	959.526	894.564	896.892	Other liabilities
Λογαριασμοί clearing .....	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Κεφάλαια και αποθεματικά .....	29.160	26.403	26.403	25.685	25.685	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις .....	310.562	324.205	378.687	157.545	197.604	Other liabilities
<b>Σύνολο Παθητικού .....</b>	<b>9.432.803</b>	<b>10.876.597</b>	<b>11.029.184</b>	<b>10.762.366</b>	<b>10.733.127</b>	<b>Total Liabilities</b>

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.  
2. Περιλαμβάνεται και ο λογαριασμός χρηματοδοτήσεως πετρελαιοειδών.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.  
2. Including the account of oil products.

92. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς <sup>(1)</sup> πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized <sup>(1)</sup> credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1990	1991	1992	1993				Depositors, Categories of deposits
				Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
<b>Γενικό σύνολο καταθέσεων</b>	<b>11.076.452</b>	<b>12.388.033</b>	<b>14.093.819</b>	<b>14.796.211</b>	<b>14.853.401</b>	<b>14.736.998</b>	<b>14.933.728</b>	<b>Grand total</b>
<b>Δημόσιοι οργανισμοί <sup>(2), (5)</sup></b>	<b>675.179</b>	<b>744.904</b>	<b>865.262</b>	<b>960.624</b>	<b>986.095</b>	<b>969.247</b>	<b>1.013.355</b>	<b>Public entities <sup>(2), (5)</sup></b>
Ταμιακή διαχείριση ...	245.624	286.320	295.805	386.358	401.633	367.551	390.348	Sight deposits
Προθεσμίας .....	31.727	29.517	19.107	13.365	14.013	14.004	10.418	Time
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50	317.658	343.326	422.295	459.779	474.105	486.594	496.449	According to L 1611/50
Λοιπές <sup>(3)</sup> .....	80.170	85.741	128.055	101.122	96.344	101.098	116.140	Other <sup>(3)</sup>
<b>Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)</b>	<b>51.709</b>	<b>75.978</b>	<b>93.036</b>	<b>70.246</b>	<b>99.821</b>	<b>71.833</b>	<b>72.855</b>	<b>Public enterprises (Sight)</b>
<b>Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχ- μές και σε ξένο συνάλ- λαγμα)</b>	<b>10.349.564</b>	<b>11.567.151</b>	<b>13.135.521</b>	<b>13.765.341</b>	<b>13.787.485</b>	<b>13.695.918</b>	<b>13.847.518</b>	<b>Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)</b>
Σε δραχμές .....	8.109.512	8.865.777	9.690.533	9.856.516	9.841.345	9.693.393	9.794.009	In drachmae
Όψεως .....	421.447	487.376	558.158	625.327	658.870	557.283	660.073	Sight
Ταμειευτηρίου .....	5.549.242	6.228.899	6.915.349	7.099.064	7.057.231	7.010.646	6.999.430	Savings
Προθεσμίας .....	2.024.127	2.010.546	2.052.567	1.947.859	1.938.455	1.939.011	1.947.185	Time
Δεσμευμένες .....	110.208	131.324	164.165	179.842	182.805	182.434	183.906	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές	6	5	5	5	5	5	5	Guarantees for imports
Λοιπές .....	4.482	7.627	289	4.419	3.979	4.014	3.410	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστι- κό ισότιμο σε δραχ- μές) <sup>(4)</sup>	2.240.052	2.701.374	3.444.988	3.908.825	3.946.140	4.002.525	4.053.509	In foreign exchange (con- verted to drachmae ac- cording to exchange rates) <sup>(4)</sup>

- Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειντήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
- Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
- Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
- Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
- Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

- As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
- According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
- Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
- Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
- Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



## 93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1992	1993				
		Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>						<b>ASSETS</b>
Ταμείο .....	84.761	81.627	80.600	76.954	86.478	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος .....	662.827	651.969	727.451	645.206	722.796	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος .....	1.231.690	1.243.643	1.296.427	1.337.932	1.340.997	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα .....	1.010.040	910.172	1.023.009	1.152.494	1.165.177	Foreign assets
Συνάλλαγμα .....	971.452	868.135	985.396	1.115.607	1.128.392	Foreign exchange
Χρεόγραφα .....	38.588	42.037	37.613	36.887	36.785	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές .....	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου .....	3.451.069	4.383.988	4.403.295	4.430.583	4.477.059	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια <sup>(1)</sup> .....	851.343	566.507	576.912	508.750	500.379	Treasury bills <sup>(1)</sup>
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα <sup>(1)</sup> .....	2.599.726	3.817.481	3.826.383	3.921.833	3.976.680	Government bonds and other securities <sup>(1)</sup>
Πιστώσεις προς : .....	3.429.585	3.394.758	3.554.123	3.611.030	3.540.018	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις .....	2.872.219	2.947.849	3.092.248	3.130.750	3.064.696	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς .....	360.490	227.960	237.916	238.285	230.690	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις .....	190.639	213.623	219.164	236.783	239.474	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς .....	6.237	5.326	4.795	5.212	5.158	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα .....	448.209	469.114	501.846	532.872	535.575	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων .....	398.124	416.050	448.486	479.406	483.556	Private enterprises
Δημόσιων οργανισμών .....	5.996	6.353	6.850	6.861	5.158	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών .....	35.970	35.891	35.891	35.888	35.878	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος .....	15	13	18	18	18	Bank of Greece
Αμοibaία κεφάλαια .....	8.104	10.807	10.601	10.699	10.965	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις .....	240.073	240.073	240.073	240.073	240.073	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία .....	1.760.299	884.340	1.219.888	1.398.853	1.301.374	Other assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού .....</b>	<b>12.318.553</b>	<b>12.259.684</b>	<b>13.046.712</b>	<b>13.425.997</b>	<b>13.409.547</b>	<b>Total Assets-Liabilities</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>						<b>LIABILITIES</b>
Καταθέσεις όψεως .....	716.404	704.859	818.596	766.679	794.601	Sight deposits
Ιδιωτών .....	499.197	499.305	571.529	525.572	547.462	Private
Δημόσιων οργανισμών .....	126.060	159.586	183.358	160.820	177.976	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	91.147	45.968	63.709	80.287	69.163	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	1.012.284	1.330.611	1.446.596	1.521.799	1.634.039	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις .....	927.510	1.142.727	1.270.015	1.370.182	1.451.551	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς .....	16.362	56.447	47.308	37.280	51.249	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις .....	68.412	131.437	129.273	114.337	131.239	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειυτηρίου .....	4.726.000	4.487.400	4.822.185	4.822.071	4.917.671	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας .....	1.217.503	1.045.201	1.024.959	1.009.778	993.961	Time deposits
Ιδιωτών .....	1.212.215	1.037.307	1.022.096	1.006.736	991.220	Private
Δημόσιων οργανισμών .....	2.141	1.291	1.301	2.019	1.858	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	3.147	6.603	1.562	1.023	883	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	15.355	21.237	21.037	17.026	15.203	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως .....	12.160	20.806	20.858	16.301	13.748	Sight
Προθεσμίας .....	3.195	431	179	725	1.455	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών .....	53.693	50.282	52.558	51.883	52.623	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών .....	45.906	21.095	26.353	21.720	21.436	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα .....	2.805.209	2.932.241	3.035.433	3.166.085	3.206.395	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας .....	2.462.420	2.486.115	2.573.315	2.686.818	2.722.923	Time
Λοιπές .....	342.789	446.126	462.118	479.267	483.472	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος .....	25.045	24.902	24.788	42.580	40.378	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα .....	111.654	28.222	28.484	26.409	27.524	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά .....	520.174	520.678	520.676	520.650	520.686	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις .....	1.069.326	1.092.956	1.225.047	1.459.317	1.185.030	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Including repurchase agreements (Repos).

94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση <sup>(1)</sup>, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας  
Total bank credit <sup>(1)</sup>, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1992	1993				Source of funds, Sectors and branches
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ</b>						<b>A. BY SOURCE OF FUNDS</b>
Γενικό σύνολο .....	<b>7.681.018</b>	<b>7.533.521</b>	<b>7.526.872</b>	<b>7.604.283</b>	<b>8.107.072</b>	<b>Grand total</b>
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	196.918	191.217	192.579	190.585	216.746	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια .....	196.918	191.217	192.579	190.585	216.746	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών <sup>(2)</sup>	<b>3.397.819</b>	<b>3.638.103</b>	<b>3.673.129</b>	<b>3.635.973</b>	<b>3.810.071</b>	<b>Commercial banks funds <sup>(2)</sup></b>
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	<b>4.022.330</b>	<b>3.641.540</b>	<b>3.598.438</b>	<b>3.714.895</b>	<b>4.017.138</b>	<b>Specialized credit institutions funds</b>
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	549.557	580.063	585.209	593.196	633.317	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας .....	2.068.995	1.838.131	1.784.480	1.885.641	2.126.550	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας .....	510.011	535.140	537.008	541.484	546.068	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών <sup>(3)</sup> .....	893.767	688.206	691.741	694.574	711.203	Other institutions <sup>(3)</sup>
Από κεφάλαια του Δημοσίου <sup>(4)</sup> .....	<b>63.951</b>	<b>62.661</b>	<b>62.726</b>	<b>62.830</b>	<b>63.117</b>	<b>Government funds <sup>(4)</sup></b>
<b>B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ</b>						<b>B. BY SECTORS AND BRANCHES</b>
Γενικό σύνολο .....	<b>7.681.018</b>	<b>7.533.521</b>	<b>7.526.872</b>	<b>7.604.283</b>	<b>8.107.072</b>	<b>Grand total</b>
Ιδιωτικός τομέας .....	<b>6.010.443</b>	<b>6.187.201</b>	<b>6.238.008</b>	<b>6.253.658</b>	<b>6.523.347</b>	<b>Private sector</b>
Γεωργία .....	1.227.532	1.096.182	1.067.613	1.059.960	1.149.805	Agriculture
Μεταποίηση .....	2.227.691	2.256.861	2.297.716	2.309.113	2.378.761	Manufacturing
Εμπόριο .....	827.183	975.754	993.142	977.605	1.036.016	Trade
Οικισμός .....	866.950	911.694	920.699	930.294	945.009	Housing
Διάφορα .....	861.087	946.710	958.838	976.686	1.013.756	Other
Δημόσιος τομέας <sup>(5)</sup> .....	<b>1.670.575</b>	<b>1.346.320</b>	<b>1.288.064</b>	<b>1.350.625</b>	<b>1.583.725</b>	<b>Public sector <sup>(5)</sup></b>

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

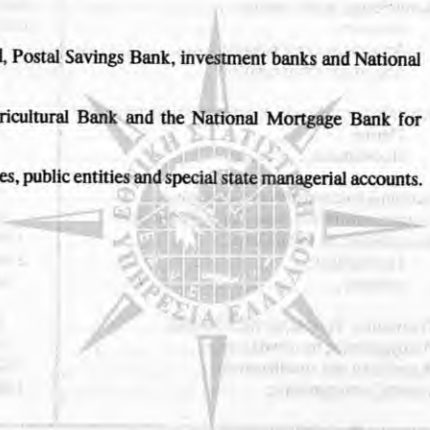
1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.



## 95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1992	1993				Branches of economy
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ</b>						<b>A. AGRICULTURE AND FISHERY</b>
Σύνολο .....	<b>1.524.099</b>	<b>1.301.364</b>	<b>1.236.031</b>	<b>1.301.640</b>	<b>1.553.044</b>	<b>Total</b>
<b>Ιδιωτικός τομέας .....</b>	<b>1.227.532</b>	<b>1.096.182</b>	<b>1.067.613</b>	<b>1.059.960</b>	<b>1.149.805</b>	<b>Private sector</b>
Βραχυπρόθεσμα δάνεια .....	800.372	667.320	653.753	657.217	703.759	Short-term loans
Καλλιεργητικά .....	245.712	238.930	230.878	211.848	245.565	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια .....	143.265	40.118	40.662	39.185	39.478	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων .....	324.035	309.058	311.274	321.127	327.633	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά .....	87.360	79.214	70.939	85.057	91.083	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια .....	427.160	428.862	413.860	402.743	446.046	Long-term loans
Για εγχειροβελτίωση και εξοπλισμό .....	415.130	416.280	401.428	390.537	434.020	For land amelioration
Προς την αλιεία .....	12.030	12.582	12.432	12.206	12.026	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου .....	<b>296.567</b>	<b>205.182</b>	<b>168.418</b>	<b>241.280</b>	<b>403.239</b>	<b>Special management accounts of the state</b>
<b>B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ</b>						<b>B. MANUFACTURING AND MINING</b>
Σύνολο .....	<b>2.227.691</b>	<b>2.256.861</b>	<b>2.297.716</b>	<b>2.309.113</b>	<b>2.378.761</b>	<b>Total</b>
<b>Βιομηχανία και Μεταλλεία .....</b>	<b>1.761.530</b>	<b>1.790.961</b>	<b>1.834.740</b>	<b>1.856.661</b>	<b>1.901.183</b>	<b>Industry and mining</b>
Βραχυπρόθεσμα δάνεια .....	1.206.512	1.255.873	1.295.635	1.321.556	1.351.118	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια .....	555.018	535.088	539.105	535.105	550.065	Long-term loans
<b>Βιοτεχνία .....</b>	<b>466.161</b>	<b>465.900</b>	<b>462.976</b>	<b>452.452</b>	<b>477.578</b>	<b>Small scale industry</b>
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78 .....	292.598	272.643	268.529	263.569	275.086	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια .....	173.953	160.992	158.980	156.609	164.515	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια .....	118.645	111.651	109.549	106.960	110.571	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα .....	173.563	193.257	194.447	188.883	202.492	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια .....	151.292	166.216	167.392	163.681	175.542	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια .....	22.271	27.041	27.055	25.202	26.950	Long-term loans
<b>Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ</b>						<b>C. TRADE</b>
Σύνολο .....	<b>827.183</b>	<b>975.142</b>	<b>993.142</b>	<b>977.605</b>	<b>1.036.016</b>	<b>Total</b>
Εσωτερικό εμπόριο .....	580.502	706.811	722.068	707.605	746.164	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο .....	130.680	163.688	166.755	162.490	175.658	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο .....	67.890	59.362	59.194	60.879	63.906	Export trade
Καπν εμπόριο .....	48.111	45.913	45.125	46.631	50.288	Tobacco trade
<b>Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ</b>						<b>D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR</b>
Σύνολο .....	<b>861.087</b>	<b>946.710</b>	<b>958.838</b>	<b>976.686</b>	<b>1.013.756</b>	<b>Total</b>
<b>Τουρισμός .....</b>	<b>301.121</b>	<b>312.771</b>	<b>307.202</b>	<b>304.492</b>	<b>323.506</b>	<b>Tourism</b>
Βραχυπρόθεσμα δάνεια .....	46.497	48.948	45.318	42.646	48.846	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια .....	254.624	263.823	261.884	261.846	274.660	Long-term loans
<b>Ναυτιλία .....</b>	<b>181.160</b>	<b>223.627</b>	<b>230.596</b>	<b>244.816</b>	<b>266.809</b>	<b>Shipping</b>
<b>Καταναλωτική πίστη .....</b>	<b>97.202</b>	<b>117.438</b>	<b>119.493</b>	<b>122.494</b>	<b>128.316</b>	<b>Consumer credit</b>
<b>Λοιποί .....</b>	<b>281.604</b>	<b>292.874</b>	<b>301.547</b>	<b>304.884</b>	<b>295.725</b>	<b>Other</b>
<b>Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ</b>						<b>E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES</b>
Σύνολο .....	<b>1.670.575</b>	<b>1.346.320</b>	<b>1.288.864</b>	<b>1.350.625</b>	<b>1.583.725</b>	<b>Total</b>
<b>Δημόσιες επιχειρήσεις .....</b>	<b>507.570</b>	<b>491.943</b>	<b>483.214</b>	<b>466.676</b>	<b>488.849</b>	<b>Public enterprises</b>
Ηλεκτρική ενέργεια .....	144.400	133.982	132.142	131.564	117.507	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες .....	187.980	199.077	194.540	179.423	208.065	Transportation and communications
Λοιπές .....	175.190	158.884	156.532	155.689	163.277	Other
<b>Δημόσιοι Οργανισμοί .....</b>	<b>866.438</b>	<b>649.195</b>	<b>637.232</b>	<b>642.669</b>	<b>691.637</b>	<b>Public entities</b>
Κοινωνική ασφάλιση .....	611.532	352.267	337.923	337.873	369.287	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση .....	49.836	57.591	56.646	57.188	58.537	Local authorities
Λοιποί .....	210.830	239.337	242.663	247.608	263.813	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου .....	<b>296.567</b>	<b>205.182</b>	<b>168.418</b>	<b>241.180</b>	<b>403.239</b>	<b>Special management accounts of the state</b>

96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών  
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοιφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
1990 .....	488,3	378,5	95,9	188,7	202,9	384,5	457,5	1.937,1	393,2	599,0
1991 .....	393,8	301,1	130,0	159,1	160,1	330,5	386,3	1.595,4	249,2	487,2
1992 .....	299,7	234,1	56,1	105,1	129,0	289,3	240,3	1.546,6	178,0	365,7
1992 : VI .....	305,5	234,9	54,8	105,3	127,8	304,4	251,1	1.462,5	169,2	376,6
VII .....	304,6	239,1	54,5	111,0	125,0	301,1	241,6	1.631,0	179,0	370,6
VIII .....	292,1	230,5	54,3	105,8	123,2	286,6	226,4	1.626,8	171,5	354,2
IX .....	276,1	221,3	53,9	104,7	119,7	279,3	204,1	1.582,8	167,3	331,2
X .....	240,8	204,7	51,5	93,5	113,0	264,9	196,9	1.309,2	162,5	277,2
XI .....	214,0	177,5	45,7	86,5	105,6	244,8	152,4	972,1	156,7	250,8
XII .....	235,7	173,8	45,5	92,9	96,3	198,6	168,3	1.057,0	166,3	298,1
1993 : I .....	245,0	180,9	44,7	104,7	100,0	203,9	190,9	1.025,0	168,1	309,6
II .....	278,5	198,2	49,2	110,2	116,6	216,2	212,5	1.114,2	181,5	359,3
III .....	271,5	192,9	46,7	105,1	113,5	212,8	210,4	1.021,4	182,2	350,7
IV .....	253,5	181,7	45,1	98,3	105,8	200,1	197,9	950,7	175,8	325,8
V .....	241,3	175,4	45,7	96,6	102,3	197,7	188,9	904,7	167,7	307,7
VI .....	247,5	181,4	54,1	107,0	98,5	201,6	199,7	928,3	180,2	314,1
VII .....	254,1	195,8	70,0	124,0	100,7	213,7	228,9	989,0	190,6	313,0
VIII .....	280,6	213,7	103,7	128,5	115,9	220,9	272,2	1.033,9	198,4	348,1
IX .....	254,4	197,6	79,2	120,0	107,1	204,8	257,2	937,8	179,2	311,7
X .....	262,3	205,7	75,5	132,1	118,0	216,8	257,1	943,4	186,9	319,4

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1989 .....	910	4.227.210	3.735.580	386.957,5	2.642.308	357.324,6	861.853,8
1990 .....	909	4.320.531	3.461.650	427.850,2	2.787.721	471.775,2	966.996,4
1991 .....	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1991 : X .....	910	4.436.589	228.075	43.435,9	239.641	48.516,5	919.061,5
XI .....	910	4.447.206	213.603	38.584,5	224.133	42.278,7	915.367,3
XII .....	909	4.395.463	286.758	48.547,2	189.517	40.569,8	1.056.775,0
1992 : I .....	909	4.412.889	366.079	82.307,5	278.738	85.400,8	1.053.681,8
II .....	909	4.424.972	232.163	53.969,4	238.942	59.525,6	1.048.125,5
III .....	909	4.434.588	213.684	47.459,2	242.717	53.397,2	1.042.187,6
IV .....	909	4.466.860	235.562	47.442,0	241.021	50.597,5	1.041.845,2
V .....	909	4.456.208	245.828	47.346,3	216.724	48.071,5	1.045.000,6
VI .....	909	4.466.860	235.562	47.442,0	241.021	50.597,5	1.041.845,2
VII .....	910	4.480.035	291.222	60.965,0	259.157	55.975,1	1.046.913,6
VIII .....	910	4.490.509	215.780	46.277,3	245.147	45.849,7	1.047.341,1
IX .....	912	4.500.273	190.489	42.116,0	240.829	51.398,4	1.038.058,8

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.  
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.  
1. At the end of period.

## XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

### 98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής) Gross domestic product and gross national income (at factor cost)

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γεωργία, Δάση, Αλιεία Agriculture, Forestry, Fishing	Βιομηχανία—Industry		Υπηρεσίες Services	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν Gross domestic product	Καθαρό εισόδημα αλλοδαπής Net income from abroad	Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα Gross national income
		Σύνολο Total	Μεταποίηση Manufacturing				
<b>Έτος — 1983 — Year</b>							
B' Τρίμηνο— 2nd Quarter .....	10.343	31.881	20.759	59.186	101.410	617	102.027
Γ' » 3rd » .....	24.461	32.787	21.437	62.955	120.203	1.010	121.213
Δ' » 4th » .....	17.275	34.425	22.740	59.482	111.182	1.099	112.281
Σύνολο έτους—Year's total .....	55.518	130.615	85.436	236.218	422.351	3.747	426.098
<b>Έτος — 1984 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.503	32.093	20.738	55.884	91.480	490	91.970
B' » 2nd » .....	11.127	32.639	21.079	60.790	104.556	-79	104.477
Γ' » 3rd » .....	26.185	33.387	21.753	65.026	124.598	135	124.733
Δ' » 4th » .....	18.579	34.095	22.905	61.388	114.062	-361	113.701
Σύνολο έτους—Year's total .....	59.394	132.214	86.475	243.088	434.696	185	434.881
<b>Έτος — 1985 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.389	32.834	20.599	57.805	94.028	-398	93.630
B' » 2nd » .....	10.894	33.498	21.708	63.259	107.651	-1.131	106.520
Γ' » 3rd » .....	24.633	34.452	22.503	67.061	126.146	-705	125.441
Δ' » 4th » .....	21.607	36.270	24.719	63.717	121.594	-1.519	120.075
Σύνολο έτους—Year's total .....	60.523	137.054	89.529	251.842	449.419	-3.753	445.666
<b>Έτος — 1986 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.610	33.656	21.052	59.360	96.626	-582	96.044
B' » 2nd » .....	11.918	34.689	22.708	64.657	111.264	-2.005	109.259
Γ' » 3rd » .....	27.246	34.564	22.000	68.036	129.846	-1.669	128.177
Δ' » 4th » .....	19.262	35.554	23.689	64.662	119.478	-2.759	116.719
Σύνολο έτους—Year's total .....	62.036	138.463	89.449	256.715	457.214	-7.015	450.199
<b>Έτος — 1987 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.646	33.428	20.962	59.948	97.022	-1.840	95.182
B' » 2nd » .....	11.147	33.997	21.548	64.656	109.800	-1.160	108.640
Γ' » 3rd » .....	25.607	33.555	21.409	68.849	128.011	-1.030	126.981
Δ' » 4th » .....	18.361	35.312	23.387	65.412	119.085	-2.095	116.990
Σύνολο έτους—Year's total .....	58.761	136.292	87.306	258.865	453.918	-6.125	447.793
<b>Έτος — 1988 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.909	35.635	22.077	61.541	101.085	-2.209	98.876
B' » 2nd » .....	11.496	35.725	22.529	67.311	114.532	-949	113.583
Γ' » 3rd » .....	25.667	36.120	22.732	70.761	132.548	-439	132.109
Δ' » 4th » .....	21.509	36.771	23.868	67.710	125.990	-1.564	124.426
Σύνολο έτους—Year's total .....	62.581	144.251	91.206	267.323	474.155	-5.161	468.994
<b>Έτος — 1989 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.999	36.351	22.170	64.189	104.539	-1.923	102.616
B' » 2nd » .....	10.988	36.570	23.180	70.585	118.143	-620	117.523
Γ' » 3rd » .....	25.648	36.933	23.010	74.278	136.859	-3.115	133.744
Δ' » 4th » .....	22.545	38.676	24.843	70.724	131.945	-1.310	130.635
Σύνολο έτους—Year's total .....	63.180	148.530	93.203	279.776	491.486	-6.968	484.518
<b>Έτος — 1990 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	4.120	36.848	22.114	67.159	108.127	-1.639	106.488
B' » 2nd » .....	11.027	36.922	22.886	72.009	119.958	-1.018	118.940
Γ' » 3rd » .....	23.467	35.755	21.259	75.437	134.659	383	135.042
Δ' » 4th » .....	18.332	38.225	24.502	70.458	127.015	-1.150	125.865
Σύνολο έτους—Year's total .....	56.946	147.750	90.761	285.063	489.759	-3.424	486.335
<b>Έτος — 1991 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	4.326	35.963	21.595	67.392	107.681	-3.203	104.478

99. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου — Gross fixed asset formation

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικό σύνολο Grand total	I. Κατασκευές — Constructions				II. Εξοπλισμός — Equipment		
		Σύνολο Total	Κατοικίες Dwellings	Λοιπά κτίρια Other buildings	Λοιπά έργα και κατασκευές Other constructions and works	Σύνολο Total	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός Machinery and other equipment
<b>Έτος — 1983 — Year</b>								
B' Τρίμηνο— 2nd Quarter .....	20.654	11.012	5.154	2.258	3.600	9.642	3.515	6.127
Γ' » 3rd » .....	20.684	12.117	5.282	2.516	4.319	8.567	3.315	5.252
Δ' » 4th » .....	23.170	12.505	5.513	2.516	4.476	10.665	2.170	8.495
Σύνολο έτους—Year's total .....	83.000	46.049	21.124	9.529	15.396	36.951	11.207	25.744
<b>Έτος — 1984 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	18.218	10.008	4.407	2.413	3.188	8.210	2.524	5.686
B' » 2nd » .....	19.320	10.743	4.305	2.324	4.114	8.577	1.890	6.687
Γ' » 3rd » .....	19.692	11.297	4.305	2.610	4.382	8.395	3.051	5.344
Δ' » 4th » .....	21.070	10.845	4.066	2.501	4.278	10.225	1.616	8.609
Σύνολο έτους—Year's total .....	78.300	42.893	17.083	9.848	15.962	35.407	9.081	26.326
<b>Έτος — 1985 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	20.933	11.172	4.411	2.420	4.341	9.761	2.426	7.335
B' » 2nd » .....	20.906	10.883	4.274	2.088	4.521	10.023	2.271	7.752
Γ' » 3rd » .....	20.314	11.336	4.223	2.421	4.692	8.978	2.782	6.196
Δ' » 4th » .....	20.207	10.830	4.189	2.312	4.329	9.377	2.875	6.502
Σύνολο έτους—Year's total .....	82.360	44.221	17.097	9.241	17.883	38.139	10.354	27.785
<b>Έτος — 1986 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	18.523	11.257	5.198	2.331	3.728	7.266	1.988	5.278
B' » 2nd » .....	18.576	10.445	4.714	2.165	3.566	8.131	2.408	5.723
Γ' » 3rd » .....	19.203	11.449	4.734	2.662	4.053	7.754	2.254	5.500
Δ' » 4th » .....	30.932	10.737	4.753	2.594	3.390	10.195	1.919	8.276
Σύνολο έτους—Year's total .....	77.234	43.888	19.399	9.752	14.737	33.346	8.569	24.777
<b>Έτος — 1987 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	19.110	10.268	4.931	2.443	2.894	8.842	1.904	6.938
B' » 2nd » .....	19.440	10.895	4.891	2.295	3.709	8.545	1.801	6.744
Γ' » 3rd » .....	17.776	10.271	5.091	2.511	2.669	7.505	2.095	5.410
Δ' » 4th » .....	16.989	10.271	5.131	2.600	2.540	6.718	1.551	5.167
Σύνολο έτους—Year's total .....	73.315	41.705	20.044	9.849	11.812	31.610	7.351	24.259
<b>Έτος — 1988 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	19.538	11.290	5.173	2.991	3.126	8.248	1.754	6.494
B' » 2nd » .....	20.872	11.452	5.152	2.721	3.579	9.420	1.655	7.765
Γ' » 3rd » .....	21.536	11.735	5.235	3.236	3.264	9.801	1.814	7.987
Δ' » 4th » .....	17.885	11.074	5.131	3.309	2.634	6.811	1.422	5.389
Σύνολο έτους—Year's total .....	79.831	45.551	20.691	12.257	12.603	34.280	6.645	27.635
<b>Έτος — 1989 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	20.459	11.482	5.240	2.867	3.375	8.977	2.010	6.967
B' » 2nd » .....	22.719	11.518	5.261	2.772	3.485	11.201	2.239	8.962
Γ' » 3rd » .....	23.171	12.182	5.587	3.083	3.512	10.989	2.248	8.741
Δ' » 4th » .....	21.490	12.172	5.653	3.226	3.293	9.318	2.319	6.999
Σύνολο έτους—Year's total .....	87.839	47.354	21.741	11.948	13.665	40.485	8.816	31.669
<b>Έτος — 1990 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	22.989	11.583	5.550	3.099	2.934	11.406	2.267	9.139
B' » 2nd » .....	24.552	11.652	5.690	2.876	3.086	12.900	2.727	10.173
Γ' » 3rd » .....	24.100	12.905	5.971	3.309	3.625	11.195	2.690	8.505
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter .....	20.426	12.236	6.206	3.111	2.919	8.190	2.654	5.536
Σύνολο έτους—Year's total .....	92.067	48.376	23.417	12.395	12.564	43.691	10.338	33.353
<b>Έτος — 1991 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	22.749	11.463	5.416	2.969	3.078	11.286	2.439	8.847





